

CZ ČESKÝ.....	7
SK SLOVENSKÝ.....	10
PL POLSKI.....	14
BG БЪЛГАРСКИ.....	18
RO ROMÂNĂ.....	21
HU MAGYAR.....	25
RU РУССКИЙ.....	28
DE DEUTSCH.....	32

CE.....	36
---------	----

SK Preklad pôvodného návodu na použitie
PL Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO Traducere manual de utilizare
HU Az eredeti használati útmutató fordítása
RU Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
DE Übersetzung der Original-Bedienungsanleitung

EN | Caution!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating and maintaining the product.

CZ | Upozornění!

Neinstalujte, neprovádějte a držbu ani nepoužívejte výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

SK | Upozornenie!

Je dôležité aby ste si pred montážou a držbou a obsluhou produktu prečítali pokyny tohto návodu.

PL | Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG | Важно!

Es ist äußerst wichtig, die Anweisungen in diesem Handbuch zu lesen, bevor Sie mit der Montage, Wartung oder dem Betrieb des Produkts beginnen.

RO | Atenție!

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuare a întreținerii și operarea produsului.

HU | Figyelem!

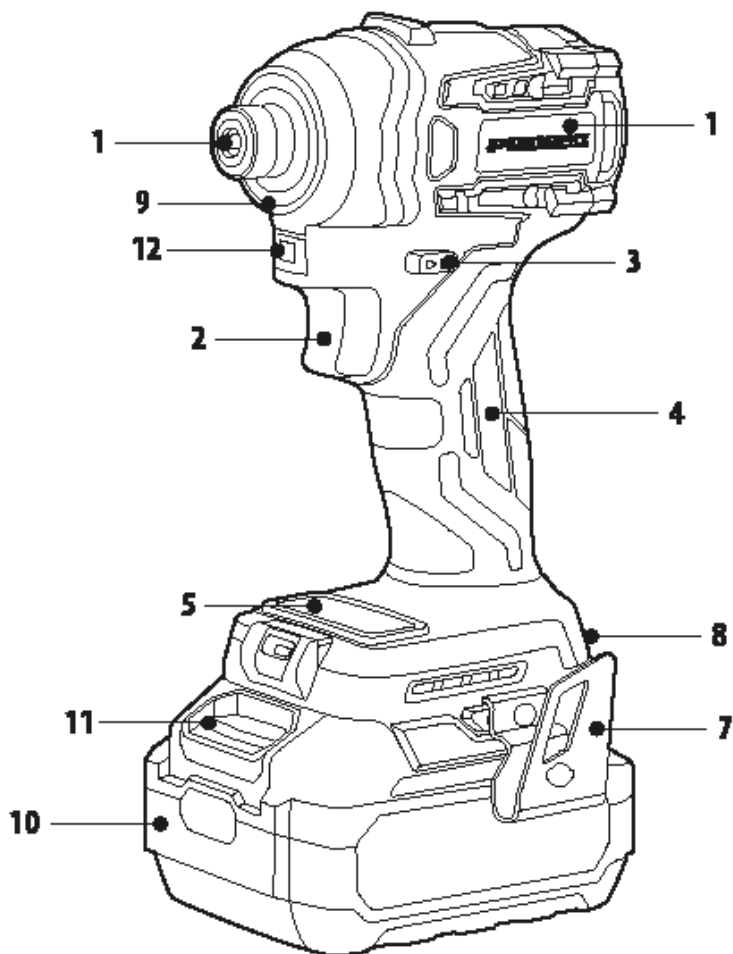
Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használatá elótt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

RU | Внимание!

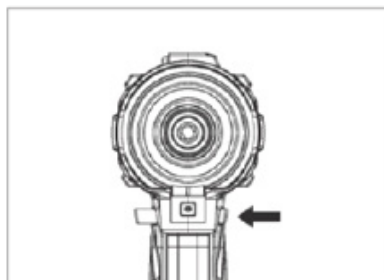
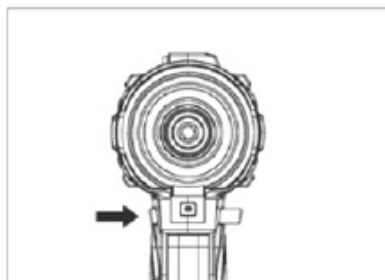
Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

DE | ACHTUNG!**ACHTUNG!**

Es ist sehr wichtig, dass Sie die Anweisungen in diesem Handbuch vor dem Zusammenbau, der Wartung und dem Betrieb dieser Maschine lesen.



* Pic. 1/ Výkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Kép / Рис. / Мал.



* Pic. 2/ Výkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Kép / Рис. / Мал.

EN | ENGLISH
CORDLESS IMPACT DRIVER
ID20A
MANUAL

Technical specifications

Model	ID20A		
Motortype	Brushless		
Rated voltage (V DC)	20		
No-load speed (min⁻¹)	0-110Q 0-210Q 0-320Q 0-350Q		
Impact rate (min⁻¹)	0-130Q 0-270Q 0-350Q 0-380Q		
Chuck	Hex 1/4"		
Torque (Nm)	80 110 150 180		
Support Bolt Size	M4M18		
Reverse auto-stop mode	+		
Assist mode	+		
Noise emission values determined according to EN 62841-2:			
Sound pressure level (dB(A))	L _{WA} =73.9		
Measured sound power level (dB(A))	L _{WA} =84.9		
Uncertainty K (dB(A))	K=3		
Vibration total values and uncertainty K determined according to EN 62841-2:			
Vibration level (m/s²)	7.12		
Uncertainty K (m/s²)	1.5		
Protection level	IPX0		
Protection class	III		
Weight (EPTA) (with 4 Ah battery) (kg)	1.54		
Bare tool weight (kg)	0.94		
Weight (incl. accessories) (kg)	2.88		
Battery (not included)			
Rated voltage (V DC)	20		
Battery type	Li-ion		
Capacity (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Charge (not included)			
Model	20/1	C20/4	C20/6.5
Input voltage (V AC) / Frequency (Hz)	220/240/50		
Rated power (W)	45	95	135
Output voltage (V DC)	20	20	20
Output current (A)	2	4	6.5
Protection class	II	II	II

WARNING: The declared vibration and noise emission levels represent the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, with different accessories, or is poorly maintained, the emission levels may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period. The emission levels will vary depending on how the power tool is used and may exceed the levels given in this information sheet. These emission levels may be used to compare one tool with another and for a preliminary assessment of exposure. An accurate estimate of the load should also take into account times when the tool is shut down or running without use, which can significantly reduce the total load over the working period. Identify additional safety measures to protect the operator, such as maintaining the tool and accessories keeping hands warm, using hearing protection, and organizing work patterns.

Description (Pic. 1)

- | | |
|-------------------|---------------------------------|
| 1. Chuck | 8. Wrist strap |
| 2. Switch | 9. Worklight |
| 3. Reverse switch | 10. Battery |
| 4. Handle | 11. Battery release button |
| 5. Control panel | 12. Quick mode switching button |
| 6. Motor housing | |
| 7. Belt clip | |

PACKAGE CONTENTS*

ID20ABB	ID20A-1B€
1. Manual	1. Manual
2. Impact driver	2. Impact driver
3. Belt clip with securing screw	3. Belt clip with securing screw
	4. Battery 20V 4Ah
	5. Charge 20V
	6. Case

* Please note that the contents of the package may vary depending on the country of purchase. For specific details regarding your package, please refer to the list provided with your product or contact your local distributor.

The Procraft Industrial ID20A impact driver is a powerful and versatile tool for both professional and home use. It effortlessly handles fasteners in wood, metal, and dense materials, thanks to its high torque and multiple operating modes.

The ID20A model features assist modes for various tasks, allowing precise control of speed and torque. Its ergonomic design and lightweight construction ensure comfortable use, even during extended work sessions.

For added convenience it includes a worklight mode, enhancing visibility in low-light conditions.

With its combination of power, precision, and ease of use, the Procraft Industrial ID20A is a reliable tool for any assembly and repair work.

SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

CONVENTIONAL SIGNS AND SYMBOLS

Always wear protective goggles. Protects your eyes from debris.



Wear a dust mask. Prevents inhalation of harmful particles.



Wear ear protectors - Protects your hearing from excessive noise.



Read instruction manual.



General hazard safety alert.



In accordance with essential applicable safety standards of Europe and directives

Eurasian Conformity mark.



Ukraine Conformity Mark

charge check button on the battery.

SPECIFIC SAFETY RULES FOR CORDLESS CORDLESS IMPACT DRIVER

1. An impact driver may come into contact with hidden wiring when driving fasteners into walls or floors. Always hold the impact driver by the insulated surfaces of the handles. Fasteners could contact live wiring, and the metal parts of the impact driver may become electrified, potentially causing electric shock.
2. During extended use, the bit, screw, or fastener may become extremely hot. Avoid touching these parts immediately after use to prevent burns. Allow them to cool down before handling or replacing.
3. Ensure that you have thoroughly read and understood all general and specific safety instructions before using the impact driver. Familiarity with the tool's operations and guidelines is critical for safe and effective use.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

1. Use Only Proper Attachments: Ensure that you are using the correct and appropriately sized screwdriver bits or other accessories specifically designed for impact drivers. Using incorrect or worn bits can lead to slippage, stripping the screw, or damaging the tool, which may result in injury.
2. Monitor the Torque: Impact drivers deliver high torque, so avoid over-tightening or under-tightening screws. Excessive torque can damage screws, materials, or even the tool. Always adjust the torque settings (if available) and select the correct mode based on the material and fastener type to ensure proper fastening.
3. Hold the Tool Securely: Always hold the impact driver with both hands when working on tough fasteners or in tight spaces. This ensures better control and helps avoid accidents caused by tool kickback or loss of control.
4. Handle Cordless Impact Drivers with Care: For battery-powered models, ensure the battery is fully charged before use, and never remove the battery while the tool is running. Avoid exposing the battery to direct sunlight or moisture to prevent damage. Always follow manufacturer instructions for charging and battery maintenance.
5. Inspect Fasteners Before Use: Before using the impact driver, always check that screws, bolts, and other fasteners are in good condition. Using damaged or inappropriate fasteners can cause tool failure, material damage, or injury.
6. Do Not Use for Other Purposes: Impact drivers are designed specifically for driving and loosening screws, bolts, and nuts. Never attempt to use an impact driver for drilling, cutting, or tasks it was not intended for, as this may result in tool damage or injury.
7. Avoid Continuous Use: Even though impact drivers are designed for prolonged use, continuous operation without breaks can lead to overheating, reducing the lifespan of both the tool and the battery. Take regular breaks, especially during heavy-duty tasks, to let the tool cool down.

POWER SUPPLY

Ensure the instrument is powered by Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah or 8 Ah) batteries as specified on the marking label. Using any other battery can damage the tool and affect its performance. The tool is designed to operate with Procraft 20V rechargeable lithium-ion batteries, providing consistent and reliable power.

USING THE TOOL

⚠ ATTENTION!

Before installing or removing accessories ensure the tool is turned OFF, and remove the battery to avoid accidental activation.

Removing the Battery

To remove the battery, press the battery lock button and pull the battery away from the tool.

Battery Charging Instructions

The charger has two indicators: red and green. The red indicator shows that charging is in progress, while the green indicator indicates that charging is complete. The battery itself may have a charge indicator with LEDs to show the charge level. To check the charge level, press the

- 1 LED 25% charged
- 2 LEDs 50% charged
- 3 LEDs 75% charged
- 4 LEDs Fully charged

Step-by-Step instructions:

1. Plug the charge into a power outlet.
2. For plug-in chargers, insert the charging plug into the battery port. For slider chargers, align the battery with the charging slots and slide it in.
3. The red indicator will light up, showing the battery is charging.
4. Once fully charged the green indicator will light up.
5. Unplug the charger from the battery and the outlet, or slide the battery out of the charger.
6. Optional: Press the charge check button on the battery to view the charge level using the battery's LEDs.

Installing the Battery

Align the battery pack with the groove on the tool (10), and then slide it into place until it locks and clicks.

Installing the Belt Clip

1. Position the Belt Clip: Align the belt clip with the designated mounting point 8 on the impact driver body.
2. Insert the Screw: Place the provided screw through the hole in the belt clip and align it with the threaded hole on the tool.
3. Tighten the Screw: Using a screwdriver, carefully tighten the screw until the belt clip is securely attached to the tool. Do not overtighten to avoid damaging the threads.
4. Check Stability: Once the screw is fully tightened, gently pull on the belt clip to ensure it is firmly attached and stable.

The belt clip is now installed and ready for use.

Installing bits



⚠ Warning: Always use the correct hex bits specifically designed for impact drivers. Using improper bits or adapters can reduce tool efficiency and may compromise safety. Avoid using adapters between the hex chuck and the bit, as this can lead to a significant loss of torque and potentially damage fasteners or the tool itself.

1. Turn off the Impact Driver: Ensure the impact driver is powered off and remove the battery to avoid accidental activation.
2. Select the Correct Bit: Choose the appropriate hex bit that matches the size and type of fastener you're working with.
3. Insert the Bit into the Hex Chuck: Align the hex shank of the bit with the chuck of the impact driver. Push the bit into the chuck until it clicks securely into place.
4. Check the Bit is Secure: Gently pull on the bit to ensure it is locked in place and won't come loose during operation.
5. Reattach the Battery: If you removed the battery, reinstall it securely.
6. To Remove the Bit: Pull the collar of the hex chuck forward to release the bit, then remove it from the chuck.



Control Panel

The tool supports multiple modes that allow you to adapt its operation to different tasks.



To change the mode, press the impact force selection button  or the mode selection button . If the indicators on the control panel are off, press the trigger switch first, then change the mode. After one minute of inactivity, you must press the trigger switch before switching modes.

Impact Force Modes

Level	RPM/BPM	Description	Application
1 (Soft) 	1100/1300	Minimal impact force to prevent thread damage.	Driving small screws (e.g., M6).
2 (Medium) 	2100/2700	Moderate power for precise fastening with a clean finish.	Driving screws into drywall or decorative panels.


3 (Hard) (● ● ● ○)	3200/3500	High power with controlled force.	Drivingscrews into dense materials, tightening bolts.
4 (Max) (● ● ● ●)	3500/3800	Maximum speed and impact force.	Working with long screws and bolts.

Assist Modes

Mode	Description	Application
Wood Mode (● ○ ○ ○)	Starts at low speed, then accelerates automatically.	Driving long screws.
Bolt Mode (○ ● ○ ○)	Auto-stop function when loosening bolts after they are loosened.	Unscrewing nuts and bolts.
T mode (3) (○ ○ ● ○)	Prevents over-tightening, maintains high speed until impact.	Driving screws into thin metal.
T mode (4) (○ ○ ○ ●)	Prevents head stripping, reduces speed before impact.	Driving screws into thick metal.

Quick Mode-Switching Function

Allows saving one mode and switching to it with a single press of quick mode-switching button 12.

1. Select the desired mode using the mode selection button.
2. Press and hold the button  and the quick mode-switching button until the indicator starts flashing.
3. Press the quick mode-switching button, and the tool will switch between the saved mode and the current mode.

Notes

- ◇ If the control panel turns off, press the trigger switch to activate it.
- ◇ Mode switching is not possible in light mode.
- ◇ LED indicator turns off when the tool is powered down to conserve energy.

Operation

⚠ ATTENTION Before operating the tool, always check the efficiency of the switch. After releasing it, the switch should easily return to the "Off" position.

1. Install the Battery and Bit: After ensuring the correct hex bit is installed in the chuck and a charged battery is connected, proceed to the next steps.
2. Select the Direction: Use the reverse switch (3) to select the direction of rotation:
 - ◇ Forward (clockwise) for tightening (Picture 2 left)
 - ◇ Reverse (counterclockwise) for loosening (Picture 2 right)
3. Grip the Impact Driver: Hold the tool securely with both hands to ensure stability during operation.
4. Position the Bit on the Fastener: Align the bit with the screw or fastener you want to tighten or loosen, ensuring it fits snugly.
5. Pull the Trigger (2): Gently press the trigger to start the tool. The speed of the impact driver will vary based on how much pressure you apply to the trigger. For precise control:
 - ◇ Light pressure results in a slower speed.
 - ◇ More pressure increases the speed and torque.

NOTE: While pulling the switch trigger, any other buttons do not work.

6. Tightening or Loosening:
 - ◇ For tightening, continue pressing the trigger until the fastener is securely tightened.
 - ◇ For loosening, hold the trigger until the fastener is loosened (this may take up to 5-10 seconds). If the auto-stop function is enabled, the tool will stop automatically once the fastener loosens.
7. Release the Trigger: Once the fastening or unfastening is complete, release the trigger to stop the tool.
8. Remove the Bit from the Fastener: After stopping the tool, remove the

9. Lock the Tool (Optional): To prevent accidental activation, move the reverse switch (3) to the middle position. In this position, the tool is locked, and the trigger will not function. Always engage this lock when storing the tool or during battery replacement to enhance safety.



⚠ Warning: During extended use, the bit, nut, and bolt may become extremely hot. Exercise caution when handling these parts to avoid burns. Allow them to cool down before touching or replacing them.

WORKLIGHT

bit from the fastener and proceed to the next task.

The front light automatically turns on for 10 seconds when the trigger switch is pressed, providing illumination for the work area during tool operation.

Turning Off the Light

1. To turn off the light within 10 seconds after releasing the trigger, press and hold the button  for a few seconds.
2. Once the light is disabled, the front lamps will not turn on, even if the trigger is pressed.
3. To enable the light again, press and hold the button  for a few seconds.

Lighting Mode

The tool can be used as a portable worklight.

1. Set the reverse switch to the neutral position.
2. Press the trigger switch.
3. The worklight will stay on for approximately one hour.
4. Press the trigger switch again or change the position of the reverse switch to turn it off.

Important Notes

- ◇ Changing the application mode is not possible while the lighting mode is active.
- ◇ The control panel indicators do not turn on when the lighting mode is active.
- ◇ The lighting mode will not work if the battery protection system is activated or the battery level is too low.

Adjusting Light Intensity

To cycle through light intensity levels (Strong – Medium – Weak – Off):

Press and hold the button  for one second.

To keep the light on for 20 minutes

Press and hold the button  for one second.

Overheating Warning

If the tool overheats, the front lamps will flash for one minute, and then the display will turn off.

In this case, allow the tool to cool down before resuming operation.

Checking Lamp Status

To check if the worklight is enabled:

1. Press the trigger switch.
2. If the front lamp starts to turn on, the worklight is enabled.
3. If the lamps do not turn on, the worklight is disabled.

MAINTENANCE AND STORAGE

Always before performing preventive maintenance work and ensure that the tool is switched off and battery is removed

To clean your impact driver, first disconnect from the power source, and for cordless models, remove the battery. Wipe the tool down with a clean, dry cloth to remove dust and debris. If needed, you can use a slightly damp cloth for tougher grime, but be sure not to let any moisture enter the tool. The air vents should be cleaned gently using compressed air or a soft brush to prevent dust buildup. Additionally, wipe the chuck to remove any grease or dirt, ensuring it's completely dry afterward.

When storing your impact driver, choose a cool, dry location, away from moisture and extreme temperatures. Avoid exposing the tool to direct sunlight or high humidity. If you have a protective case, store the impact driver in it to shield it from dust and accidental damage. Remove the battery before storing to prevent unnecessary battery drain. Keep any accessories like sockets and batteries organized and stored separately to avoid any damage. Proper cleaning and storage will help maintain the performance

and longevity of your impact driver.

For safe and reliable operation of the instrument, keep in mind that the repair, maintenance and adjustment of the instruments should be in service centers using only original spare parts and consumables.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Out of concern for the environment, power tools, batteries, accessories and packaging should be recycled in accordance with applicable environmental protection regulations. Power tools and batteries must not be disposed into household waste!

For proper disposal, fully discharge the battery while using the instrument, remove it, and then wrap the contacts with insulating tape to avoid short circuits.

Do not open the battery and do not dispose of it in parts. Dispose in designated places.



EU countries only:

In accordance with the European Directive 2012/19/ EU on waste electrical and electronic equipment and

its implementation in national legislation, as well as in accordance with the European Directive 2006/66/EC, damaged or used batteries and electrical equipment must be separated and recycled in accordance with environmental regulations.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment can have harmful effects on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

TRANSPORT

The lithium-ion batteries are subject to legislation on the transport of dangerous goods. The user can transport the batteries by road without further requirements when shipping by third parties (e.g. by air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Dispatch batteries in packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

Úroveň vibrací (m/s ²)	7.12
Nejistota K (m/s ²)	1.5
Úroveň ochrany	IPX0
Třída ochrany	III
Hmotnost EPTA (s baterií & Ah) (kg)	1.54
Hmotnost nástroje (kg)	0.94
Hmotnost (včetně příslušenství) (kg)	2.88
Baterie (nezahrnuto)	
Hodnocení napětí (V DC)	20
Baterie typ	Li-ion
Kapacita (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0
Nabíječka (nezahrnuto)	
Model	20/1 C20/4 C20/6.5
Vstupní napětí (V AC) / Frekvence (Hz)	220 240/50
Hodnocení výkon (W)	45 95 135
Výstupní napětí (V DC)	20 20 20
Výstupní proud (A)	2 4 6.5
Třída ochrany	II II II

VAROVÁNÍ: Deklarované úrovně emisí vibrací a hluku představují hlavní použití tohoto nástroje. Pokud se však nářadí používá pro různé aplikace, s různými příslušenstvími nebo je špatně udržováno, mohou úrovně emisí vzrůst. To může významně zvýšit úroveň expozice po celou pracovní dobu. Úrovně emisí se budou lišit v závislosti na způsobu používání elektrického nářadí a mohou překročit hodnoty uvedené v tomto informačním listu. Tyto úrovně emisí lze použít k porovnání s druhým nástrojem nebo k předběžnému posouzení expozice. Přesný odhad zátěže by měl také zohledňovat časy, kdy je nástroj vypnutý nebo běží bez použití, což může výrazně snížit celkové zatížení během pracovní doby. Identifikujte další bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy, jako je údržba nástroje, příslušenství, udržování rukou v teple, používání ochrany sluchu a organizace pracovních postupů.

Popis (*Výfresl)

1. Chuck
2. Přepínač
3. Zvrátit přepínač
4. Zacházež
5. Ovládací panel
6. Skříň motoru
7. Pásklip
8. Zápěstí popruh
9. Pracovní světlo
10. Baterie
11. Baterie volně nřlážitko
12. Rychlá přepínání režimů tlačítka

OBSAH DODÁVKY*

ID20ABB	ID20A-1BC
1. Manuál	1. Manuál
2. Nářadí ovládací	2. Nářadí ovládací
3. Pásklips zajištění šroub	3. Pásklips zajištění šroub
	4. Baterie 20V 4Ah
	5. Nabíječka 20V
	6. Věc

* Upozorňujeme, že obsah balení se může lišit v závislosti na zemi nřkupu. Konkrétní podrobnosti týkající se vašeho balení naleznete v seznamu dodaném s vaším produktem nebo se obraťte na místního distributora.

Procraft Industrial ID20A je výkonný a všestranný nástroj pro profesionální i domácí použití. Bez námahy si poradí se spojovacími prvky do dřeva, kovu a hustyh materiálů díky vysokému točivému momentu a několika provozním režimům.

Model ID20A obsahuje asistenční režimy pro různé úkoly, které umožňují přesné řízení rychlosti a točivého momentu. Jeho ergonomický design a lehká konstrukce zajišťují pohodlné používání i při delší práci.

Pro větší pohodlí obsahuje režim pracovního světla, který zlepšuje viditelnost za špatných světelných podmínek.

Díky kombinaci výkonu, přesnosti a snadného použití je Procraft Industrial ID20A spolehlivým nástrojem pro jakékoli montážní a opravárenské

CZ | ČESKÝ

AKUMULÁTOROVÝ NŘZOVÝ VLADAČ ID20A MANUAL

Technické specifiace

Model	ID20A
Typ motoru	Bezkartáčový
Hodnocení napětí (V DC)	20
Bezzátěž rychlost (min ⁻¹)	0-110Q 0-210Q 0-320Q 0-3500
Rychlost nárazu (min ⁻¹)	0-130Q 0-270Q 0-350Q 0-3800
Chuck	Hex 1/4"
Točivý moment (Nm)	80 110 150 180
Podporová šroub velikost	M4-M18
Zvrátit automatické zastavení režimu	+
Asistenční režim	+
Hodnoty emisí hluku stanovené podle EN 62841-2:	
Hladina akustického tlaku (dB(A))	
Naměřená hladina akustického výkonu (dB(A))	
Nejistota K (dB(A))	
Celková hodnota vibrací a nejistota K stanovené podle EN 62841-2:	

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

⚠ OPATRNĚ Přečtěte si prosím všechna bezpečnostní varování a pokyny, ilustrace a specifikace dodávané tímto elektrickým nástrojem. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

Uchovejte všechna varování a pokyny pro budoucí použití.

Pojem „elektrické nářadí“ ve varováních se vztahuje na vaše nářadí napájené ze sítě (s napájecím kabelem) nebo nářadí napájené bateriemi (bez napájecího kabelu).

SYMBOLY A SYMBOLY

Vždy používejte ochranné rýle - chrániči před částicemi pilinami.



Noste protiprachovou masku - zabraňuje vdechnutí částic dřeva.



Noste chrániče sluchu - chrání váš sluch před nadměrným hlukem.



Přečtěte si návod k použití



Obecná pozornost a nebezpečí



Dodržování základních bezpečnostních norem platných evropských směrnic.



Euroasijská nakašody.



Ukrajinská nakašody

SPECIFIC SAFETY RULES FOR CORDLESS CORDLESS IMPACT DRIVER

- Nárazový utahovák může při zarážení upevňovacích prvků do stěn nebo podlah přijít do kontaktu se skrytým vedením. Nárazový utahovák vždy držte za izolovanou plochu rukojeti. Upevňovací prvky by se mohly dostat do kontaktu s vodiči pod napětím a kovové části rázového utahováku by mohly být elektrizovány, což by mohlo způsobit úraz elektrickým proudem.
- Během dlouhodobého používání se může bit, šroub nebo upevňovací prvek extrémně zahřát. Nedotýkejte se těchto částí bezprostředně po použití, aby nedošlo k popálení. Povolit jim na ochladit dříve před zacházením nebo nahrazováním.
- Před použitím rázového utahováku se ujistěte, že jste si důkladně přečetli a porozuměli všem obecným a specifickým bezpečnostním pokynům. Znalost operací a pokynů nástroje je zásadní pro bezpečné a efektivní používání.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VŠECHNY OPERACE

- Používejte pouze správné nástavce: Ujistěte se, že používáte správné a vhodné velké šroubovací bity nebo jiné příslušenství speciálně navržené pro rázové utahováky. Použití nesprávných nebo opotřebovaných bitů může vést ke sklouznutí, stržení šroubu nebo poškození nástroje, což může mít za následek zranění.
- Sledujte krouticí moment: Rázové utahováky poskytují vysoký krouticí moment, vyvarujte se proto nadměrnému nebo nedostatečnému utažení šroubů. Nadměrný točivý moment může poškodit šrouby, materiály nebo dokonce nástroj. Vždy upravte nastavení utahovacího momentu (pokud je k dispozici) a vyberte správný režim podle materiálu a typu šroubu, abyste zajistili správné upevnění.
- Držte nářadí bezpečně: Při práci na pevných spojovacích prvcích nebo ve stísněných prostorech vždy držte rázový utahovák oběma rukama. To zajišťuje lepší kontrolu a pomáhá předcházet nehodám způsobeným zpětným rázem nástroje nebo ztrátou kontroly.
- S akumulátorovými rázovými utahováky zacházejte opatrně: U

1. Především poškození, nevystavujte baterii přímému slunečnímu záření nebo vlhkosti. Vždy následujte výrobcem instrukce pro nabíjení a baterie údržba.

5. Před použitím zkontrolujte upevňovací prvky: Před použitím rázového utahováku vždy zkontrolujte, zda jsou šrouby, šrouby a další upevňovací prvky v dobrém stavu. Použití poškozených nebo nevhodných spojovacích prvků může způsobit selhání nástroje, poškození materiálu nebo zranění.
6. Nepoužívejte pro jiné účely: Rázové utahováky jsou navrženy speciálně pro šroubování a povolování šroubů, šroubů a matic. Nikdy se nepokoušejte používat rázový utahovák pro vrtání, řezání nebo úkoly, pro které nebyl určen, protože by mohlo dojít k poškození nástroje nebo zranění.
7. Vyhnete se nepřetržitému používání: I když jsou rázové utahováky navrženy pro dlouhodobé používání, nepřetržitý provoz bez přestávek může vést k přehřátí, čímž se zkracuje životnost nářadí i baterie. Dělejte si pravidelné přestávky, zejména při náročných pracích, aby nářadí vychladlo.

NAPÁJENÍ

Ujistěte se, že je přístroj napájen bateriemi Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah nebo 8 Ah), jak je uvedeno na štítku s označením. Použití jakékoli jiné baterie může poškodit nářadí a ovlivnit jeho výkon. Nářadí je navrženo tak, aby fungovalo s 20V dobíjecími lithium-iontovými bateriemi Procraft, které poskytují stále a spolehlivé napájení.

POUŽITÍ NÁSTROJE

⚠ POZOR!

Před instalací nebo vyjmutím příslušenství se ujistěte, že je nářadí VYPNUTÉ a vyjměte baterii, aby nedošlo k náhodné aktivaci.

Vyjmutí baterie

Chcete-li baterii vyjmout, stiskněte tlačítko zámku baterie a vytáhněte baterii z nářadí.

Pofiy nronabijer bterie

Nabíječka má dva indikátory: červený a zelený. Červený indikátor ukazuje, že nabíjení probíhá, zatímco zelený indikátor ukazuje, že nabíjení je dokončeno. Samotná baterie může mít indikátory nabití s LED diodami pro zobrazení úrovně nabití. Chcete-li zkontrolovat úroveň nabití, stiskněte tlačítko kontroly nabití na baterii.

- 1 LED nabití na 25%.
- 2 LED diody 50% nabití
- 3 LED diody 75% nabití
- 4 LED diody plně nabité

Pofiy nfi ofi za firoflem:

1. Zapojte nabíječku do elektrické zásuvky.
2. U zásuvných nabíječek zasuňte nabíjecí zástrčku do bateriového portu. U posuvných nabíječek vyrovnejte baterii s nabíjecími otvory a zasuňte ji dovnitř.
3. Červená kontrolka se rozsvítí, což znamená, že se baterie nabíjí.
4. Po úplném nabití se rozsvítí zelený indikátor.
5. Odpojte nabíječku od baterie a zásuvky nebo vysuňte baterii z nabíječky.
6. Volitelně: Stisknutím tlačítka kontroly nabití na baterii zobrazíte úroveň nabití pomocí diod LED baterie.

Instalace baterie

Zarovnejte baterii s drážkou na nástroji (10) a poté ji zasuňte na místo, dokud nezapadne a nezacvakne.

Instalace Pás Klip

1. Umístěte sponu na opasek: Vyrovnejte sponu na opasek s určeným upevňovacím bodem 8 na těle nárazového řidiče.
2. Vložte šroub: Protáhněte dodaný šroub otvorem ve sponě na opasek a zarovnejte jej s otvorem se závitem na nástroji.
3. Utažení šroubu: Pomocí šroubováku opatrně utáhněte šroub, dokud nebude spona na opasek bezpečně připevněna k nástroji. Dělat ne příliš utáhnout na vyhnout se škodlivý a vlákna.
4. Kontrola stability: Jakmile je šroub zcela utažen, jemně zatáhněte za sponu na opasek, abyste se ujistili, že je pevně připevněna a stabilní.

Spona na opasek je nyní instalována a připravena k použití.

Instalace bitů

Varování! Vždy používejte správné šestihřanné bity speciálně navrhované pro rázové utahovačky. Použití nevhodných bitů nebo adaptérů může snížit účinnost nástroje a může ohrozit bezpečnost. Vyhněte se použití adaptérů mezi šestihřanným skličidlem a bitem, protože to může vést ke značné ztrátě točivého momentu a potenciálně poškodit upevňovací prvky nebo nástroj samotný.

- Vypněte rázový utahovač: Ujistěte se, že je rázový nášec vypnutý, a vyjměte baterii, aby nedošlo k náhodné aktivitě.
- Vyberte správný bit: Vyberte vhodný šestihřanný bit, který odpovídá velikosti a typu spojovacího prvku, se kterým pracujete.
- Vložte bit do šestihřanného skličidla: Vyrovnajte šestihřannou stopku bitu se skličidlem rázového utahovačku. Zatlačte bit do skličidla, dokud bezpečně nezapadne na místo.
- Zkontrolujte, zda je bit zajištěn: Jemně za něj zatáhněte, abyste se ujistili, že je zajištěn na místě a během provozu se neuvolní.
- Znovu připojte baterii: Pokud jste baterii vyjmuli, znovu ji bezpečně nainstalujte.
- Vyjměte bit: Zatáhněte za objímku šestihřanného skličidla dopředu, abyste bit uvolnili, a poté jej vyjměte ze skličidla.

Ovládací panel

Nástroj podporuje více režimů, které umožňují přizpůsobit jeho provoz různým úkolům.



Chcete-li změnit režim, stiskněte tlačítko výběru síly nárazu nebo tlačítko výběru režimů. Pokud indikátory na ovládacím panelu nesvítí, stiskněte nejprve spouštěč spínače, poté změňte režim. Po jedné minutě nečinnosti musíte před přepnutím režimů stisknout spouštěč spínače.

Režimy rázové síly

Úroveň	RPM/BPM	Popis	Aplifce
1 (Měkký) (●○○○○)	1100/1300	Minimální rázová síla, aby se zabránilo poškození závitu.	Utahování malých šroubů (např. M6).
2 (Střední) (●●○○○)	2100/2700	Střední síla pro přesné upevnění s čistým povrchem.	Zašroubování šroubů do sádkartonu nebo dekorativních panelů.
3 (Tvrdé) (●●●○○)	3200/3500	Vysoký výkon řízenou silou.	Zašroubování šroubů do hustých materiálů utažení šroubů.
4 (Max) (●●●●○)	3500/3800	Maximální rychlost a síla nárazu.	Práce dlouhými šrouby a vruty.

Asistenční režimy

Režim	Popis	Aplifce
Režim Dřevo (●○○○○)	Startuje při nízké rychlosti, poté automaticky zvyšuje.	Řízení dlouhošrouby.
Bolt Mode (○●○○○)	Funkce automatického zastavení při uvolnění šroubů po jejich povolení.	Odšroubování těžkých šroubů.
T mode(3) (○○●○○)	Zabraňuje adměrnému utažení, udržuje vysokou rychlost až do nárazu.	Zašroubování šroubů do tenkého kovu.
T mode(4) (○○○○●)	Zabraňuje strhnutí hlavy, snižuje rychlost před nárazem.	Zašroubování šroubů do tlustého kovu.

Funkce rychlého přepínání režimů

Umožňují uložit jeden režim a přepnout do něj jediným stisknutím tlačítka rychlého přepnutí režimů 12.

- Pomocí tlačítka pro výběr režimů vyberte požadovaný režim.

PRO
industrial

2. Stiskněte podržte tlačítko a tlačítko rychlého přepínání režimů, dokud nezačne indikátor blikat.

3. Stiskněte tlačítko rychlého přepínání režimů a nástroj se přepne mezi uloženými režimy a aktuálním režimem.

Poznámky

- Pokud se ovládací panel vypne, aktivujte jej stisknutím spouště.
- Přepínání režimů není možné ve světelném režimu.
- LED indikátory zhasnou, když je nástroj vypnutý, aby se šetřila energie.

Operace

POZOR! Před použitím nářadí vždy zkontrolujte účinnost spínače. Po jeho uvolnění by se měl spínač snadno vrátit do polohy "Vypnuto".

1. Instalace baterie a bitu: Poté, co se ujistíte, že je ve skličidle nainstalován správný šestihřanný bit a že je připojena nabitá baterie, pokračujte dalšími kroky.

2. Volba směru: Pomocí přepínače zpětného chodu (3) vyberte směr otáčení:

◇ Vpřed (ve směru hodinových ručiček) pro utahování. (Obrázek 2 vlevo)

◇ Zpětný chod (proti směru hodinových ručiček) pro uvolnění. (Obrázek 2 vpravo)

3. Uchopte rázový utahovač: Držte nástroj pevně oběma rukama, abyste zajistili stabilitu během provozu.

4. Umístěte bit na upevňovací prvek: Zarovnejte bit se šroubem nebo upevňovacím prvkem, který chcete utáhnout nebo povolit, a ujistěte se, že pevně sedí.

5. Zatáhněte za spoušť (2): Lehce stiskněte spoušť, abyste nástroj spustili. Rychlost nárazového ovladače se bude lišit v závislosti na tom, jak velký tlak na spoušť vyvinete. Pro přesné ovládání:

◇ Mírný tlak vede k nižší rychlosti. Vyšší tlak zvyšuje rychlost a točivý moment.

POZNÁMKA Když stisknete spoušť, žádná jiná tlačítka nefungují.

6. Utahování nebo povolování:

◇ Při utahování pokračujte v mačkání spouště. - Při povolování držte spoušť, dokud se spousta neuvolní (to může trvat až 5-10 sekund). Pokud je aktivována funkce automatického zastavení nástroje, automaticky zastaví, jakmile se šroub uvolní.

7. Uvolnění spouště: Jakmile je upevnění nebo odepnutí dokončeno, uvolněte spoušť, abyste zastavili nástroj.

8. Odstraňte bit z upevňovacího prvku: Po zastavení nástroje vyjměte bit z upevňovacího prvku a přejděte k další úloze.

9. Zablokování nářadí (volitelné): Chcete-li zabránit náhodné aktivitě, přesuňte spínač zpětného chodu (3) do střední polohy. V této poloze je nástroj uzamčen a spoušť nebude fungovat. Pro zvýšení bezpečnosti vždy zajištěte tento zámek při skladování nářadí nebo při výměně baterie.

Varování: Během dlouhodobého používání se bit, matice a šroub mohou extrémně zahřát. Při manipulaci s těmito díly buďte opatrní, abyste se nepopálili. Než se jich dotknete nebo je vyměníte, nechte je vychladnout.

PRACOVNÍ SVĚTLO

Přední světlo se automaticky rozsvítí na 10 sekund po stisknutí spouště spínače, což zajišťuje osvětlení pracovního prostoru během provozu nástroje.

Soustružení Vypnutí světla

- Chcete-li světlo vypnout do 10 sekund po uvolnění spouště, stiskněte a podržte tlačítko na několik sekund.
- Jakmile je světlo deaktivováno před nesisvětlením se nerozsvítí, když je stisknuta spoušť.
- Chcete-li světlo znovu aktivovat, stiskněte podržte tlačítko na několik sekund.

Režim osvětlení

Nářadí lze použít jak po nesení pracovního světla.


1. Nastavte pínač zpátečky do neutrální polohy.

2. Stiskněte tlačítko spouště přepínače.
3. Pracovní světlo zůstane svítit přibližně jednu hodinu.
4. Chcete-li jej vypnout, stiskněte znovu spouště přepínače nebo změňte polohu zpětného spínače.

Důležité poznámky

- ◊ Změna režimu aplikací není možná, pokud je aktivní režim osvětlení.
- ◊ Indikátory na ovládacím panelu se nerozsvítí, když je aktivní režim osvětlení.
- ◊ Režim osvětlení nebude fungovat, pokud je aktivován systém ochrany baterie nebo je baterie příliš nízká.

Nastavení intenzity světla

To cycle through light intensity levels (Strong – Medium – Weak – Off):
Stiskněte a podržte tlačítko  po dobu jedné sekundy.

Abysvětlosvětlo 20 minut

Stiskněte a podržte tlačítko  po dobu jedné sekundy.

Upozornění na přehřátí

Pokud se nástroj přehřeje, přední kontrolky budou jednu minutu blikat a poté se displej vypne.

V takovém případě nechte nástroj před obnovou v provozu vychladnout.

Kontrola stavu lampy

Chcete-li kontrolovat, zda je pracovní světlo zapnuté:

1. Stiskněte tlačítko spouště přepínače.
2. Pokud se přední světla rozsvítí, pracovní světlo je aktivní.
3. Pokud se lampy nerozsvítí, pracovní světlo je deaktivováno.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ


Před prováděním preventivní údržby se vždy ujistěte, že je nářadí vypnuté a baterie vyjmutá

Chcete-li rázový utahovák vyčistit, nejprve jej odpojte od zdroje napájení a u bezdrátových modelů vyjměte baterii. Otvírejte nářadí čistým a suchým hadříkem, abyste odstranili prach a nečistoty. V případě potřeby můžete použít mírně navlhčený hadřík na odolnější nečistoty, ale dbějte na to, aby se do nástroje nedostala žádná vlhkost. Větrací otvory by měly být čištěny jemně stlačeným vzduchem nebo měkkým kartáčem, aby se zabránilo usazování prachu. Kromě toho otvře skříňku, abyste odstranili mastnotu nebo nečistoty, a poté se ujistěte, že je zcela suché.

Při skladování rázového utahováků zvolte chladné a suché místo, mimo vlhkost a extrémní teploty. Nevystavujte nářadí přímému slunečnímu záření nebo vysoké vlhkosti. Pokud máte ochranné pouzdro, uložte do něj rázový utahovák, abyste jej chránili před prachem a náhodným poškozením. Před uložením vyjměte baterii, abyste předešli zbytečnému vybití baterie. Veškeré příslušenství jako jsou zásuvky a baterie, mějte uspořádané a skladujte je odděleně, aby nedošlo k jejich poškození. Správné čištění a skladování pomůže udržet výkon a dlouhou životnost vašeho rázového utahováků.

Pro bezpečný a spolehlivý provoz přístroje mějte na paměti, že opravy, údržba a seřizování přístroje měly být prováděny servisními středisci s použitím pouze originálních náhradních dílů a spotřebního materiálu.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

 Elektrické nářadí, baterie, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Nevyhazujte elektrické nářadí a baterie do domovního odpadu!

V zájmu ochrany životního prostředí je nutné použítou baterii, zejména lithiovou správně likvidovat. Pro správnou likvidaci baterií při používání spotřebiče definitivně vybité, vyjměte ji a poté zakryjte kontakty elektrickou páskou, abyste zabránili zkratu. Baterii neotvírejte a nelikvidujte ji po částech. Likvidujte na místě k tomu určeném.



Pouze pro země EU:

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a příslušnými

vnitrostátními právními předpisy a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/EC musí být vadné nebo vyčizené baterie a elektronická zařízení shromažďovány za účelem ekologicky bezpečné recyklace.

Při nesprávné likvidaci mohou být použita elektrická a elektronická zařízení škodlivě účinky na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek.

PŘEPRAVA

PRO CRAFT
industrial

Na lithium-iontové baterie se vztahují požadavky týkající se přepravy nebezpečných věcí. Baterie mohou být přepravovány samotným uživatelem po silnici bez nutnosti dodržovat další předpisy. Při přepravě pomocí třetích stran (např. letadlem nebo spedičejí) je třeba dodržovat zvláštní požadavky na balení označování v takovém případě musí být do přepravy záležitosti přepravy zapojen odborník na nebezpečné zboží.

Akumulátor balte pouze s nepoškozeným krytem. Uzávěte otevřené kontakty a zabalte baterii tak, aby se nemohla uvnitř obalu pohybovat. Dodržujte také případné další národní předpisy.

SK | SLOVENSKÝ AKUMULÁTOROVÉŘTAČKY ID20A POUŽÍVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Technické specifikácie

Model	ID20A
Typ motora	Bezkefkovy
Ohodnotenie napätia (V DC)	20
Bezzátážerýchlos (min ⁻¹)	0-110Q 0-210Q 0-320Q 0-350Q
Rýchlosť házaru (min ⁻¹)	0-130Q 0-270Q 0-350Q 0-380Q
Chuck	Hex 1/4"
Krútiaci moment (Nm)	80 110 150 180
Podporovaní Bolt Veľkosť	M4M18
Obrátené automatické zastavenie režim	+
Asistenčné režim	+
Hodnoty emisií hluku stanovené podľa EN 62841-2:	
Hladina akustického tlaku (dB(A))	L _{WA} = 73.9
Nameraná hladina akustického výkonu (dB(A))	L _{WA} = 84.9
Neistota (dB(A))	K = 3
Celkové hodnoty vibrácií neistota K stanovené podľa EN 62841-2:	
Úroveň vibrácií (m/s ²)	7.12
Neistota K (m/s ²)	1.5
Úroveň ochrany	IPX0
trieda ochrany	III
Hmotnosť (s batériou) (kg)	1.54
Hmotnosť nástroja (kg)	0.94
Hmotnosť vrátane príslušenstva (kg)	2.88
Bateriá (nie zahrnuté)	
Ohodnotenie napätia (V DC)	20
Bateriá typu	Li-ion
Kapacita (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0
Nabíjač (nie zahrnuté)	
Model	20/1 C20/4 C20/6.5
Vstupné napätie (V AC) / Frekvencia (Hz)	220 240 / 50
Ohodnotenie výkonu (W)	45 95 135
Výstupné napätie (V DC)	20 20 20
Výstupný prúd (A)	2 4 6.5
trieda ochrany	II II II

UPOZORNENIE: Deklarované úrovne emisií vibrácií a hluku predstavujú hlavné aplikácie náradia. Ak sa však náradie používa na rôzne aplikácie, úroveň príslušenstvom alebo ak je nedostatočne udržiavané, úrovne emisií sa môžu líšiť. To môže výrazne zvýšiť úroveň expozície počas celej pracovnej doby. Úrovne emisií sa budú líšiť v závislosti od spôsobu používania elektrického náradia a môžu prekročiť hodnoty uvedené v tomto

informačnom liste. Tieto úrovne emisií sa môžu použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým a na predbežné posúdenie expozície. Presný odhad zaťaženia by mal brať do úvahy aj čas, keď je nástroj vypnutý alebo beží bez použitia, čo môže výrazne znížiť celkové zaťaženie počas pracovnej doby. Identifikujte dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu operátora ako je údržba náradia a príslušenstva, udržiavanie úroveň teple, používanie ochrany sluchu a organizovanie pracovných postupov.

Popis zariadenia (Kreslenie)

- | | |
|----------------------|--------------------------------------|
| 1. Chuck | 8. Zápästipopruh |
| 2. Prepínač | 9. Pracovné svetlo |
| 3. Obrátené prepínač | 10. Batéria |
| 4. Rukoväť | 11. Batéria vo vnútornom tlačidlo |
| 5. Ovládací panel | 12. Rýchle prepínanie zívom tlačidlo |
| 6. Krytmotora | |
| 7. Opasokklip | |

OBSAH DODÁVKY*

ID20ABB	ID20A-1BC
1. Manuál	1. Manuál
2. Nárazový vodič	2. Nárazový vodič
3. Opasokklips zaistenie skrutka	3. Opasokklips zaistenie skrutka
	4. Batéria 20V4Ah
	5. Nabíjačka 20V
	6. Prípad

* Upozorňujeme, že obsah balenia sa môže líšiť v závislosti od krajiny nákupu. Konkrétne podrobnosti týkajúce sa vášho balenia nájdete v zozname dodanom s výrobkom alebo sa obráťte na miestneho distribútora.

Procraft Industrial ID20A je výkonný a všestranný nástroj pre profesionálne aj domáce použitie. Bez námahy si poradí so spojovacími prvkami do dreva, kovu a hustých materiálov vďaka vysokému krútiacemu momentu viacerým prevádzkovým režimom.

Model ID20A obsahuje asistenčné režimy pre rôzne úlohy, ktoré umožňujú presné riadenie rýchlosti a krútiaceho momentu. Ergonomický dizajn a ľahká konštrukcia zaisťujú pohodlné používanie aj pri dlhších pracovných stretnutiach.

Pre väčšie pohodlie obsahuje režim pracovného svetla, ktorý zlepšuje viditeľnosť pri slabom osvetlení.

Vďaka kombinácii výkonu, presnosti a jednoduchosti použitia je Procraft Industrial ID20A spoľahlivým nástrojom pre akékoľvek montážne a opravárske práce.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ



POZORNE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, popisy, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým strojom. Nedodržanie všetkých pokynov uvedených nižšie môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Uchovajte si všetky upozornenia pokynov pre budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie“ v upozorneniach sa vzťahuje na vaše elektrické náradie napájané zo siete (s káblom) alebo náradie napájané z batérie (bez kábla).

SYMBOLY A SYMBOLY



Vždy používajte ochranné okuliare - chránia oči pred časticami a pilinami.



Noste protiprachovú masku - Zabraňuje vdychnutiu častíc dreva.



Nosíte zaštitova sluh - ščití vaš sluh pred prekomernim hruptom.



Prečítajte si pokyny



Dodržiavanie základných bezpečnostných noriem platných európskych smerníc.



Eurázijská značka zhody.



Ukrajinská značka zhody

SPECIFICKÉ PRAVIDLÁ BEZPEČNOSTI PRE BEZDRÔTOVÝ NÁRAZOVÝ VODIČ

- Nárazový unášač môže prísť do kontaktu so skrytým vedením pri zatĺkaní upevňovacích prvkov do stien alebo podláh. Nárazový unášač vždy držte za izolované plochy rukoväti. Upevňovacie prvky by sa mohli dostať do kontaktu vodičom napätím a kovové časti nárazového unášača by sa mohli zelekttrizovať, čo by mohlo spôsobiť elektrický prúd.
- Počas dlhodobého používania sa bit, skrutka alebo upevňovací prvok môžu extrémne zohriať. Nedotýkajte sa týchto častí ihneď po použití, aby ste predišli popáleninám. Povoliť ich do v pohododole predtým manipulácia alebo nahradenie.
- Pred použitím nárazového unášača sa uistite, že ste si dôkladne prečítali a porozumeli všetkým všeobecným a špecifickým bezpečnostným pokynom. Znalosť operácií a pokynov nástroja je rozhodujúca pre bezpečné a efektívne používanie.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VČETKY OPERÁCIE

- Používajte iba správne nadstavce: Uistite sa, že používate správne a primerane veľké skrutkovače nasádky alebo iné príslušenstvo. Špeciálne navrhnuté pre rázové skrutkovače. Použitie nesprávnych alebo opotrebovaných bitov môže viesť k skľučnutiu, vytrhnutiu skrutky alebo poškodeniu nástroja, čo môže mať za následok zranenie.
- Monitorujte krútiaci moment: Nárazové unášače poskytujú vysoký krútiaci moment, takže sa vyhnete nadmernému alebo nedostatočnému utiahnutiu skrutiek. Nadmerný krútiaci moment môže poškodiť skrutky, materiály alebo dokonca nástroj. Vždy upravte nastavenia krútiaceho momentu (ak sú k dispozícii) a vyberte správny režim podľa materiálu a typu upevňovacieho prvku, aby ste zaistili správne upevnenie.
- Držte náradie bezpečne: Pri práci na pevných spojovacích materiáloch alebo v stiesnených priestoroch držte rázový unášač vždy oboma rukami. To zaisťuje lepšiu kontrolu a pomáha predchádzať nevhodným spôsobom spätným rázom nástroja alebo stratou kontroly.
- S akumulátorovými rázovými skrutkovačmi zaobchádzajte opatrne: Pri modeloch napájaných z batérie sa pred použitím uistite, že je batéria úplne nabitá a nikdy ju nevyberajte keď je náradie v chode. Batéria nevytvára teplo pri nesprávnom nabití alebo v hĺbkosti, aby ste predišli jej poškodeniu. Vždy nasledujte výrobcu pokynov pre nabíjanie a batérie údržbu.
- Pred použitím skontrolujte upevňovacie prvky: Pred použitím rázového unášača vždy skontrolujte, či sú skrutky, svorníky a iné upevňovacie prvky v dobrom stave. Použitie poškodených alebo nevhodných spojovacích prvkov môže spôsobiť poruchu nástroja, poškodenie materiálu alebo zranenie.
- Nepoužívajte na iné účely: Rázové skrutkovače sú navrhnuté špeciálne na skrutkovanie a uvoľňovanie skrutiek, skrutiek a matic. Nikdy sa nepokúšajte použiť príklepové skrutkovače na vŕtanie, rezanie alebo úlohy, na ktoré nie je určený, pretože to môže viesť k poškodeniu nástroja alebo zraneniu.
- Vyhnete sa nepretržitému používaniu: Aj keď sú rázové unášače navrhnuté na dlhodobé používanie, nepretržitá prevádzka bez prestávok môže viesť k prehriatiu, čím sa zníži životnosť náradia a batérie. Robte si pravidelné prestávky, najmä pri náročných prácach by náradie vychladlo.

NAPÁJANIE

Uistite sa, že je prístroj napájaný batériami Procraft 20 V (2 Ah, 4 Ah alebo 8 Ah), ako je uvedené na štítku s označením. Použitie akejkoľvek inej batérie môže poškodiť náradie a ovplyvniť jeho výkon. Náradie je navrhnuté tak, aby fungovalo s 20V nabíjateľnými lítium-iónovými batériami Procraft, ktoré poskytujú konzistentné a spoľahlivé napájanie.



Všeobecné upozornenie a nebezpečenstvo

POUŽÍVÁNÍ NÁSTROJE

SK | SLOVENSKÝ

12

 POZOR!

Pred inštaláciou alebo odstránením príslušenstva uistite, že je náradie

VYPNUTĚ vyberte bateriu, abyste predišli náhodnej aktivácii.

Vybratie batérie

Ak chcete batériu vybrať, stlačte tlačidlo zámku batérie a vytiahnite batériu z náradia.



Ak chcete zmeniť režim, stlačte tlačidlo výberu sily nárazu alebo tlačidlo výberu režimu. Ak sú indikátory na ovládací paneli vypnuté,

Pofynnanabijanibatérie

Nabijačka má dva indikátory: červený a zelený. Červený indikátor ukazuje, že prebieha nabíjanie zatiaľ čo zelený indikátor znamená že nabíjanie je dokončené. Samotná batéria môže mať indikátor nabitia s LED diódami na zobrazenie úrovne nabitia. Ak chcete skontrolovať úroveň nabitia, stlačte tlačidlo kontroly nabitia na batérii.

1 LED nabitá na 25 %.

2 LED diódy nabitá na 50 %.

3 LED diódy nabitá na 75 %.

4 LED diódy plne nabité

Pokyny kroka

krokom:

1. Zapojte nabijačku do elektrickej zásuvky.
2. V prípade zásuvných nabijačiek zasunite nabijaciu zástrčku do portu batérie. V prípade posuvných nabijačiek zarovnaj te batériu s nabijacími otvormi a zasunite ju dovnútra.
3. Červený indikátor sa rozsvieti čo znamená že sa batéria nabija.
4. Po úplnom nabití sa rozsvieti zelený indikátor.
5. Odpojte nabijačku od batérie a zásuvky alebo vysuňte batériu z nabijačky.
6. Voliteľné: Stlačením tlačidla kontroly nabitia na batérii zobrazíte úroveň nabitia pomocou LED diód batérie.

Inštalácia batérie

Zarovnaj te batériu s drážkou na nástroji (10) a potom ju zasunite na miesto, kým nezapadne a nezacvakne.

Inštaluj sa a Opasok Klip

1. Umiestnite sponu na opasok: Zarovnaj te sponu s určeným montážnym bodom 8 na tele nárazového vodiča.
2. Vložte skrutku: Dodanú skrutku vložte do otvoru v sponě na opasok a zarovnaj te ju so závitovým otvorom na nástroji.
3. Utiahnite skrutku: Pomocou skrutkovača pripniete utiahnite skrutku, kým nebudie spona na opasok bezpečne pripne na nástroji. Do nie príliš utiahnuť do vyhnutí sa poškodzujuce a vlákna.
4. Skontrolujte stabilitu: Keď je skrutka úplne utiahnutá, jemne potiahnite sponu na opasok, aby ste sa uistili, že je pevne pripne na a stabilná.

Spona na opasok je teraz inštalovaná a pripravená na použitie.

Inštalácia bitov

⚠ Upozornenie: Vždy používajte správne šesťhranné bity špeciálne navrhnuté pre nárazové unášače. Použitie nesprávnych bitov alebo adaptérov môže znížiť účinnosť nástroja a môže ohroziť bezpečnosť. Vyhnite sa používaniu adaptérov medzi šesťhranným skľučovadlom a vrtákom, pretože to môže viesť k výraznej strate krútiaceho momentu a potenciálne poškodiť upevňovacie prvky alebo samotný nástroj.

1. Vypnutie nárazového unášača: Uistite sa, že je nárazový unášač vypnutý a vyberte batériu, aby ste predišli náhodnej aktivácii.
2. Vyberte správny bit: Vyberte vhodný šesťhranný bit, ktorý zodpovedá veľkosti a typu spojovacieho prvku, s ktorým pracujete.
3. Vložte bit do šesťhranného skľučovadla: Zarovnaj te šesťhranný stopku bitu so skľučovadlom nárazového unášača. Zatlačte vrták do skľučovadla, kým bezpečne nezapadne na miesto.
4. Skontrolujte, či je bit zaistený: Jemne zaň potiahnite, aby ste sa uistili, že je zaistený na mieste a počas prevádzky sa neuvolní.
5. Znova pripojte batériu: Ak ste batériu vybrali, znova ju bezpečne vložte.
6. Vybratie bitu: Potiahnite objímku šesťhranného skľučovadla dopredu, aby ste uvoľnili bit, potom ho vyberte zo skľučovadla.

Ovládací panel

Nástroj podporuje viacero režimov, ktoré vám umožňujú prispôsobiť jeho fungovanie rôznym úlohám.

najskôr stlačte spúšť a potom zmeňte režim. Po jednej minúte nečinnosti musíte pred prepnutím režimov stlačiť spúšťací spínač.

Režimynárazovejly


Úroveň	RPM/BPM	Popis	Aplifikácia
1 (mäkký) (●○○○)	1100/1300	Minimálnasila nárazu,aby sa zabránilo poškodeniu závitú.	Skrutkovanie malýchskrutiek (napr. M6).
2 (Stredná) (●●○○)	2100/2700	Strednývýkon pre presné upevnenie s čistým povrchom.	Zaskrutkovanie skrutiek do sadrokartónu alebo dekoratívnych panelov.
3 (Tvrde) (●●●○)	3200/3500	Vysokývýkons kontrolovanou silou.	Zaskrutkovanie skrutiek do hustých materiálov, uťahovanie skrutiek.
4 (Max) (●●●●)	3500/3800	Maximálna rýchlosťa sila nárazu.	Prácas dlhými skrutkami a skrutkami.

Asistenčnérežimy

Režim	Popis	Aplifikácia
Režimdreva (●○○○)	Štartuje pri nízkej rýchlosti, potom automatickyzrýchluje.	Šoférovaniédľhý skrutky.
Bolt Mode (○●○○) (○)	Funkciaautomatického zastaveniapri uvoľnení skrutiek po ich uvoľnení.	Odskrutkovanírechy a skrutky.
T mode(3) (○○●○)	Zabraňujeadmernému utiahnutiu, udržuje vysokú rýchlosť až do nárazu.	Zaskrutkovanískrutiek do tenkého kovu.
T mode(4) (○○○●)	Zabraňujeodlupovaniu hlavy,znižujérýchlosť pred nárazom.	Zaskrutkovanískrutiek do hrubého kovu.

Funciaychlehpřepinaníežimů

Umožňujeuložiťjednen režimá prepnúťdo nehojednýmstlačením tlačidla rýchleho prepínania režimu 12.

- Pomocotlačidla vybererežimů vyberte požadovanéžim.
- Stlačte a podržte tlačidlo  a tlačidlo rýchleho prepínania režimu, kým indikátor nezačne blikať.
- Stlačte tlačidlo rýchleho prepínania režimu a nástroj sa prepne medzi uloženým režimom a aktuálnym režimom.

Poznámky

- ♦ Ak sa ovládací panel vypne, aktivujte ho stlačením spúšťacieho spínača.
- ♦ Prepínaníežimů nie je možnév režimesvetla.
- ♦ LEDindikátoryzhasnúkeďje náradie vypnutéaby sa šetrilánergia.

Prevádzka

⚠ POZOR! Pred použitím náradiazdyskontrolujteačinnosťspínačaPo jeho uvoľnení by sa mal spínač ľahko vrátiť do polohy „Vypnuté“.

- Inštalácia batérie a bitu: Po uistení sa, že je v skľučovadle nainštalovaný správny šesťhranný bit a je pripojená nabitá batéria, pokračujte ďalšími krokmi.
- Výber smeru Pomocou prepínača zad(3) vyberte smer otáčania:
 - ♦ Dopredu (v smere hodinových ručičiek) na uťahovanie. (Obrázok 2 vľavo)
 - ♦ Spätný chod (proti smeru hodinových ručičiek) pre uvoľnenie. (Obrázok 2 vpravo)
- Uchopte rázový unášač: Náradie držte pevne oboma rukami, aby ste zaistili stabilitu počas prevádzky.

4. Umiestnite bit na upevňovacie prvok: Zarovnajete bit so skrutkou alebo upevňovacím prvkom, ktorý chcete utiahnuť alebo povoliť, a uistíte sa, že pevne sedí.
5. Potiahnite spúšť (2): Jemným stlačením spúšte spustíte náradie. Rýchlosť nárazového pohonu sa bude líšiť v závislosti od toho, aký tlak na spúšť vyviniete. Pre presné ovládanie:
 - ◊ Lahký tlak vedie k nižšej rýchlosti. - Väčší tlak zvyšuje rýchlosť a krútiaci moment.

1. Stlačte tlačidlo spúšťača prepínača.

POZNÁMKY Počas stlačania spúšte nefungujú žiadne tlačidlá.



6. Uťahovanie alebo uvoľňovanie:
 - ◊ Pri uťahovaní pokračujte v stlačaní spúšte, kým nie je spona bezpečne utiahnutá. - Pri uvoľnení držte spúšť, kým sa spona neuvolíni (môže to trvať až 5-10 sekúnd). Ak je aktivovaná funkcia automatického zastavenia, nástroj sa automaticky zastaví, akonáhle sa uchytenie uvoľní.
7. Uvoľnenie spúšte: Po dokončení zapínania alebo rozopínania uvoľnite spúšť, aby sa náradie zastavilo.
8. Odstráňte vrták z upevňovacieho prvku: Po zastavení náradia vyberte vrták z upevňovacieho prvku a prejdite k ďalšej úlohe.
9. Uzamknite náradie (voliteľné): Aby ste predišli náhodnej aktivácii, posuňte prepínač spätného chodu (3) do strednej polohy. V tejto polohe je nástroj zablokovaný a spúšť nebude fungovať. Pri skladovaní náradia alebo pri výmene batérie vždy aktivujte túto poistku, aby ste zvýšili bezpečnosť.

⚠ Varovanie: Počas dlhodobého používania sa hrot, matica a skrutka môžu extrémne zohriať. Pri manipulácii s týmito časťami buďte opatrní, aby ste sa nepopáliili. Pred dotykom alebo výmenou ich nechajte vychladnúť.

PRACOVNÉ SVETLO

Predné svetlo sa automaticky zapne na 10 sekúnd, keď stlačíte spúšť, čím sa osvetlí pracovný priestor počas prevádzky nástroja.

Sústruženie vypnuté svetlo

1. Ak chcete svetlo vypnúť do 10 sekúnd po uvoľnení spúšte, stlačte  na niekoľko sekúnd pod ztlačidlo.
2. Akonáhle je svetlo vypnuté, predné svetlo sa nerozsvieti a keď je stlačená spúšť.
3. Ak chcete svetlo znova zapnúť, stlačte a podržte tlačidlo  na niekoľko sekúnd.

Režim osvetlenia

Náradie môže byť použité ako prenosné pracovné svetlo.

1. Nastavte prepínač spätného chodu do neutrálnej polohy.
2. Stlačte tlačidlo spúšťača prepínača.
3. Pracovné svetlo zostane zapnuté približne jednu hodinu.
4. Opätovným stlačením spúšťača prepínača alebo zmenou polohy spätného spínača ho vypnete.

Dôležité poznámky

- ◊ Zmena režimu aplikácie nie je možná, keď je aktívny režim osvetlenia.
- ◊ Indikátor ovládacieho panela sa nerozsvieti, keď je aktívny režim osvetlenia.
- ◊ Režim osvetlenia nebude fungovať, ak je aktivovaný systém ochrany batérie alebo je úroveň batérie príliš nízka.

Nastavenie intenzity svetla

To cycle through light intensity levels (Strong – Medium – Weak – Off):

Stlačte a podržte tlačidlo  na jednu sekundu.

Abysvetlo svietilo 20 minút

Stlačte a podržte tlačidlo  na jednu sekundu.

Upozornenie na prehriatie

Ak sa náradie prehriete, predné svetlá budú jedným minút ublikať a potom sa displej vypne.

V takom prípade nechajte náradie pred pokračovaním prací vychladnúť.

Kontrola stavu lampy

Ak chcete kontrolovať, či je pracovné svetlo zapnuté:

2. Ak sa predné svetlá rozsvietia, pracovné svetlice zapnuté.
3. Ak sa lampy nerozsvietia, pracovné svetlice vypnuté.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Pred vykonaním preventívnej údržby sa vždy uistite, že je náradie vypnuté a batéria je vybrať.

Ak chcete nárazový utahovák vyčistiť, najskôr ho odpojte od zdroja napájania a v prípade bezdrôtových modelov vyberte batériu. Náradie utrite čistou a suchou handričkou, aby ste odstránili prach a nečistoty. V prípade potreby môžete použiť mierne navlhčenú handričku na odolnejšiu špinu, ale dajte na to, aby sa do náradia nedostala žiadna vlhkosť. Vetracie otvory by sa mali čistiť jemne stlačeným vzduchom alebo mäkkou kefou, aby sa zabránilo usadzovaniu prachu. Okrem toho utrite skľučovadlo, aby ste odstránili mastnotu alebo nečistoty a potom sa uistite, že je úplne suché.

Pri skladovaní nárazového uťahovača si vyberte chladné a suché miesto, mimo dosahu vlhkosti a extrémnych teplôt. Nevystavujte náradie priamemu slnečnému žiareniu alebo vysokej vlhkosti. Ak máte ochranné puzdro, uložte nárazový uťahovač do neho, aby ste ho chránili pred prachom a náhodným poškodením. Pred uskladnením vyberte batériu, aby ste predišli zbytočnému vybíjaniu batérie. Akékoľvek príslušenstvo, ako sú zásuvky a batérie, majte usporiadané a uložené oddelene, aby ste predišli akémukoľvek poškodeniu. Správne čistenie a skladovanie pomôže zachovať výkon a dlhú životnosť vášho nárazového uťahovača.

Pre bezpečnú a spoľahlivú prevádzku prístroja majte na pamäti, že opravy, údržba a nastavovanie prístrojov by sa mali vykonávať v servisných strediskách s použitím iba originálnych náhradných dielov a spotrebného materiálu.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhadzujte elektrické náradie a batérie do domového odpadu!



V záujme ochrany životného prostredia je nutné použiť batériu, najmä lítiovú, správne likvidovať. Pre správnu likvidáciu batériu pri používaní spotrebiča definitívne vybite, vyberte ju a potom zakryte kontakty elektrickou páskou, aby ste zabránili skratu. Batériu neotvárajte a nelikvidujte ju po častiach. Likvidujte na mieste na to určenom.

Len pre Európu:

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach



a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi av súlade s európskou smernicou 2006/66/EC musia byť chybné alebo vyradené batérie a elektronické zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku novej prítomnosti nebezpečných látok.

Na lítium-iónové batérie sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa prepravy nebezpečných vecí. Batérie môžu byť prepravované samotným užívateľom po ceste bez nutnosti dodržiavať ďalšie predpisy. Pri preprave pomocou tretích strán (napr. lietadlom alebo špeciálciou) je potrebné dodržiavať zvláštnu požiadavku na balenie a označovanie. V takom prípade musí byť do prípravy zásielky na prepravu zapojený odborník na nebezpečný tovar.

Akumulátor balte iba s nepoškodeným krytom. Uzavrte otvorené kontakty a zabalte batériu tak, aby sa nemohla vo vnútri obalu pohybovať. Dodržujte tiež prípadné ďalšie národné predpisy.

PREPRAVA

PL | POLSKI

AKUMULATOROWA ZAKRĘTARKA UDAROWA ID20A INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dane techniczne

Model	ID20A		
Typ silnika	Bezszczotkowy		
Napięcie znamionowe (V DC)	20		
Prędkość bez obciążenia (min ⁻¹)	0-110Q 0-210Q 0-320Q 0-350Q		
Liczba dawań (min ⁻¹)	0-130Q 0-270Q 0-350Q 0-380Q		
Typ uchwyty	Hex 1/4"		
Maks. moment obrotowy (Nm)	80 110 150 180		
Zalecane średnice wkrętów śrub	M4-M18		
Automatyczne zatrzymanie przy odkręcaniu	+		
Tryb wspomagania	+		
Wartości emisji hałasu określone zgodnie z EN 62841-2-2:			
Poziom ciśnienia akustycznego (dB(A)) _{L_{pa}}	=73.9		
Poziom mocy akustycznej (dB(A))	L _{wp} =84.9		
Błąd K (dB(A))	K=3		
Wartości łączne wibracji i niepewność pomiaru K oznaczone zgodnie z EN 62841-2-2:			
Poziom wibracji (m/s ²)	7.12		
Błąd K (m/s ²)	1.5		
Kategoria ochrony	IPX0		
Klasa ochrony	III		
Waga EPTA (z akumulatorem) (kg)	1.54		
Waga (bez akumulatora) (kg)	0.94		
Waga (wraz z akcesoriami) (kg)	2.88		
Akumulator (w zestawie)			
Napięcie znamionowe (V DC)	20		
Typ akumulatora	Li-ion		
Pojemność (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Ładowarka (w zestawie)			
Model	20/1	C20/4	C20/6.5
Napięcie znamionowe (V AC) / Częstotliwość (Hz)	220/240/50		
Moc znamionowa (W)	45	95	135
Napięcie wyjściowe (V DC)	20	20	20
Prąd znamionowy (A)	2	4	6.5
Klasa ochrony	II	II	II

OSTRZEŻENIE: Podany w niniejszej instrukcji poziom drgań i poziom emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą pomiarową i mogą zostać użyte do porównywania elektronarzędzi. Można ich także użyć do wstępnej oceny poziomu drgań i poziomu emisji hałasu. Podany poziom drgań i poziom emisji hałasu jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie właściwie konserwowane, poziom drgań i poziom emisji hałasu mogą różnić się od podanych wartości.

Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy. Aby dokładnie ocenić poziom drgań i poziom emisji hałasu, należy wziąć pod uwagę także okresy, gdy

drzaniem może okazać się znacznie niższe. Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę osoby obsługującej przed skutkami ekspozycji na drgania np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zapewnienie odpowiedniej temperatury, aby nie dopuścić do wyziębienia rąk, właściwa organizacja czynności wykonywanych podczas pracy.

Opi: (*Obrazie 1)

1. Wrzeciono uchwyty typu hex 8. Mocowanie rękę
2. Włącznik
3. Przełącznik kierunku obrotów
4. Uchwyty
5. Panel sterowania
6. Korpus urządzenia
7. Mocowanie pasek
9. Dioda LED
10. Akumulator
11. Klawisz zwalniający akumulator
12. Przyciski szybkiej zmiany trybu pracy

WYPOSAŻENIE*

ID20ABB	ID20A-1BC
1. Instrukcja obsługi	1. Instrukcja obsługi
2. Zakrętarka udarowa	2. Zakrętarka udarowa
3. Mocowanie pasek z śrubą mocującą	3. Mocowanie pasek z śrubą mocującą
	4. Akumulator 20V, 4 Ah
	5. Ładowarka 20V

* Pragniemy zwrócić uwagę, że wyposażenie produktu może różnić się w zależności od kraju zakupu. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące zawartości opakowania i wyposażenia produktu, prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem.

PRZEZNACZENIE I WŁAŚCIWE ZASTOSOWANIE

Zakrętarka udarowa Procraft Industrial ID20A zapewnia wyjątkową moc i wydajność, co czyni z niej niezastąpionym narzędziem zarówno w zastosowaniach profesjonalnych, jak i domowych. Została zaprojektowana z myślą o łatwym wykonywaniu różnorodnych zadań związanych z mocowaniem: od montażu mebli po wkręcanie śrub w twarde materiały. Wysoki moment obrotowy umożliwia szybkie dokręcanie lub wkręcanie elementów wymagających mocujących.

Model ID20A jest wyposażony w tryby asystujące do różnych zadań, umożliwiając precyzyjne dostosowanie prędkości i momentu. Ergonomiczna konstrukcja oraz niewielka waga zapewniają komfort nawet podczas długotrwałej pracy.

Zintegrowane oświetlenie LED zapewnia wygodną pracę i poprawia widoczność w warunkach słabego oświetlenia.

Dzięki połączeniu mocy, precyzji i wygody Procraft Industrial ID20A to niezawodne narzędzie do wszelkich prac montażowych i naprawczych.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować obniżenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy. W ten sposób łączna (obliczana na pełny wymiar czasu pracy) ekspozycja

OSTRZEŻENIE! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania oraz ilustracjami i danymi technicznymi dostarczonymi wraz z niniejszym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.



Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „elektronarzędzie” oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (bezprowodowe).

OZNACZENIA I SYMBOLE

Należy zawsze zakładać okulary ochronne chroniące przed odłamkami i pyłem.



Należy stosować ochronę górnych dróg oddechowych chroniącą przed wdychaniem pyłu.



Stosować ochronę słuchu chroniącą przed nadmiernym hałasem.





Zapozna się z instrukcją obsługi.



Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa.



Oznakowanie CE potwierdza, że dany wyrób spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej dotyczących bezpieczeństwa.



Znak zgodności Euroazjatyckiej Unii Celnej.



Znak zgodności Ukrainy.

ŹRÓDŁO ZASILANIA

Należy upewnić się, że narzędzie jest zasilane akumulatorami Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah lub 8 Ah). Używanie innych akumulatorów może spowodować uszkodzenie narzędzia i pogorszenie jego wydajności. Narzędzie przystosowane jest do współpracy z akumulatorami litowo-jonowymi Procraft 20V, które zapewniają stabilną i niezawodną pracę.

PRACA

wykonywania ciężkich zadań, aby narzędzie mogło ostygnąć.

SZCZEGÓLNE OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATOROWYCH ZAKRĘTAREK UDAROWYCH

1. Podczas pracy zakrętarłą udarową może dojść do kontaktu z ukrytą instalacją elektryczną podczas wkręcania elementów mocujących w ściany lub podłogi. Należy zawsze trzymać urządzenie izolowane uchwyty. Element mocujący może trafić na przewód pod napięciem, co może spowodować, że metalowe części narzędzia znajdą się pod napięciem, prowadząc do porażenia prądem elektrycznym.
2. Podczas długotrwałej pracy końcówka robocza, śruba lub element mocujący mogą się mocno nagrzać. Nie należy dotykać tych części bezpośrednio w użyciu, aby uniknąć poparzeń. Należy pozwolić im ostygnąć przed dotykaniem lub wymianą.
3. Przed użyciem zakrętarłki należy koniecznie uważnie przeczytać i w pełni zapoznać się ze wszystkimi ogólnymi i szczegółowymi zasadami bezpieczeństwa. Dobre zrozumienie działania narzędzia oraz przestrzeganie instrukcji są kluczowe dla jego bezpiecznego i efektywnego użytkowania.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS WYKONYWANIA WSZYSTKICH PRAC

1. Należy używać wyłącznie odpowiednich końcówek. Należy upewnić się, że stosowane są właściwe obrabianki i akcesoria specjalnie zaprojektowane do wkrętarek. Użycie nieodpowiednich lub zużytych końcówek może prowadzić do zeslizgnięcia się, uszkodzenia śruby lub narzędzia, co może być przyczyną urazów.
2. Kontroluj moment obrotowy: Wkrętarłki zapewniają wysoki moment obrotowy, dlatego należy unikać nadmiernego lub niedostatecznego dokręcania elementów mocujących. Nadmierna siła może uszkodzić śruby, materiały lub narzędzie. Należy zawsze regulować moment obrotowy (jeśli funkcja ta jest dostępna) i wybierać odpowiedni tryb pracy w zależności od rodzaju materiału i elementów mocujących, aby zapewnić trwałe mocowanie.
3. Trzymaj narzędzie pewnie: Podczas pracy z trudnymi elementami mocującymi lub w ograniczonej przestrzeni należy zawsze trzymać wkrętarłkę obiema rękami. Zapewni to lepszą kontrolę i pomoże uniknąć wypadków spowodowanych odrzutem narzędzia lub utratą nad nim kontroli.
4. Obchodź się ostrożnie z wkrętarłkami akumulatorowymi: W przypadku modeli z akumulatorem należy upewnić się, że bateria jest w pełni naładowana przed rozpoczęciem pracy, i nigdy nie zdejmować baterii podczas pracy narzędzia. Akumulator należy chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i wilgocią, aby zapobiec jego uszkodzeniu. Należy zawsze przestrzegać instrukcji producenta dotyczących ładowania i konserwacji baterii.
5. Sprawdź element mocujący przed użyciem: Przed rozpoczęciem pracy należy zawsze sprawdzić stan śrub, nakrętek i innych elementów mocujących. Użycie uszkodzonych lub nieodpowiednich elementów może doprowadzić do uszkodzenia narzędzia, materiałów lub do urazów.
6. Nie używaj do innych zadań: Wkrętarłki są przeznaczone wyłącznie do wkręcania i wykręcania śrub, nakrętek i bolców. Nie należy próbować używać wkrętarłki do wiercenia, cięcia lub innych zadań, do których nie jest przeznaczona, ponieważ może to prowadzić do uszkodzenia narzędzia lub do urazów.
7. Unikaj pracy bez przerw: Chociaż wkrętarłki są przystosowane do długotrwałej pracy, ciągłe użytkowanie bez przerw może prowadzić do przegrzania, co skraca żywotność zarówno narzędzia, jak i akumulatora. Należy robić regularne przerwy, zwłaszcza podczas



Przed instalacją lub demontażem wyposażenia należy upewnić się, że urządzenie jest WYŁĄCZONE, a akumulator odłączony, w ten sposób unikniemy niezamierzonego uruchomienia.

Odłączenia akumulatora

W celu odłączenia akumulatora, wcisnąć przycisk zwalniający akumulator i pociągnąć akumulator w kierunku przeciwnym od uchwyty głównego.

Instrukcja ładowania akumulatora

Ładowarka wyposażona jest w dwa wskaźniki: czerwony i zielony. Czerwony wskaźnik wskazuje, że ładowanie jest w toku, a zielony wskaźnik oznacza, że ładowanie zostało zakończone. W zależności od wersji akumulator może mieć być wyposażony we wskaźnik naładowania. W celu sprawdzenia poziomu naładowania, należy wcisnąć przycisk kontroli stanu naładowania na akumulatorze.

- 1 dioda: 25% ładunku
- 2 diody: 50% ładunku
- 3 diody: 75% ładunku
- 4 diody: w pełni naładowana

Instrukcja ładowania rozprężni:

1. Podłączenie ładowarki

Podłączyć ładowarkę do gniazdko elektrycznego.

2. Wkładanie akumulatora

Wsunąć akumulator w prowadnice ładowarki do samego końca (do oporu). W przypadku ładowarek wtykowych należy włożyć wtyczkę do portu akumulatora.

3. Wskaźnik procesu ładowania

Rozpoczęcie procesu ładowania zostanie zasygnalizowane czerwoną diodą LED (światło ciągłe).

4. Zakończenie procesu ładowania

Gdy akumulator zostanie w pełni naładowany, zaświeci się zielona dioda LED.

5. Wyjmowanie akumulatora

Po zakończeniu ładowania odłączyć akumulator od ładowarki oraz wyjąć wtyczkę ładowarki od gniazdka sieciowego.

Sprawdzenie poziomu naładowania akumulatora (opcjonalnie)

Wcisnąć przycisk kontroli poziomu ładowania na akumulatorze, aby sprawdzić poziom naładowania za pomocą wskaźnika LED znajdującego się na akumulatorze.

Montaż akumulatora

Aby zamontować akumulator na urządzeniu po naładowaniu, należy go włożyć do prowadnic na urządzeniu oraz delikatnie docisnąć.

Montaż mocowania na pasek

1. Umieszczenie mocowania na pasek: Mocowanie należy dopasować do wyznaczonego miejsca na obudowie wkrętarki.
2. Włożenie śruby: Śrubę należy włożyć w otwór mocowania i dopasować do gwintowanego otworu w narzędziu.
3. Dokręcenie śruby: Za pomocą śrubokręta ostrożnie dokręcić śrubę, aby mocowanie było pewnie przymocowane do narzędzia. Unikać nadmiernego dokręcenia, aby nie uszkodzić gwintu.
4. Sprawdzenie mocowania: Po dokręceniu śruby należy lekko pociągnąć mocowanie w celu upewnienia się, że jest solidnie zamocowane. Mocowanie na pasek uznaję się za gotowe do użytku.

Mocowanie na pasek po wykonaniu powyższych kroków jest poprawnie zamontowane i gotowe do użytku.

Montaż narzędzi roboczych

⚠ Ostrzeżenie: Należy zawsze stosować odpowiednie bity sześciokątne specjalnie przeznaczone do zakrętek aluminiowych. Użycie nieodpowiednich bitów lub adapterów może obniżyć skuteczność narzędzia oraz zagrozić bezpieczeństwu pracy. Należy unikać stosowania adapterów pomiędzy uchwytem sześciokątnym a bitem, ponieważ może to prowadzić do znaczącej utraty momentu obrotowego oraz potencjalnego uszkodzenia elementów złącznych lub samego narzędzia.

1. Wyłączenie zakrętkarki: należy upewnić się, że zakrętkarka jest wyłączona oraz zdjąć akumulator, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu.
2. Dobór odpowiedniego narzędzia roboczego: należy wybrać odpowiednie narzędzie robocze z mocowaniem sześciokątnym, dostosowanym do rozmiaru i typu elementu złącznego, z którym będzie prowadzona praca.
3. Montaż narzędzia roboczego w uchwycie sześciokątnym: Należy dopasować sześciokątny uchwyt końcówki do uchwytu zakrętkarki. Narzędzie robocze należy wsunąć do uchwytu aż do usłyszenia kliknięcia, co zapewni jego stabilne zamocowanie.
4. Sprawdzenie mocowania narzędzia roboczego: Należy lekko pociągnąć za końcówkę, aby upewnić się, że jest ona dobrze osadzona i nie wysunie się z uchwytu podczas pracy.
5. Montaż akumulatora: Jeżeli akumulator został zdjęty, należy go ponownie zamocować w sposób pewny i stabilny.
6. Demontaż narzędzia roboczego: Aby wyjąć końcówkę, należy przesuwać pierścień uchwytu sześciokątnego do przodu w celu zwolnienia bity, a następnie go wyciągnąć.

Panel sterowania

Panel sterowania umożliwia zmianę nastaw charakterystyki pracy zakrętkarki do naszych preferencji i aktualnie wykonywanej pracy.



Aby zmienić tryb, należy nacisnąć przycisk wyboru momentu lub trybu . Jeśli wskaźniki na panelu nie świecą, najpierw należy nacisnąć włącznik, a następnie zmienić tryb. Po minucie bezczynności przed zmianą trybu również konieczne będzie naciśnięcie włącznika.

Tryb zmiany momentu (Impact force)

Poziom	Liczba obrotów/udarów na min	Opis	Zastosowanie
1 (Delikatny)	1100/1300	Minimalny moment obrotowy zapobiegający uszkodzeniu gwintu	Wkręcanie małych rozmiarów wkrętów (np. M6)
2 (Średni)	2100/2700	Średni moment obrotowy do precyzyjnych prac z wysoką jakością wykończenia.	Wkręcanie wkrętów samogwintujących do płytek karton-gips czy boazerii.
3 (Wysoki)	3200/3500	Wysoki moment obrotowy z kontrolowanym poziomem dokręcania.	Wkręcanie wkrętów w materiały o dużej gęstości, dokręcanie śrub i nakrętek.
4 (Maksymalny)	3500/3800	Maksymalna prędkość obrotowa i moment.	Wkręcanie długich wkrętów i śrub.

Tryb wspomaganie (Assist type)

Tryb	Opis	Zastosowanie
Pracaw drewnie (Woodmode)	Początkowa praca z niską prędkością, a następnie automatyczne przyspieszenie.	Wkręcanie długich wkrętów.

Pracze śrubami (Boltmode)	Automatyczne zatrzymanie przy odkręcaniu śrub o ich poluzowaniu.	Odkręcanie śrub i nakrętek.
T mode(3)	Zapobiega nadmieremu dokręceniu w wysoka prędkość do momentu udaru.	Pracaz wkrętami samogwintującymi w cienkim metalu.
T mode(4)	Zapobiega zerwaniu łba śruby zmniejsza prędkość przed uderzeniem.	Wkręcanie wkrętów samogwintujących w grubym metalu.

Funcja szybkiego przełączania trybów pracy

Umożliwia zapisanie jednego trybu i przełączenie się na niego jednym naciśnięciem przycisku szybkiego przełączania 12.

1. Wybrać dany tryb za pomocą przycisku wyboru.
2. Przytrzymać przycisk oraz przycisk szybkiego przełączania, aż wskaźnik zacznie migać.
3. Nacisnąć przycisk szybkiego przełączania, a narzędzie przełączy się między zapisanym trybem a bieżącym trybem.

Wskazówki

- ♦ Jeśli panel sterowania zgaśnie, należy nacisnąć spust, aby go aktywować.
- ♦ W trybie oszczędzania energii Działania trybów nie jest możliwa.
- ♦ Wskaźniki LED gasną, gdy narzędzie jest wyłączone, aby oszczędzać energię.

Użytkowanie

⚠ UWAGA! Przed rozpoczęciem pracy należy zawsze sprawdzić sprawność wyłącznika. Po zwolnieniu wyłącznika powinien on swobodnie wracać do pozycji „Wyłączone”.

1. Zainstalować akumulator i narzędzie robocze typu bit: Po zamontowaniu odpowiedniego narzędzia roboczego w uchwycie oraz podłączeniu ładowanego akumulatora przejść do kolejnych kroków.
2. Wybrać kierunek obrotów: Użyć przełącznika kierunku obrotów (3) do wyboru kierunku:
 - ♦ w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara) - do dokręcania/wkręcania.
 - ♦ w lewo (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara) - do odkręcania/wykręcania.
3. Trzymać zakrętkarkę pewnie: Utrzymywać narzędzie obiema rękami w celu zapewnienia stabilności podczas pracy.
4. Ustawić bit na elemencie mocującym: Dopasować bit do śruby lub elementu mocującego, który ma zostać dokręcony lub poluzowany, upewniając się, że jest dobrze osadzony.
5. Nacisnąć włącznik (2): Ostrożnie nacisnąć włącznik, aby uruchomić narzędzie. Prędkość obrotowa będzie zależeć od siły nacisku na spust:
 - ♦ Delikatnie naciśnięcie niską prędkość.
 - ♦ Mocniejsze naciśnięcie zwiększa prędkość moment obrotowy.

WSKAZÓWKI Podczas naciśnięcia włącznika nie przycisknie działają.

1. Wkręcanie i wykrecanie
 - ♦ Podczas wkręcania należy nadal naciskać włącznik, aż element mocujący będzie solidnie zamocowany.
 - ♦ Podczas odkręcania należy przytrzymać spust, aż element mocujący zostanie poluzowany (może to potrwać od 5 do 10 sekund). Jeśli funkcja autozatrzymania jest włączona, narzędzie automatycznie się zatrzyma po poluzowaniu mocowania.
2. Zwolnić włącznik: Po zakończeniu wkręcania lub wykrecania zwolnić włącznik, aby zatrzymać narzędzie.
3. Wyjąć bit z elementu mocującego: Po zatrzymaniu narzędzia wyjąć bit z mocowania i przejść do kolejnego zadania.
4. Blokada narzędzia (opcjonalnie): Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu, ustawić przełącznik kierunku obrotów (3) w środkowe położenie. W tym stanie narzędzie jest zablokowane, a spust nie będzie działać. Zawsze stosować tę blokadę podczas przechowywania narzędzia lub wymiany

zwiększenia bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE: Przy długotrwałym użytkowaniu bit, nakrętka i śruba mogą się mocno nagrzewać. Należy zachować ostrożność podczas ich obsługi, aby uniknąć poparzeń. Przed dotknięciem lub wymianą tych elementów należy pozwolić im ostygnąć.

OŚWIETLENIE ROBOCZE LED

Narzędzie jest wyposażone w diodowe (LED) oświetlenie robocze, które włącza się po naciśnięciu przycisku włącznika (2). Oświetlenie pozostaje aktywne przez 10 sekund po zwolnieniu przycisku włącznika, zapewniając dobrą widoczność podczas pracy w słabych warunkach oświetleniowych.

Wyłączenie

1. Aby wyłączyć oświetlenie robocze, w ciągu 10 sekund po zwolnieniu włącznika należy nacisnąć i przytrzymać przycisk przez kilka sekund.
2. Po wyłączeniu diody LED nie będą się włączać, nawet po naciśnięciu włącznika.
3. Aby ponownie włączyć oświetlenie LED, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk przez kilka sekund.

Tryb oświetlenia

Narzędzie może być używane jako kopierownia i lampka robocza.

1. Ustawić przełącznik kierunku obrotów w położeniu środkowe.
2. Nacisnąć włącznik.
3. Oświetlenie robocze będzie świecić przez około jedną godzinę.
4. Ponownie nacisnąć włącznik lub zmienić położenie przełącznika kierunku obrotów, aby wyłączyć oświetlenie.

Ważne wskazówki

- ♦ Zmiana trybu pracy nie jest możliwa, gdy aktywny jest tryb oświetlenia.
- ♦ Wskaźnik na panelu sterowania włączając się podczas działania trybu oświetlenia.
- ♦ Tryb oświetlenia nie działa, jeśli aktywowano system ochrony akumulatora lub poziom naładowania jest zbyt niski.

Regulacja jasności oświetlenia

Aby zmienić poziom jasności (Mocny – Średni – Słaby – Wyłączony):

Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk przez jedną sekundę.

Aby pozostawić światło włączone na 20 minut:

Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk przez jedną sekundę.

Ostrzeżenie przed przegrzaniem

Jeśli narzędzie się przegrzeje, przednie diody LED będą migać przez jedną minutę, a następnie ekran się wyłączy.

W takim przypadku należy pozostawić narzędzie do ostygnięcia przed kontynuowaniem pracy.

Sprawdzanie stanu oświetlenia

Aby sprawdzić tryb oświetlenia, jest aktywny:

1. Nacisnąć pust.
2. Jeśli przednie diody LED się zapalą – oświetlenie robocze jest włączone.
3. Jeśli przednie diody LED się nie zapalą – oświetlenie robocze jest wyłączone.

KONSERWACJA CZYSZCZENIE

Przed przystąpieniem do okresowej konserwacji należy zawsze upewnić się, że narzędzie jest wyłączone, a akumulator odłączony.

Aby oczyścić nakrętkę i najpierw należy odłączyć akumulator. Narzędzie należy wytrzeć czystą, suchą szmatką, aby usunąć kurz i zanieczyszczenia. Przy konieczności usunięcia bardziej uporczywego brudu można użyć lekko wilgotnej szmatki, jednak należy uważać, aby wilgoć nie dostała się do wnętrza narzędzia. Otwory wentylacyjne należy delikatnie oczyścić sprężonym powietrzem lub miękką szczotką, aby zapobiec gromadzeniu się pyłu. Uchwyty narzędzia należy przetrzeć, aby usunąć resztki brudu lub smaru, upewniając się, że jest całkowicie suchy po czyszczeniu.

Przy przechowywaniu narzędzia należy wybrać chłodne, suche miejsce z dala od wilgoci i ekstremalnych temperatur. Należy unikać bezpośredniego

pokrowiec, należy przechowywać wkretarkę w nim, aby zabezpieczyć ją przed kurzem i przypadkowymi uszkodzeniami. Przed przechowaniem należy zdjąć akumulator, aby zapobiec niepotrzebnemu rozładowaniu baterii. Akcesoria, takie jak narzędzia robocze i akumulatory, należy przechowywać oddzielnie i w sposób uporządkowany, aby uniknąć ich uszkodzenia. Prawidłowe czyszczenie i przechowywanie pomagają utrzymać wydajność narzędzia oraz przedłużyć jego żywotność.

Dla bezpieczeństwa i niezawodnej pracy narzędzia należy pamiętać, że wszelkie naprawy, konserwacje i regulacje powinny być wykonywane w autoryzowanych serwisach z wykorzystaniem wyłącznie oryginalnych części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

OCHRONA ŚRODOWISKA

W trosce o przyrodę, elektronarzędzia, akumulatory, osprzęt i opakowania należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnie z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska. Elektronarzędzia i akumulatory nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych!

W celu prawidłowej utylizacji należy całkowicie rozładować baterię podczas pracy z przyrządem, wyjąć ją, a następnie owinąć styki taśmą izolacyjną, aby uniknąć zwarcia.

Nie otwieraj baterii i nie utylizuj jej w częściach. Utylizować w wyznaczonych dla tego miejscach.



Tyflpaństwale:

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją w prawodawstwie krajowym a także zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory oraz sprzęt elektryczny należy segregować i poddawać odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

TRANSPORT

Akumulatory litowo-jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych. Akumulatory mogą być transportowane drogą lądową przez użytkownika bez konieczności spełniania jakichkolwiek dalszych warunków. W przypadku przesyłki przez osobę trzecią (np. transport drogą powietrzną lub za pośrednictwem spedycji) należy dostosować do szczególnych wymogów dotyczących opakowania i znaczenia towaru. W takim wypadku podczas przygotowania towaru do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem ds. towarów niebezpiecznych. Akumulatory można wysyłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Odsoniżone styki należy zakleić, a akumulator zapakować w taki sposób, aby nie mógł on się poruszać (przesuwać) w opakowaniu. Należy wziąć też pod uwagę ewentualne przepisy praw krajowego oraz regulamin przewoźnika lub linii lotniczych, z usług, których zamierza się skorzystać.

ВГ | БЪЛГАРСКИ
АКУМУЛАТОРЕВИНТОВЕРТ
ID20A
РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Технически характеристики

Model	ID20A		
Типна двигателя	Безчетков		
Напрежени(В, постоянно)	20		
Скоростна празенход(мин ⁻¹)	0-110Q 0-210Q 0-320Q 0-350Q		
Честотана ударит(мин ⁻¹)	0-130Q 0-270Q 0-350Q 0-380Q		
Патронник	Hex3/4"		
Въртящомомент(Нм)	80 110 150 180		
Подходящазмерна болтовете	M4M18		
Режимна автостоїв приразвъртане	+		
Режимна асистент	+		
Ниватана шумса определена съответствие	EN 62841-2:		
Нивона звуковоналягане(dB(A)) Измерено ниво на звукова мощност (dB(A)) Несигурност K (dB(A))	L _{рм} =73.9 L _{вк} =84.9 K=3		
Общите стойности на вибрациите и несигурността K са определени в съответствие с EN 62841-2-2:			
Нивона вибрация(м/с ²)	7.12		
Несигурност K (м/с ²)	1.5		
Нивона защита	IPX0		
Класна защита	III		
ТеглоЕРТА(с батерия)(Ач)(кг)	1.54		
Теглонаинструмент(без батерия)(кг)	0.94		
Тегло(включително ксесоари)(кг)	2.88		
Батерия			
Напрежени(В, постоянно)	20		
Типна батерията	Li-ion		
Капацитет(Ач)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Зарядноустройство			
Модел	20/1	C20/4	C20/6.5
Входящо напрежение (В, променливо) / Честота (Hz)	220240/50		
Мощност(Вт)	45	95	135
Изходящонапрежени(В, постоянно)	20	20	20
Изходящток(А)	2	4	6.5
Класна защита	II	II	II

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Посочените нива на вибрации и шум се основават на общото приложение на инструмента. Въпреки това, ако инструментът се използва за други цели, с различни принадлежности или в лошо състояние нивата на шуми вибрации може да варира. Това може значително да увеличи нивото на експозиция през целия период на работа. Нивата на шум и вибрации ще варира в зависимост от това как се използва електроинструментът и може да надхвърля нивата, посочени в този информационен лист. Тези нива на шум и вибрации могат да се използват за сравняване на един инструмент с други за извършване на предварителни оценки на въздействието очна- та оценката на товарването трябва да вземе предвид времето когато инструментът е изключен или работи, но не се използва. Това може значително да намали общото натоварване през работния период. Идентифицирайте допълнителни мерки за безопасност защита на оператора, като например: поддръжка на инструменти и аксесоари, затопляна ръцете защитана слуха и управлениеработния

процес.

Описание на частите (*Рис.1)

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Патронник | 8. Каишка китка |
| 2. Бутона захранване | 9. Работнаветлина |
| 3. Превключвателя за заденход | 10. Батерия |
| 4. Дръжка | 11. Бутон за освобождаване на батерията |
| 5. Контролежанел | 12. Бутон за превключване на бърз режим |
| 6. Корпусна двигателя | |
| 7. Щипказа колан | |

ОКОМПЛЕКТОВКА НА ПРОДУКТА*

ID20ABB	ID20A-1BC
1. Ръководство за потребителя	1. Ръководство за потребителя
2. Ударевинтоверт	2. Ударевинтоверт
3. Щипка за колан с фиксиращ винт	3. Щипка за колан с фиксиращ винт
	4. Батериѝ0V4Ah
	5. Зарядно20V
	6. Калъф

* Имайте предвид че съдържанието на комплекта може да варира в зависимост от държавата на закупуване. За пълна информация относно съдържанието на вашата партия, моля, свържете се с вашият местен дистрибутор.

Ударният винтоверт Procraft Industrial ID20A е мощен и универсален инструмент за професионална и домашна употреба. Той лесно се справя с крепежни елементи в дърво, метал и плътни материали благодарение на високия въртящ момент и множество режими на работа.

ID20A разполага с помощни режими за различна задача, което ви позволява да регулирате фино скоростта и силата. Ергономичният дизайн и лекото тегло осигуряват комфорт дори при продължителна работа.

За допълнително удобство режимът на работна светлина подобрява видимостта при условия на слаба светлина.

Комбинираната мощност, прецизност и удобство, Procraft Industrial ID20A е надежен инструмент за всякакви монтажни работни задачи.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, лострации спецификации предоставени на електрическа машина. Неспазването на всички инструкции по-долу може да доведе до токов удар и/или сериозно раняване.

Запазете всички предупреждения и инструкциите бъдещи справки.

Терминът "електрически инструмент" или "електрическа машина" в тези предупреждения се отнася за вашия електрически инструмент с кабел или безжичен електрически инструмент.

УСЛОВНИ БОЗНАЧЕНИЯ СИМВОЛИ



Винаги носете предпазни очила, за да предпазите очите си от частици и отломки.



Носете маска за прах- Предотвратява вдъшването на прахови частици.



Носете защитна слуха



Прочетете инструкциите.



Предупреждения за обща безопасност.



Съответствие с основните стандарти за безопасност на приложимите европейски директиви.



Евразийскианказ съответствие.



Украинскианказ съответствие.

СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИЯ ВИНТОВЕРТ

- Избягвайте контакт със скрито кабелна ване. Когато пробивате в стени, подове или тавани, винаги дръжте инструмента изолацираните дръжки. Средлото може да удари проводници под напрежение, което ще доведе до електроуизиране на металните части на инструмента и токов удар.
- Избягвайте прегряване: По време на продължителна работа средлото може да доведе до изгаряне на металните части на инструмента и токов удар. Не докосвайте електрически компоненти веднага след употреба за да избегнете изгаряния. Оставете ги да изстинат преди по-нататъшна обработка или подмяна.
- Запознайте се с инструмента и инструкциите: Уверете се, че прочели внимателно и разбрали всички инструкции за безопасност, които се отнасят за безжичния ударен винтоверт. Познанието на функциите на инструмента и начина на използване е важно за безопасната и ефективна работа

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ВСИЧКИ ОПЕРАЦИИ

- Използвайте само правилните битове: Уверете се, че използвате правилните битове и аксесоари, които са специално предназначени за отвертки. Използването на грешни или износени аксесоари може да доведе до излъчване на крайника повреда на винта или самия инструмент, което може да доведе до нараняване.
- Контрол на въртящия момент: Винтовертите имат висок въртящ момент, така че избягвайте прекалено или недостатъчно затягане на крепежните елементи. Прекомерната сила може да повреди винтовете, материалите или самия инструмент. Винаги регулирайте въртящия момент (ако има такъв) и изберете подходящата настройка в зависимост от вида на материала и желаната сила, за да осигурите сигурно задържане.
- Дръжте инструмента здраво: Винаги дръжте винтоверта с две ръце, когато работите върху стени, тавани, крепежните елементи или в затворени пространства. Това ще осигури по-добър контрол и ще помогне за избягване на инциденти поради откат или загу- ба на контрол.
- Работете внимателно с акумулаторната машина/винтоверт: За безжичните модели се уверете, че батерията е напълно заредена преди употреба и никога не изваждайте батерията, докато инструментът работи. Избягвайте излагането на батерията на пряка слънчева светлина или висока влажност, за да предотвратите повреда. Винаги следвайте инструкциите на производителя за зареждане и грижа за батерията.
- Проверявайте крепежните елементи преди употреба: Винаги проверявайте състоянието на винтовете, болтовете и другите крепежни елементи, преди да използвате отвертката. Използването на повредени или неподходящи крепежни елементи може да доведе до повреда на инструментите, материалите или нараняване.
- Не използвайте за други задачи: Винтовертите са предназначени единствено за винтоване, разхлабване на винтове, болтове и гайки. Никога не се опитвайте да използвате отвертката за пробиване, рязане или други задачи, за които не е предназначена, тъй като това може да доведе до повреда на инструментите или лично нараняване.
- Избягвайте продължителна работа: Въпреки че винтовертите са предназначени за продължителна употреба, продължителната работна температура може да причини прегряване, което ще скърати живота както на инструментите, така и на батерията. Правете редовни почивки, особено когато извършвате тежки задачи, за да позволите на инструментите да се охладят.

ЗАХРАНВАНЕ

Уверете се, че инструментът се захранва от батерии Procraft 20V (2Ah, 4Ah или 8Ah). Използването на други батерии може да повреди инструментите да влоши работата му. Инструментът е предназначен за

PRO-CRAFT
industrial

работа с акумулаторни литиево-йонни батерии Procraft 20V, които осигуряват стабилна и надеждна работа.

УПОТРЕБА

⚠ ВНИМАНИЕ!

Преди да инсталирате или демонтирате аксесоари, уверете се, че инструментът е изключен и извадете батерията, за да избегнете случайен включване.

Изваждане батерията

За да извадите батерията, натиснете бутон отпред на батерията и едновременно с това издърпайте батерията от инструмента.

Инструкция за зареждане на батерията

Зарядното има два индикатора: червен и зелен. Червеният индикатор показва, че зареждането е в ход, а зеленият индикатор показва, че зареждането е приключило. Самата батерия може да има индикатор за зареждане със светодиоди, показващи нивото на зареждане. За да проверите нивото на заряд, натиснете бутон за проверка на заряда на батерията.

1 светодиода заредена 25 %

2 светодиода заредена 50 %

3 светодиода заредена 75 %

4 светодиода напълно заредена батерия.

Инструкциятърпкато стъпка:

- Включете зарядното устройство в електрически контакт.
- За зарядното устройство с щепсел, поставете щепсела в порта на батерията. За плъзгащи зарядни устройства подравнете слотовете и поставете батерията, докато спре.
- Индикаторът ще светне в червено, което означава, че зареждането е започнало.
- Когато зареждането приключи, индикаторът ще светне в зелено.
- Изключете зарядното устройство от батерията и от контакта или извадете батерията от зарядното устройство.

По избор: Натиснете бутон за проверка на батерията за да видите нивото на батерията през LED светлините.

Инсталиране на батерията

Подравнете батерията с гнездото на инструмента (10), след което я натиснете на място, докато опре на място и щракне

Монтиране на крепежната колана

- Позиционирайте щипката за колана: Подравнете щипката с определеното място върху корпуса на винтоверта 8.
- Поставете винта: Поставете винта в монтажния отвор и го подравнете с отвора с резба на инструментите.
- Затегнете винта: Използвайте отвертката, за да затегнете внимателно винта, докато стойката бъде здраво закрепена към инструмента. Не затягайте твърде много, за да не повредите резбите.
- Проверете монтажа: След като затегнете винта, издърпайте леко крепежа, за да се уверите, че е здраво поставена. Стойката за колан е монтирана и готова за употреба.

Стойката за колане вече е монтирана и готова за употреба.

Монтиране на битове

⚠ Предупреждение: Винаги използвайте правилните шестстенни битове, специално предназначени за винтоверти. Използването на неправилни битове или адаптери може да намали производителността на инструментите и да компрометира безопасността. Избягвайте използването на адаптери между шестстенния патронник на крайника, тъй като това може да доведе до значителна деформация на въртящия момент и потенциално да повреди заковалката или самия инструмент.

- Изключете батерията: Уверете се, че инструментът е изключен и извадете батерията, за да избегнете случайен включване.
- Изберете правилния бит: Изберете правилния шестнадесетичен бит за размера и вида на заковалката, с която работите.
- Поставете крайника в шестстенния патронник: Подравнете шестстенното стъбло на крайника с патронника на винтоверта. Поставете крайника в патронника, докато щракне на място.

крайника, за да се уверите, че е здраво закрепен и няма да излезе от патронника, докато работите.

- Поставете батерията. Ако сте извадили батерията, поставете я обратно здраво.
- За да извадите крайника: Издърпайте шестостенния пръстен на патронника напред, за да освободите крайника след което издърпайте от патронника.

Контролен панел

Инструментът поддържа няколко режима, които ви позволяват да адаптирате работата към различни задачи.



За да промените режима, натиснете бутона за избор на силата на удара или на режима. Ако индикаторите на панелена светят първо, натиснете спусъка, след това сменете режима. След минута бездействие ще трябва също да натиснете спусъка, преди да промените режимите.

Режима силата на удара (Impact force)

Ниво	Обороти/удари на минута	Описание	Предназначение
1 (БАВНО) (●○○○○)	1100/1300	Минимална силана удара за предотвратяване на повреда на резбата.	Завинтване на малки винтове (напр. М6).
2 (СРЕДНО) (●●○○○)	2100/2700	Средна мощност за прецизна работа с добро усилие.	Завинтване на винтове в гипскартон или декоративни панели.
3 (ВИСОКО) (●●●○○)	3200/3500	Висока мощност, но с контролирана сила.	Завиване на винтове в плътни материали, затягане на болтове.
4 (МАКСИМАЛНО) (●●●●○)	3500/3800	Максимална скорост на удара.	Работас дълги винтове и болтове.

Режима асистент (Assist type)

Режим	Описание	Предназначение
Работас дърво (Wood mode) (●○○○○)	Първоначална работна прииска скорост, след това автоматично ускорение.	Завинтване на дълги винтове.
Работас болтове (Bolt mode) (○●○○○)	Автоматично спиране при развиване на болтовете и разхлабване.	Развиване на гайки и болтове.
T mode (3) (○○●○○)	Предотвратява преналягане и висока скорост преди удар.	Работа със самонарезни винтове в тънък метал.
T mode (4) (○○○●○)	Предотвратява късане на главата на винта, намалява скоростта преди удар.	Завинтване на винтове в дебел метал.

Функция бързо превключване на режима

Позволява ви да запазите един режим и да превключите към него с едно натискане на бутона за бързо превключване 12.

- Изберете желани режим помощта на бутона за избор.
- Задръжте бутон 12 и бутона за бързо превключване, докато индикаторът започне да мига.
- Натиснете бутона за бързо превключване и инструментът ще превключи между запомения режим и текущия режим.

Забележки

- Ако контролният панел изгасне, натиснете спусъка, за да го активирате.
- В режим на осветяване превключването на режимите не е възможно.

LED индикаторите исклучваткогато инструментът е изключен, за да пести енергия.

Работа: инструмента

ВНИМАНИЕ! Винаги проверявайте превключателя за правилна работа, преди да започнете работа. След като бъде освободен, превключателят трябва лесно да се върне в положение "Изключено".

- Инсталирайте батерията и крайника: След като правилният шестостенен крайник е монтиран в патронника и е свързана заредена батерия, преминете към следващите стъпки.
- Изберете посоката на въртене: Използвайте превключателя за заден ход (3), за да изберете посоката на въртене:
 - Напред (по часовниковата стрелка) за затягане.
 - Назад (обратно на часовниковата стрелка) за разхлабване.
- Дръжте здраво винтоверта: Дръжте инструмента: две ръце, за да осигурите стабилност по време на работа.
- Позиционирайте крайника (бита) върху крепежния елемент: Подравнете крайника с винта или крепежния елемент който трябва да затегнете или разхлабите, като се уверите, че е здраво закрепен.
- Дръпнете спусъка (2): Внимателно дръпнете спусъка, за да стартирате инструмента. Скоростта на отвертката ще зависи от това колко силно натискате спусъка.

За прецизен контрол:

Лекият натиск дава ниска скорост.

Повече сила увеличава скоростта и въртящия момент

ЗАБЕЛЕЖКА! Когато спусъкът е натиснат, другите бутони не функционират.

Затягане или разхлабване:

- Докато затягате, продължете да натискате спусъка, докато винта се затегне здраво.
- При разхлабване задръжте спусъка, докато винтът се разхлаби (това може да отнеме до 5-10 секунди). Ако функцията за авто-матично спиране е активирана, инструментът ще спре автоматично веднага щом закопчалката се разхлаби.

- Освободете спусъка: След като завършите затягането или разхлабването, отпуснете спусъка, за да спрете инструмента.
- Отстранете крайника от винта: След като инструментът спре, извадете крайника от крепежния елемент и преминете към следващата задача.
- Заключване на инструмента (по избор): За да предотвратите случайното стартиране, преместете превключателя за заден ход (3) в средно положение. В това състояние инструментът е заключен и спусъкът няма да работи. Винаги използвайте тази функция, когато съхранявате инструмента или сменяте батерията за допълнителна безопасност

Предупреждение! Когато използвате крайника за дълго време, гайката болтът може да станат много горещи. Бъдете внимателни, когато боравите тези части, за да избегнете изгаряния. Оставете ги да изстинат, преди да ги докоснете или смените.

РАБОТНО ОСВЕТЛЕНИЕ

Предната светлина се включва автоматично за 10 секунди при натискане на спусъка, осигурявайки осветяване на работната зона по време на работа с инструмента.

Изключване

- За да изключите осветлението в рамките на 10 секунди след отпускане на спусъка, натиснете задръжте бутон 12 за няколко секунди.
- След изключване, предните лампи няма да се включат, дори ако натиснете спусъка.
- За да го включите отново, натиснете задръжте бутон 12 за няколко секунди.

Режима осветяване

Инструментът може да се използва по носимата работна тапа.

- Преместете превключателя за заден ход в неутрално положение.

2. Натиснете пуська.
3. Работната светлина ще остане включена приблизително един

час.

- Натиснете и веднага освободете бутона за включване на работния режим на осветлението, за да се върне на изключено състояние.

Важни бележки

- Превключването на работния режим е възможно докато светлинният режим е активен.
- Индикаторите на контролния панел не светят, когато светлинният режим е активен.
- Режимът на осветление работи, ако системата за защита на батериите е активирана или нивото на батериите е твърде ниско.

Регулиране на яркостта на осветлението

За да промените нивото на яркост (Високо – Средно – Ниско – Изкл.):

Натиснете и задръжте бутона за една секунда.

Оставяне на светлината включена за 20 минути

Натиснете и задръжте бутона за една секунда.

Предупреждение за прегряване

Ако инструментът прегрее, предните светлини ще мигат за една минута, след което екранът ще се изключи.

В този случай оставете инструмента да се охлади, преди да продължите.

Проверка състоянието на лампата

За да проверите дали режимът на лампата е активиран:

- Дръпнете пусъка.
- Ако предните лампи светят работната светлина свети.
- Ако лампите не светят работната светлина е изключена.

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

Винаги се уверявайте, че инструментът е изключен и батериите са извадени, преди да извършите каквато и да е поддръжка.

За да почистите вашия винтоверт, първо изключете от източника на захранване или за безжичните модели извадете батериите. Избършете инструментас чиста, суха кърпа, за да отстраните праха и остатъците. Ако е необходимо, можете да използвате леко влажна кърпа, за да премахнете по-упоритите петна, но внимавайте да не допуснете влагата поладнев инструмента. Вентилационните отвори трябва да се почистват внимателно със състен въздух или мека четка, за да се предотврати натрупването на прах. Също така избършете касетата, за да премахнете останалата мръсотия или мазнина, като се уверявате че е напълно суха след почистване.

Когато съхранявате винтоверта, изберете хладно и сухо място, далеч от влага и екстремни температури. Избягвайте излагане на пряка слънчева светлина или висока влажност. Ако имате азбестен куфар, съхранявайте винтоверта в него, за да го предпазите от прах и слуз. Чайни певреди. Извадете батериите преди съхранение, за да предотвратите ненужно разреждане на батериите. Дръжте аксесоари като битове и батерии отделно организирано, за да избегнете повреда. Правилното почистване и съхранение ще ви помогне да поддържате производителността и да удължите живота на вашата бормашина.

За безопасна и надеждна работа на инструмента не забравяйте, че моните, поддръжката и настройките трябва да се извършват в отпозирани сервизни центрове или оригинални резервни части консултативни.

Предпазете батериите на други хора само в идеално състояние. За лежете отворените контакти и опаковките батериите, така че да не се движат в опаковката. Спазвайте и всички допълнителни национални разпоредби.

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

За да се защити околната среда, електроинструментите, батериите, аксесоарите и опаковките трябва да се рециклират по екологичен начин. Не изхвърляйте електроинструментите и батериите в битовите отпадъци!

За да спасим природата е необходимо да изхвърлим правилно използваната батерия по специалните ѝ веевта. За правилно изхвърляне, разрежете напълно батерията, когато работите с устройството, извадете я, след това увиете контактите с електрическа лента, за да избегнете съединение. Не отваряйте батерията и не я изхвърляйте на части. Изхвърлете на определени места.



Само за страни ЕС:

В съответствие с Европейската директива 2012/19/UE относно отпадъците от електрически и електронно оборудване съответно националния законодателен акт или в съответствие с Европейската директива 2006/66/ЕС дефектните или излезлият употреба батерии и електронно оборудване трябва да се събират за екологично рециклиране.

Отпадъчното електрическо и електронно оборудване може да бъде вредно за околната среда и човешкото здраве, ако бъде изхвърлено неправилно поради възможното наличие на опасни вещества.

ТРАНСПОРТ

Литиево-йонните батерии подлежат на изисквания за превоз на опасни товари. Батериите могат да се транспортират от потребителя по шосе, без да е необходимо да се спазват допълнителни разпоредби. Когато се транспортира участieto на трети страни (напр. по въздух или спедитор), трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетирание. В този случай при подготовката на товара за превоз е необходимо участието на експерт по опасни товари.

Изпращайте батерията само с неповредена обвивка. Залепете откритите контакти на опаковките батериите, така че да не се движат в опаковката. Моля, спазвайте и евентуални допълнителни национални разпоредби.

RO | ROMÂNĂ
MAȘINĂ DE ÎNCURBAT CU ACUMULATOR
ID20A
INSTRUCȚIUNDE OPERARE

Specificații tehnice

Model	ID20A
Tip motor	Fără perii
Tensiune nominală (V DC)	20
Turație fără sarcină (min)	0-110Q 0-210Q 0-320Q 0-350Q
Frecvență de vuturilo (min)	0-130Q 0-270Q 0-350Q 0-380Q
Mandrină	Hex 1/4"
Cuplu (Nm)	80 110 150 180
Dimensiune guburilo compatibile	M4M18
Mod de oprire automată revers	+
Mod asistentă	+
Valorile de emisie a zgomotului determinate conform EN 62841-2:	
Nivelul presiunistic (dB(A))	L _{WA} =73.9
Nivelul puteriacustic măsurate (dB(A))	L _{WA} =84.9
Incertitudine K (dB(A))	K=3
Valorile totale ale vibrațiilor și incertitudine K determinate conform EN 62841-2:	
Nivelul vibrațiilor (m/s²)	7.12
incertitudine K (m/s²)	1.5
Nivel de protecție	IPX0
Clasade protecție	III
Greutate EPTA (cu acumulator 2/4 Ah)	1.54
Greutate netă fără acumulator (kg)	0.94
Greutate (inclusiv accesoriu) (kg)	2.88
Acumulator (muesteinclus)	
Tensiune nominală (V DC)	20
Tip acumulator	Li-ion
Capacitate (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0

Încărcătoare (nuește inclus)			
Model	20/1	C20/4	C20/6.5
Tensiune de intrare (V AC) / Frecvență (Hz)	220/240/50		
Putere nominală (W)	45	95	135
Tensiune de ieșire (V DC)	20	20	20
Curenți de ieșire (A)	2	4	6.5
Clasă de protecție	II	II	II

AVERTIZARE: Nivelurile de zgomot declarate se referă la cazurile în care unealta este utilizată conform domeniului său de aplicare. Însă dacă unealta este utilizată în alte scopuri, cu accesorii nepotrivite sau este întreținută în mod necorespunzător, nivelurile de emisii pot varia. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul de expunere pe toată durata perioadei de lucru. Nivelurile de emisii vor varia în funcție de modul în care unealta este utilizată și pot depăși valorile menționate în această fișă informativă. Aceste niveluri de emisii pot fi folosite pentru a compara o unealtă cu alta și pentru o evaluare preliminară a expunerii. Estimare corectă a sarcinii trebuie să ia în considerare și perioadele în care unealta este oprită sau funcționează fără utilizare, ceea ce poate duce semnificativ sarcina totală pe durata perioadei de lucru. Identificați măsurile suplimentare de siguranță pentru a proteja utilizatorul, cum ar fi întreținerea corectă a unelei și accesorioanelor, menținerea mâinilor calde, utilizarea protecției auditive și organizarea regimului de lucru.

Descriere (Des.1)*

1. Mandrină	8. Curea de mână
2. Comutator	9. Lumină de lucru
3. Comutator revers	10. Acumulator
4. Mâner	11. Buton liberare acumulator
5. Panou de control	12. Buton schimbare rapidă a modului
6. Carcasa motorului	
7. Clemă pentru curăță	

CONȚINUT AMBALAJ*

ID20ABB	ID20A-1BC
1. Manual de utilizare	1. Manual de utilizare
2. Mașină de înșurubat cu impact	2. Mașină de înșurubat cu impact
3. Clemă pentru curăță cu șurub de fixare	3. Clemă pentru curăță cu șurub de fixare
	4. Acumulator 20V/4Ah
	5. Încărcător 20V
	6. Cutie/Husă

* Please note that the contents of the package may vary depending on the country of purchase. For specific details regarding your package, please refer to the list provided with your product or contact your local distributor.

Mașina de înșurubat cu impact Procraft Industrial ID20A este o unealtă puternică și versatilă, ideală atât pentru utilizarea profesională, cât și pentru cea casnică. Datorită cuplului ridicat și a modurilor de operare, aceasta fixează cu ușurință cele mai diverse piese/elemente în lemn, metal și materiale dense.

Modelul ID20A este echipat cu moduri de asistență pentru diverse utilizări, permițând un control precis al vitezei și al cuplului. Designul ergonomic și construcția comodă asigură confort sport chiar și în timpul utilizării îndelungate.

Pentru un plus de confort, dispune de un mod de iluminare a zonei de lucru, îmbunătățind vizibilitatea în condiții de lumină scăzută.

Prin combinația sa de putere, precizie și ușurință în utilizare, Procraft Industrial ID20A este o unealtă de încredere pentru orice lucrare de asamblare și reparații.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

⚠️ **AVERTIZARE:** Citiți toate avertizările de siguranță, instrucțiunile, studiul ilustrațiilor și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

fir).

Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Protejează ochii de resturile aruncate.

Purtați mască de praf. Preveniți inhalarea particulelor nocive.

Purtați protecție auditivă - vă protejează auzul de zgomotul excesiv.

Citiți manualul de utilizare.

Avertizare generală de siguranță.

În conformitate cu standardele de siguranță aplicabile directivelor europene.

Marcaje de conformitate asiatică.

Marcaje de conformitate în Ucraina.

SEMNE CI SIMBOLURICONVENȚIONALE

unor accesorii deteriorate sau nepotrivite poate cauza

deteriorarea uneltei,



1. Atunci când înșurubați în pereți sau podele, există riscul ca unealta să intre în contact cu fire electrice ascunse/camuflate. Țineți întotdeauna mașina de înșurubat de suprafețele izolate ale mânerelor. Dacă un element de fixare atinge un fir sub tensiune, componentele metalice ale unelei pot deveni conductoare, crescând riscul de electrocutare.
2. În timpul utilizării îndelungate, bitul, șurubul sau alte elemente de fixare se pot înfierbânta excesiv. Evitați să le atingeți imediat după utilizare pentru a preveni arsurile. Lăsați-le să se răcească înainte de a le atinge sau înlocui.
3. Înainte de utilizare, asigurați-vă că ați citit și înțeles toate instrucțiunile generale și specifice de siguranță. Respectarea instrucțiunilor și înțelegerea modului corect de utilizare sunt esențiale pentru folosirea în siguranță a mașinii de înșurubat.

INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ PENTRU TOATE OPERAȚIUNILE

1. Folosiți doar accesoriile potrivite: Asigurați-vă că utilizați biți de șurubelniță sau alte accesorii compatibile și de dimensiuni corespunzătoare, concepute special pentru mașinile de înșurubat cu impact. Utilizarea unor biți necorespunzătorii sau uzați poate duce la alunecare, deteriorarea șuruburilor sau a uneltei și poate provoca accidente.
2. Monitorizați cuplul: Mașinile de înșurubat cu impact generează un cuplu ridicat. Evitați strângerea excesivă sau insuficientă a șuruburilor. Un cuplu prea mare poate deteriora elementele de fixare/materialele sau chiar unealta. Dacă unealta dispune de reglaj al cuplului, ajustați-l în mod corespunzător și selectați modul respectiv în funcție de material și de tipul de fixare.
3. Țineți unealta ferm: Pentru lucrări mai dificile sau în spații înguste, țineți întotdeauna mașina de înșurubat cu ambele mâini. Acest lucru asigură un control mai bun și reduce riscul de accidente cauzate de recul sau pierderea controlului asupra uneltei.
4. Folosiți cu grijă modelele cu acumulator: Asigurați-vă că acumulatorul este complet încărcat înainte de utilizare și nu îl scoateți niciodată în timp ce unealta este pornită. Evitați expunerea acumulatorului la umezeală sau umiditate, deoarece acest lucru poate duce la deteriorare. Respectați întotdeauna instrucțiunile producătorului privind încărcarea și întreținerea acumulatorului.
5. Verificați elementele de fixare înainte de utilizare: Înainte de a folosi mașina de înșurubat, verificați dacă șuruburile, bolțurile și alte elemente de fixare sunt în stare bună. Utilizarea

REGULI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ PENTRU MAȘINA DE ÎNȘURUBAT CU ACUMULATOR

deteriorarea materialelor sau poate duce la accidentări.

- Nu folosiți unealta în alte scopuri: Mașinile de înșurubat cu impact sunt concepute exclusiv pentru înșurubarea și desfacerea șuruburilor și bolțurilor și piulițelor. Nu le folosiți pentru găurire, tăiere sau alte sarcini pentru care nu sunt concepute, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea unelei sau la accidentări.
- Evitați utilizarea continuă: Deși mașinile de înșurubat cu impact sunt concepute pentru utilizare de lungă durată, funcționarea fără pauze poate duce la supraîncălzire, reducând durata de viață a unelei și a acumulatorului. Faceți pauze, mai ales în timpul sarcinilor solicitante, pentru a permite unelei să se răcească.

ALIMENTARE

Asigurați-vă că unealta este alimentată de acumulatori Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah sau 8 Ah), precum este specificat pe eticheta de identificare. Utilizarea oricărui alt acumulator poate deteriora unealta și afecta performanța acesteia. Unealta a fost concepută să funcționeze cu acumulatori reincărcabili litu-ion Procraft 20V, oferind putere constantă și fiabilă.

UTILIZAREA UNELEI

⚠ ATENȚIE!

Înainte de a instala sau scoate anumite accesorii, asigurați-vă că unealta este oprită și îndepărtată de acumulator pentru a evita pornirea accidentală.

Îndepărtarea acumulatorului

Pentru a îndepărta acumulatorul, apăsați butonul de blocare al acumulatorului și scoteți-l din unealtă.

Instrucțiuni pentru încărcarea acumulatorului

Încărcătorul are doi indicatori: roșu și verde. Indicatorul roșu arată că acumulatorul este în curs de încărcare, iar indicatorul verde semnalează că încărcarea este completă. Acumulatorul poate avea, de asemenea, un indicator de încărcare cu LED-uri pentru a afișa nivelul de încărcare. Pentru a verifica nivelul de încărcare, apăsați butonul de verificare a încărcării pe acumulator.

- LED 25% încărcat
- LED-uri 50% încărcat
- LED-uri 75% încărcat
- LED-uri Complete încărcat

Instrucțiuni pas cu pas

- Conectați încărcătorul la priză.
- Pentru încărcătoarele cu mufă, introduceți conectorul de încărcare în portul acumulatorului. Pentru încărcătoarele cu sistem glisant, aliniați acumulatorul cu candelurile/ fantele încărcătorului și glisați-l în poziție.
- Indicatorul roșu se va aprinde, semnaland că acumulatorul este în curs de încărcare.
- Când acumulatorul este complet încărcat, se va aprinde indicatorul verde.
- Deconectați încărcătorul de la acumulator și din priză sau glisați acumulatorul afară din încărcător.
- Opțional: Apăsați butonul de verificare a încărcării pe acumulator pentru a vizualiza nivelul de încărcare utilizând LED-urile.

Instalarea acumulatorului

Aliniați acumulatorul cu candelura de pe unealtă (10), apoi glisați-l în poziție până când se fixează și se aude un clic.

Montarea lemei pentru centură

- Poziționați clema pentru centură: Aliniați clema pentru centură cu punctul de montare desemnat (8) de pe carcasa mașinii de înșurubat.
- Introduceți șurubul: Plasați șurubul furnizat prin orificiul clemei și aliniați-l cu orificiul filetat de pe unealtă.
- Strângeți șurubul: Folosind o șurubelniță, strângeți cu atenție șurubul până când clema este fixată în siguranță. Nu strângeți excesiv pentru a evita deteriorarea filetelor.
- Verificați stabilitatea: După ce șurubul este bine strâns, trageți ușor de clema pentru a vă asigura că este bine fixată și stabilă.

Clema pentru centură este acum instalată și gata de utilizare.

Montarea biților

⚠ **Atenție:** Utilizați întotdeauna biți hexagonali compatibili, special concepuți pentru mașinile de înșurubat cu impact. Folosirea unor biți sau

adaptoare nepotrivite poate reduce eficiența unelei și poate compromite siguranța. Evitați utilizarea adaptoarelor între mandrina hexagonală și bit, deoarece acest lucru poate duce la o pierdere semnificativă de cuplu și poate deteriora atât elementele de fixare, cât și unealta.

1. Opriti mașina de înșurubat: Asigurați-vă că unealta este oprită și scoateți acumulatorul pentru a preveni pornirea accidentală.
2. Selectați bitul corect: Alegeți un bit hexagonal potrivit ca dimensiune și tip pentru elementul de fixare utilizat.
3. Introduceți bitul în mandrina hexagonală: Aliniați tija hexagonală a bitului cu mandrina unelei și împingeți-l în mandrină până când se fixează ferm și se aude un clic.
4. Verificați fixarea bitului: Trageți ușor de bit pentru a vă asigura că este bine fixat și nu se va desprinde în timpul utilizării.
5. Reatașați acumulatorul: Dacă a fost îndepărtat, montați-l la loc în siguranță.
6. Îndepărtarea bitului: Trageți înainte colierul mandrinei hexagonale pentru a elibera bitul, apoi îndepărtați-l din mandrină.

Panoul de control

Unealta dispune de mai multe moduri de operare, permițând ajustarea lor în funcție de tipul de lucrare efectuată.



Pentru a schimba modul de operare, apăsați butonul de selecție a forței de impact sau butonul de selecție a modului . Dacă indicatorii de pe panoul de control sunt stinși, apăsați mai întâi comutatorul de pornire, apoi selectați modul dorit. După un minut de inactivitate trebuie să apăsați din nou comutatorul de pornire înainte de a schimba modul.

Modurile forței de impact

Nivel	RPM/BPM	Descriere	Operațiune
1 (Ușor) (● ○ ○ ○)	1100/1300	Forță de impact minimă pentru a preveni deteriorarea filetului.	Pentru înșurubarea șuruburilor mici (ex. M6).
2 (Mediu) (● ● ○ ○)	2100/2700	Putere moderată pentru fixare precisă și un finisaj curat.	Pentru înșurubarea în gips-carton sau panouri decorative.
3 (Puternic) (● ● ● ○)	3200/3500	Putere ridicată cu forță controlată.	Pentru înșurubarea în materiale dense și pentru strângerea bolțurilor.
4 (Max) (● ● ● ●)	3500/3800	Viteză maximă și forță de impact maximă.	Pentru lucrul cu șuruburi și bolți lungi.

Moduri asistență

Mod	Descriere	Operațiune
Работас дърво (Wood mode) (● ○ ○ ○)	Pornire la viteză redusă apoi accelerare automată.	Pentru înșurubarea șuruburilor lungi.
Работас болтове (Bolt mode) (○ ● ○ ○)	Funcție de oprire automată la desfacerea bolțurilor după slăbire.	Pentru desfiletarea piulițelor și bolțurilor.
T mode(3) (○ ○ ● ○)	Previne strângerea excesivă, menține viteza ridicată până la impact.	Pentru înșurubarea în metal subțire.
T mode(4) (○ ○ ○ ●)	Previne deteriorarea capului șurubului, reduce viteza înainte de impact.	Pentru înșurubarea în metal gros.

Funcțiile de comutare rapidă între moduri

Permite salvarea unui mod și comutarea rapidă la acesta printr-o singură apăsare a butonului de comutare rapidă a modului 12.

1. Selectați modul dorit utilizând butonul de selecție a modului.
2. Apăsați și mențineți apăsat butonul și butonul de comutare

rapidă între moduri până când indicatorul începe să licărească.

3. Apăsăți butonul de comutare rapidă între moduri pentru a alterna între modul salvat și modul curent.

Note

- ◇ Dacă panoul de control se stinge, apăsați comutatorul de pornire pentru a-l activa.
- ◇ Comutarea între moduri este posibilă în modul de iluminare.
- ◇ Indicatorul LED se sting automat atunci când unealta este oprită pentru a economisi energia.

Utilizare

⚠ ATENȚIE! Înainte de utilizarea unelei, verificați întotdeauna dacă comutatorul funcționează corect. După eliberare, acesta trebuie să revină cu ușurință în poziția „Oprit”.

1. Instalarea acumulatorului și a bitului: După ce v-ați asigurat că bitul hexagonal este instalat corect în mandrină și că acumulatorul încărcat este conectat, urmați pașii de mai jos.
2. Selectarea direcției de rotație: Folosind comutatorul de revers (3), setați direcția de rotație:

- ◇ Înainte (sensorar) pentru strângere (Imagine 2 - stânga)
- ◇ Înapoi/ Reverse (sens antiorar) pentru deșurubare. (Imaginea 2 - dreapta)

3. Prindeți bine unealta: Apucați ferm mașina de înșurubat cu ambele mâini pentru a asigura stabilitatea în timpul utilizării.
4. Poziționarea bitului pe elementul de fixare: Aliniați bitul cu șurubul sau elementul de fixare pe care doriți să-l strângeți sau să-l slăbiți, asigurându-vă că se potrivește perfect.
5. Acționarea comutatorului (2): Apăsăți ușor pe comutator pentru a porni unealta. Viteza mașinii de înșurubat variază în funcție de presiunea aplicată pe comutator:

- ◇ Presiune ușoară- viteza redusă, pentru un control mai precis.
- ◇ Presiune mai mare- viteză și cuplu mai mare.

NOTĂ: În timp ce comutatorul de pornire este apăsat, celelalte butoane nu funcționează.

6. Strângerea sau deșurubarea:



- ◇ Pentru strângere, mențineți apăsat comutatorul până când elementul de fixare este bine strâns.
- ◇ Pentru deșurubare, țineți apăsat comutatorul până când elementul de fixare este slăbit (acest proces poate dura 5-10 secunde). Dacă funcția de oprire automată este activată, unealta se va opri automat după slăbirea elementului.

7. Eliberarea comutatorului: După finalizarea lucrărilor de fixare sau deșurubare, eliberați comutatorul pentru a opri unealta.
8. Îndepărtarea bitului: După oprirea unelei, scoateți bitul din elementul de fixare și continuați cu următoarea sarcină.
9. Blocarea unelei (Optional) Pentru a preveni activarea accidentală, mutați comutatorul reverse (3) în poziția centrală. În această poziție, unealta este blocată, iar comutatorul de pornire nu va funcționa. Pentru siguranță, activați întotdeauna această blocare atunci când depozitați unealta sau în timpul înlocuirii acumulatorului.

⚠ Atenție: În timpul utilizării îndelungate, bitul, piulița și șurubul se pot înfierbânta excesiv. Manevrați aceste piese cu atenție pentru a evita arsurile. Lăsați-le să se răcească înainte de a le atinge sau înlocui.

LUMINA DE LUCRU

Lumina frontală se aprinde automat timp de 10 secunde când comutatorul de pornire este apăsat, iluminând zona de lucru.

1. Pentru a opri lumina înainte de expirarea celor 10 secunde după eliberarea comutatorului, apăsați și mențineți apăsat butonul  timp de câteva secunde.
2. După ce a fost dezactivată, lumina frontală nu se va mai aprinde, chiar dacă apăsați comutatorul de pornire.
3. Pentru a reactiva lumina apăsați și mențineți apăsat butonul  timp de câteva secunde.

Modul iluminare

Unealta poate fi utilizată ca lumină de lucru portabilă

2. Apăsati comutatorul de pornire.
3. Luminata de lucru va rămâne aprinsă timp de aproximativ o oră.
4. Pentru a opri lumina, apăsați din nou comutatorul de pornire sau schimbați poziția comutatorului reverse.

Important!

- ◇ Comutarea între moduri nu este posibilă în timp ce modul de iluminare este activ.
- ◇ Indicatorii de pe panoul de control nu se aprind atunci când modul de iluminare este activ.
- ◇ Modul de iluminare nu va funcționa dacă sistemul de protecție al acumulatorului este activat sau dacă nivelul acumulatorului este prea scăzut.

Reglare a intensității luminii

Pentru a comuta între nivelurile de intensitate a luminii (Puternic - Mediu - Slab - Oprit):

Apăsati și mențineți apăsat butonul  timp de o secundă.

Pentru a menține lumina aprinsă timp de 20 de minute:

Apăsati și mențineți apăsat butonul  timp de o secundă.

Avertizare de supraîncălzire

Dacă unealta se supraîncălzeste, lumină frontală va licări timp de un minut, apoi se va stinge.

În acest caz, lăsați unealta să se răcească înainte de a continua utilizarea.

Verificareaării luminii

Pentru a verifica dacă lumina de lucru este activată:

1. Apăsati comutatorul de pornire.
2. Dacă lumina frontală se aprinde, lumina de lucru este activată.
3. Dacă lumina nu se aprinde, lumina de lucru este dezactivată.

ÎNȚREȚINEREA ȘI DEPOZITARE

Înainte de a efectua orice lucrări de întreținere preventivă, asigurați-vă că unealta este oprită și că acumulatorul este îndepărtat.

Pentru curățarea mașinii de înșurubat, deconectați-o mai întâi de la sursa de alimentare, iar în cazul modelelor cu acumulator, scoateți acumulatorul. Ștergeți unealta cu o cârpă curată și uscată pentru a îndepărta praful și resturile. Dacă este necesar, puteți folosi o cârpă ușor umedă pentru murdăria mai persistentă, dar evitați pătrunderea umidității în unealtă. Fantele de aerisire trebuie curățate cu aer comprimat sau o pensulă moale pentru a preveni acumularea prafului. De asemenea, ștergeți mandrina pentru a îndepărta orice urmă de grăsime sau murdărie asigurându-vă că este complet uscată după curățare.

Pentru depozitare, păstrați mașina de înșurubat într-un loc răcoros și uscat, ferit de umiditate și temperaturi extreme. Evitați expunerea directă la soare sau la umiditate ridicată. Dacă dispuneți de o husă de protecție, depozitați unealta în aceasta pentru a o feri de praf și deteriorări accidentale. Scoateți acumulatorul înainte de depozitare pentru a preveni descărcarea inutilă. Păstrați accesoriile, cum ar fi adaptoarele și acumulatorii, organizate și depozitate separat pentru a evita deteriorarea. Curățarea și depozitarea corespunzătoare vor contribui la menținerea performanței și durabilității mașinii de înșurubat.

Pentru o funcționare sigură și fiabilă, reparațiile, întreținerea și reglajele trebuie efectuate exclusiv în centre de servicii autorizate, utilizând doar piese de schimb și consumabile originale.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatori



împreună cu gunoierul menajer!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o apoi înfășurați bine folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla bateria în părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.



NumărenturărileUE:

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislația națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediului inconjurător și sănătății umane datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

TRANSPORTARE

Accumulatori litiu-ion sunt supuse cerințelor pentru transportarea mărfurilor periculoase. Bateriile pot fi transportate de utilizator prin transport rutier fără de a fi nevoie de respectarea unor reglementări suplimentare atunci când se transportă cu implicarea terților (de exemplu: prin avion sau expeditor de transport), trebuie să fie respectate cerințele speciale pentru ambalare și marcare. În acest caz, la pregătirea mărfii pentru trimitere, este necesară participarea unui expert de mărfuri periculoase.

Trimiteti bateria doar cu carcasa intactă. Închideți bornele deschise și împachetați bateria astfel încât să nu se miște în interiorul ambalajului. Vă rugăm să respectați posibilele cerințe naționale suplimentare.

HU| MAGYAR

Töltő	20/1	C20/4	C20/6.5
Modell			
BemenetfeszültségV, váltakozó áramú) / Frekvencia (Hz)	220240/50		
TeljesítményW	45	95	135
KimenetfeszültségV, állandóáramú)	20	20	20
KimenetáramA	2	4	6.5
Érintésvédelműszály	II	II	II

AKKUMULÁTOROSÚRÓGÉP ID20A HASZNÁLATIÚTMUTATÓ

Műszajfidatofi

Modell	ID20A
Motor típusa	Kefenélküli
FeszültségV, állandóáramú)	20
Üresjáratfordulatszámperc)	0-1100 0-2100 0-3200 0-3500
Ütőfrekvencia/min)	0-1300 0-2700 0-3500 0-3800
Tokmány	Hex3/4"
ForgatónyomatNm	80 110 150 180
Megfelelőcsavarméret	M4M18
Autostopüzemmódtáramenetben	+
Segédmód	+

Az EN 62841-2-2 szabvány szerint meghatározott zajkibocsátási paraméterek:

HangnyomásszintdB(A)	$L_{pA}=73.9$
Mért hangteljesítményszintdB(A)	$L_{WA}=84.9$
Mérésbizonytalanság dB(A)	K=3

Az EN 62841-2-2 szabvány szerint meghatározott általános rezgésszint és K mérési bizonytalanság:

Rezgésszintm/s ²)	7.12
Mérésbizonytalanság m/s ²)	1.5
Védelműszint	IPX0
Érintésvédelműszály	III
SúlyEPTA(4 Ahakkumulátorral együtt) (kg)	1.54
Szerszám súlyaakkumulátornélkül(kg)	0.94

FIGYELMEZTETÉS: A bejelentett rezgés- és zajszintek megfelelnek a szerszám fő alkalmazási területeinek. Ha azonban a szerszámot más célokra, más tartozékokkal vagy rossz műszaki állapotban használják, a zaj- és rezgésszintek eltérhetnek. Ez jelentősen növelheti a hatásszintet a munka teljes időtartama alatt. A zaj- és rezgésszintek az elektromos szerszám használati módjától függően változhatnak, és meghaladhatják a jelen használati útmutatóban megadott szinteket. Ezek a zaj- és rezgésszintek felhasználhatók az egyik szerszám másikkal történő összehasonlítására és a hatásszint előzetes értékelésére. A terhelés pontos becsülésénél figyelembe kell venni azokat az időtartamokat is, amikor a szerszámot van állítva vagy működik, de nincs használatban. Ez jelentősen csökkentheti a teljes terhelést a munkaidő alatt. Határozzon meg a kezelő védelmére irányuló további biztonsági intézkedéseket, mint például a szerszám és a tartozékok karbantartása, kézmelegítés, a hallásvédelem használata és a munkafolyamatok megszervezése.

Az alfiatrésefelírása(*Kép1)

1. Tokmány
2. Be-/Kikapcsológomb
3. Hátramenetkapcsoló
4. Fogantyú
5. Kezelőpanel
6. Motorház
7. Szíjrgóztító
8. Csuklósíj
9. Munkalámpa
10. Akkumulátor
11. Akkumulátorkioldógombja
12. Üzemidőgyorskapcsológomb

SZÁLLÍTÁSIKÉSZLETTARTALMA*

ID20ABB	ID20A-1BC
1. Használatiútmutató	1. Használatiútmutató
2. Csavarbehajtó	2. Csavarbehajtó
3. Szijkapocsgóztítócsavarral	3. Szijkapocsgóztítócsavarral
	4. AkkumulátorV 4.0Ah
	5. TöltőV
	6. Táská

* Kérjük, figyeljen arra, hogy a szállítási készlet tartalma a vásárlás országától függően változhat. A szállítási készlet tartalmával kapcsolatos konkrét információkért forduljon a helyi forgalmazóhoz.

A Procraft Industrial ID20A csavarbehajtó erőteljes és sokoldalú szerszám professzionális és otthoni használatra. Nagy nyomatékának és többféle üzemmódjának köszönhetően könnyedén megbirkózik a kötélelemekkel, fémbe és tömör anyagokba való behatásával.

Az ID20A modell különböző feladatokhoz való segédmoddokkal rendelkezik, lehetővé téve a sebesség és az erő pontos beállítását. Az ergonómikus kialakítása és a kis súlya még hosszabb használat során is kényelmet biztosít.

A kiegészítő kényelmet biztosító munkalámpa üzemmód, amely javítja a láthatóságot gyenge fényviszonyok között.

A Procraft Industrial ID20A a megbízható szerszám minden szerelési és javítási munkához a teljesítmény, a pontosság és a kényelem kombinációjának köszönhetően.

BIZTONSÁGIELŐÍRÁSOK

⚠ VIGYÁZAT! Ismerkedjen meg az adott elektromos géphez melléfeltöltött összes biztonsági figyelmeztetéssel, utasítással, ábrával és műszaki adattal. Az összes alábbi utasítás be nem tartása áramütéshez (vagy) súlyos testi sérüléshez vezethet.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást a későbbi hivatkozás céljából.

Az ezekben a figyelmeztetésekből szereplő „elektromos gép” vagy „elektromos szerszám” kifejezés az Ön vezeték nélküli elektromos gépére vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos gépére vonatkozik.

JELKÉPEKÉS SZIMBÓLUMOK



Viseljen porvédő maszkot: ez megakadályozza farészecskék belélegzését.



Viseljen hallásvédőt megvéd hallását a túlzott zajtól.



Olvassa el a használati útmutatót.



Általános veszélyjelzés.



A vonatkozó Európai irányelvek alapvető biztonsági előírásainak való megfelelés.



Eurázsiai megfeleléssel.



Ukrán megfeleléssel.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AZ AKKUMULÁTOROS CSAVARBEHAJTÓHOZ

1. A csavarbehajtóval végzett munka során a kötélemek falba vagy a padlóba becsavarásakor lehetséges a rejtett vezetékekkel való érintkezése. A csavarbehajtót mindig a szigetelt fogantyúknál fogva tartsa. A kötélemek érintkezhetnek feszültség alatt álló vezetékekkel, és a szerszám fém részei feszültség alá kerülhetnek, ami áramütéshez vezethet.
2. Hosszú ideig tartó munkavégzés esetén a bit, a csavar vagy a rögzítő nagyon felforrósodhat. Ne érintse meg őket a részeket közvetlenül a használat után, hogy elkerülje az égési sérüléseket. Hagyja kihűlni, mielőtt megérinti vagy kicseréli őket.
3. A csavarbehajtó használata előtt feltétlenül figyelmesen olvassa el és teljesen megértse az összes általános és speciális biztonsági utasítás. A szerszám működésének alapos ismerete és az utasítások betartása elengedhetetlen a biztonságos és hatékony használathoz.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK MINDEN MŰVELETHEZ

1. Csak a megfelelő tartozékokat használja: Győződjön meg arról, hogy a megfelelő, kifejezetten csavarbehajtókhoz tervezett biteket és tartozékokat használja. A nem megfelelő vagy elhasznált bitek használata elcsúszáshoz, a csavar vagy maga a szerszám sérüléséhez vezethet, ami személyi sérüléseket okozhat.
2. Ellenőrizze a forgatónyomatékokat: A csavarbehajtók nagy forgatónyomatékokoztositanak, ezért kerülje a kötélemektől vagy alulhúzását. A túlzott erő károsíthatja a csavarokat, az anyagokat vagy magát a szerszámot. A biztonságos rögzítés érdekében mindig állítsa be a forgatónyomatékokat (amennyiben van ilyen funkció), és válassza ki a megfelelő üzemmódot az anyag és a kötélem típusától függően.
3. Tartsa erősen a szerszámot: Mindig mindkét kézzel fogja meg a csavarbehajtót, amikor szoros kötélemekkel vagy szűk helyeken dolgozik. Ez jobb irányíthatóságot biztosít, és segít elkerülni a szerszám visszarúgásából vagy a szerszám feletti irányíthatóság elvesztéséből eredő baleseteket.
4. Óvatosan kezelje az akkumulátoros csavarbehajtókat: Az akkumulátoros modellek esetén használat előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen feltöltve van, és soha ne vegye ki az akkumulátort, amíg a szerszám működik. Az akkumulátor károsodásának megelőzése érdekében kerülje az akkumulátor közvetlen napfénynek vagy párák körülményeknek való kitettségét. Mindig kövesse a gyártó utasításait az akkumulátor töltésére és karbantartására vonatkozóan.
5. Használat előtt ellenőrizze a kötélemeket: A csavarbehajtó

sérülésekhez vezethet.

6. Ne használja feladatokat a csavarbehajtókizárólag csavarok és anyák csavarozására és megasztására szolgálnak. Soha ne próbálja a csavarbehajtót fűrészhez, vágáshoz vagy más olyan feladathoz használni, amelyre nem tervezték, mert ez a szerszám károsodásához vagy személyi sérülésekhez vezethet.
7. Kerülje a folyamatos működtetést: Bár a csavarbehajtókat folyamatos használatra tervezték, folyamatos működtetésük túlleegedéshöz vezethet, ami lerövidíti mind a szerszám, mind az akkumulátor élettartamát. Tartson rendszeres szüneteket, különösen nehéz feladatok végzésekor, hogy a szerszám elhűlhessen.

TÁPEGYSÉG

Győződjön meg arról, hogy a szerszám Procraft 20 V-os akkumulátorok (2 Ah, 4 Ah vagy 8 Ah) táplálják. Bármilyen más akkumulátorok használata károsíthatja a szerszámot és ronthatja a működését. A szerszámot arra szánták, hogy Procraft 20 V-os újratölthető lítium-ion akkumulátorokkal működjön, amelyek stabil és megbízható működést biztosítanak.

FELHASZNÁLÁS

használat előtt mindig ellenőrizze a csavarok és egyéb kötélemek állapotát. A sérült vagy nem megfelelő kötélemek használata a szerszám meghibásodásához vagy anyagkárosodáshoz vagy személyi



A tartozékok beszerelése vagy eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és távolítsa el az akkumulátort a véletlen bekapcsolás elkerülése érdekében.

Az afifiumulátó eltávolítása

Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg az akkumulátoregység elején található gombot, és ezzel egyidejűleg vegye ki az akkumulátort a szerszámból.

Az afifiumulátó töltésérőntafiozótásítás

A töltőnek két visszajelzője van: piros és zöld. A piros visszajelző azt jelzi, hogy a töltés folyamatban van, a zöld pedig azt, hogy a töltés befejeződött. Magán az akkumulátoron is lehet LED-ekkel ellátott töltésszintjelző, amely töltésszintet mutat. A töltésszintet ellenőrzéséhez nyomja meg az akkumulátoron lévő töltésellenőrző gombot.

- 1 LED 25%-os töltésszint
- 2 LED 50%-os töltésszint
- 3 LED 75%-os töltésszint
- 4 LED teljes töltésszint

Lépésről lépésre történő útmutatás:

1. Csatlakoztassa a töltőt a konnektorhoz.
2. A dugaszolható töltők esetén dugja be a töltő dugóját az akkumulátor töltőcsatlakozójába. A slide-in típusú töltők esetén igazítsa a hornyokat, és ütközésig helyezze be az akkumulátort.
3. A piros visszajelző világít, jelezve, hogy a töltés folyamatban van.
4. Amikor a töltés befejeződött, a zöld visszajelző világít.
5. Válassza le a töltőt az akkumulátorról és húzza ki a konnektorból, vagy vegye ki az akkumulátort a töltőből.
6. Opcionálisan: Nyomja meg az akkumulátoron lévő töltésellenőrző gombot, hogy az akkumulátor LED-ek segítségével láthassa a töltésszintet.

Az afifiumulátó behelyezése

Igazítsa az akkumulátort a szerszámon lévő horonyhoz (10), majd csúsztassa a helyére, amíg be nem reteszeliődik és be nem kattann.

A szjrgzítő felszerelése

1. Helyezze fel a szjrgzítőt: Igazítsa a szjrgzítőt (8) az csavarbehajtóttestén található, előírt helyre.
2. Helyezze be a csavart: Helyezze be a csavart a szjrgzítő furatába, és igazítsa a szerszámon lévő menetes furathoz.
3. Húzza meg a csavart: Egy csavarhúzóval óvatosan húzza meg a csavart, hogy a szjrgzítő biztonságosan rögzüljön a szerszámmal. Ne húzza túl a menetet a károsodásának elkerülése érdekében.
4. Ellenőrizze a rögzítést: A csavarmeghúzás után enyhén húzza meg a szjrgzítőt, hogy megbizonyosodjon a biztonságos rögzítéséről. A szjrgzítő most fel van szerelve van és használatra kész.

Mosta szjrgzítővel van szerelve, és használatra kész.

A bitef behelyezése

Figyelmeztetés: Mindig a megfelelő, kifejezetten csavarbehajtókhoz tervezett hatlapú biteket használja. A nem megfelelő bitek vagy adapterek használata csökkentheti a szerszám hatékonyságát és veszélyeztetheti

biztonságot. Kerülje az adapterek használatát a hatlapfejű tokmány és a bit között, mivel ez jelentős nyomatékvesztéshez vezethet, és esetleg károsíthatja a kötőelemet vagy magát a szerszámot.

1. Kapcsolja ki a csavarbehajtót: Győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és távolítsa el az akkumulátort a véletlen bekapcsolás elkerülése érdekében.
2. Válassza ki a megfelelő bitet: Válassza ki a megfelelő hatlapűbitet a kötőelem méretéhez és típusához, amellyel dolgozik.
3. Helyezze be a bitet a hatlapfejű tokmányba: Igazítsa a bit hatlapú szarát a csavarbehajtó tokmányához. Helyezze be a bitet a tokmányba, amíg a helyére nem kattan.
4. Ellenőrizze a bit rögzítését: Húzza meg enyhén a bitet, hogy meggyőződjön arról, hogy biztonságosan mozgítható, és működés közben nem jön ki a tokmányból.
5. Helyezze be az akkumulátort: Ha eltávolította az akkumulátort, helyezze vissza biztonságosan.
6. A bit eltávolításához: Húzza előre a hatlapú tokmány gallérját a bit kioldásához, majd húzza ki a tokmányból.

Kezelőpanel

A szerszám többféle üzemmóddal rendelkezik, amelyek lehetővé teszik, hogy munkáját a különböző feladatokhoz igazítsa.



Az üzemmód megválasztásához nyomja meg az ütőerő vagy az üzemmód kiválasztó gombot. Ha a kezelőpanel jelzőfényei nem világítanak, először nyomja meg a kioldó gombot, majd váltson üzemmódot. Egy percnyi inaktivitás után szintén meg kell nyomnia a kioldó gombot, mielőtt módot váltana.

Ütőerőüzemmódok (Impactforce)

Szint	Fordulatszám/ütés percenként	Leírás	Alfialmazás
1 (Lassú) 	1100/1300	Minimális ütőerő a menetkárosodás megelőzése érdekében.	Kis csavarok (pl. M6) behajtása.
2 (Közepes) 	2100/2700	Közepes teljesítmény a tisztább kivételű munkához.	Önmetsző csavarok behajtása gipszkartonba vagy befejező panelekbe.
3 (Magas) 	3200/3500	Nagy teljesítmény, de szabályozott ütőerővel.	Csavarok behajtása sűrű anyagokba, csavarok meghúzása.
4 (Maximális) 	3500/3800	Maximális sebességű ütőerő.	Hosszú önmetsző csavarokkal és csavarokkal való munkavégzés.

Segédmód (Assisttype)

Üzemmód	Leírás	Alfialmazás
Fával való munka (Wood mode) 	Kezdeti működés alacsony fordulatszámon, majd automatikus gyorsítás.	Hosszú csavarok becsavarozása.
Csavarokkal való munka (Bolt mode) 	Automatikus leállítás csavarok kicsavarásakor a megajítás után.	Anyákés csavarok kicsavarása.
T mód(3) 	Megakadályozza a túlfeszítést, nagy sebességű ütés előtt.	Önmetsző csavarokkal való munka vékony fémbe.
T mód(4) 	Megakadályozza a csavarfej szakadását, csökkent az ütés előtti sebességet.	Önmetsző csavarok behajtásavastagfémbe.

Gyorsüzemmódváltás (Quick)

Lehetővé teszi az üzemmód mentését és a gyorskapcsoló gomb(12) egyetlen megnyomásával történő átváltást.

1. Válassza ki a kívánt üzemmódot az üzemmódváltógombbal.
2. Tartsa lenyomva gombot és a gyorskapcsoló gombot, amíg

jelzőfény villogni nem kezd.

3. Nyomja meg a gyorskapcsoló gombot, és a szerszám átkapcsol a mentett mód és az aktuális mód között.

Megjegyzései

- ♦ Ha a kezelőpanel jelzőfényje megvilágít, az aktiválásához.
- ♦ Munkalámpánál a csavarok behajtásához szükséges a megvilágítás.
- ♦ A LED-jelzőlámpák csak akkor működnek, ha a szerszámot a gyorskapcsoló gombot megnyomva a gyorskapcsoló gombot megnyomja.

Szerszám alomlomb felépítés

FIGYELEM szerszám használata előtt mindig ellenőrizze, hogy a Be-/Ki kapcsoló megfelelően működik-e. Elengedés után a Be-/Ki kapcsolónak könnyen vissza kell térnie „Ki” állásba.

1. Szerelje be az akkumulátort és a bitet: Miután a megfelelő hatlapú bitet beszerelte a tokmányba, és csatlakoztatta a feltöltött akkumulátort, folytassa a következő lépéseket.
2. Válassza ki a forgásirányt: A hátrameneti kapcsolóval (3) válassza ki a forgásirányt:

- ♦ Előre (órmutató járásával) megkezdés (előre)
- ♦ Hátrafelé (az óramutató járásával ellentétes irányba) a megkezdés (hátra)

3. Tartsa erősen a csavarbehajtót: Tartsa a szerszámot mindkét kezével a stabilitás biztosítása érdekében működés közben. Helyezze a bitet a kötőelemre: Igazítsa a bitet a meghúzandó vagy megajlító csavarhoz vagy kötőelemhez, és győződjön meg arról, hogy biztosan ül a helyén.
5. Nyomja meg a kioldó gombot (2): A szerszám indításához óvatosan nyomja meg a kioldó gombot. A csavarbehajtó sebességétől függ, hogy milyen erősen nyomja meg a kioldó gombot.

A pontosság szabályozásához:

Az enyhén nyomással a sebességét szabályozhatja.

A nagyobb nyomással a sebességét a nyomatékot.

MEGJEGYZÉS: A kioldó gomb megnyomásakor a többi gomb nem működik.

6. Meghúzás a megajlítás:

- ♦ Meghúzás közben továbbra is nyomja meg a kioldó gombot, amíg a kötőelem biztonságosan meg nem húzódik. - Lazításkor tartsa lenyomva a kioldó gombot, amíg a kötőelem meg nem lazul (ez akár 5-10 másodpercig is eltarthat). Ha az automatikus leállítás funkcióba van kapcsolva, a szerszám automatikusan leáll, amint a kötőelem megmozdul.

7. Engedje el a kioldó gombot: Amikor befejezte a meghúzás vagy lazítást, engedje el a kioldó gombot a szerszám leállításához.
8. Vegye ki a bitet a kötőelemből: Miután a szerszám leállt, vegye ki a bitet a kötőelemből, és folytassa a következő feladatot.
9. Szerszám zár reteszelése (opcionális): A véletlen indítás megakadályozása érdekében állítsa a hátrameneti kapcsolót (3) középső állásba. Ebben az állapotban a szerszám reteszelve van, és a kioldó gomb nem működik. A fokozott biztonság érdekében mindig használja ezt a reteszelt állapotot a szerszám tárolásakor vagy az akkumulátor cseréjekor.

Figyelmeztetés: Ha a bitet hosszabb ideig használja, az anyá és a csavar nagyon felforrósodhat. Legyen óvatos, amikor ezeket az alkatrészeket kezeli, hogy elkerülje az égési sérüléseket. Hagyja őket kihűlni, mielőtt megérintené vagy kicserélné őket.

MUNKALÁMPA

Az előlú munkalámpa a kioldó gomb megnyomásakor 10 másodpercre automatikusan bekapcsol, így megvilágítja a munkaterületet a szerszámmal végzett munka közben.

Kifialcsolás

1. A munkalámpa bekapcsolásához a kioldógomb lenyomása után 10 másodpercen belül nyomja meg és tartsa lenyomva gombot néhány másodpercre.
2. Kikapcsolás után az előlú munkalámpa kioldógomb megnyomásakor sem kapcsolnak ki.
3. Ha visszacszerelné a munkalámpát a szerszámra, tartsa lenyomva gombot néhány másodpercig.

Világításüzemmód

A szerszámhordozható munkalámpák használható.

1. Állítsa hátramenetkapcsoló semleges helyzetbe.
2. Nyomja meg a kioldógombot.
3. A munkalámpáról belülről üggyóráig világít.
4. Nyomja meg újra a kioldó gombot, vagy változtassa meg a hátrameneti kapcsoló állását.

Fontos megjegyzései

- ◊ Az üzemmód váltás nem lehetséges a munkalámpa inaktív.
- ◊ A kezelőpanel jelzőfényei nem világítanak, ha a munkalámpa működik.
- ◊ A munkalámpa üzemmód nem működik, ha az akkumulátor védelmi rendszere működésbe lépett, vagy az akkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony.

A világításnyeréjének beállítása

A fényerőszint megváltoztatása (Magas – Közepes – Alacsony – Kikapcsolva):

Nyomja meg a tartás lenyomva gombot egymásodpercebelül.

Ahhoz, hogy hagyja befiapcsolva munkalámpát 0 percg

Nyomja meg a tartás lenyomva gombot egymásodpercebelül.

Túlmelegedés rontófigyelmeztetés

Ha a szerszám túlmelegedett az elülső lámpák egy percg villognak, majd a képernyő kikapcsol.

Ebber az esetben hagyja a szerszámdehűlni mielőtt folytatja munkát.

A munkalámpa állapotának ellenőrzése

Annak ellenőrzéséhez hogy a munkalámpa zérmező van-e kapcsolva:

1. Nyomja meg a kioldógombot:
2. Ha az elülső lámpák világítanak, akkor a munkalámpa be van kapcsolva.
3. Ha az elülső lámpák nem világítanak, akkor a munkalámpa ki van kapcsolva.

GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

Karbantartás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és az akkumulátor el van távolítva.


A csavarbehajtó tisztításához először válassza le azt a tápegységet, az akkumulátoros modellek esetén pedig távolítsa el az akkumulátort. Törölje le a szerszámot egy tiszta, száraz ruhával, hogy távolítsa el a port és a szennyeződések. Ha szükséges, használjon enyhén nedves ruhát a tartósabb szennyeződések eltávolításához, de ügyeljen arra, hogy ne kerüljön nedvesség a szerszám belsejébe. A levegő bemeneti nyílások rendszeresen meg kell tisztítani sűrített levegővel vagy puha kefével a por felhalmozódásának megakadályozás érdekében. Ezen kívül törölje le a tokmánt is, hogy távolítsa el a kenőzsír vagy szennyeződés maradványait, győződjön meg arról, hogy ezek az elemek teljes egészében szárazak-e.

A csavarbehajtó tárolásához hűvös, száraz helyet válasszon, távol a nedvességtől és a szélsőséges hőmérsékletektől. Kerülje a közvetlen napfényt vagy magas páratartalomnak való kitettséget. Ha van védőtokja, abban tárolja az ütvecsavarozót, hogy megvédje a portól és a véletlen sérülésektől. Tárolás előtt mindenképpen távolítsa el az akkumulátort, hogy elkerülje a lemerülést. A tartozékokat, például a biteket és az akkumulátorokat, tárolja rendezve és külön-külön a sérülés kikerülése érdekében. A megfelelő tisztítás és tárolás segít fenntartani teljesítményt és meghosszabbítja a csavarbehajtó élettartamát.

A szerszám biztonságos és megbízható működéséért felelős, hogy a javításokat, karbantartásokat és beállításokat csak hivatalos szervizközpontokba vagy a kézikönyvben megadott helyekre fordítsa, hogy a felhasználásával szabad élvezze.

Kérjük, hogy az akkumulátort csak sértetlenül szállítsa. Ragassza fel a szabadon lévő érintkezőket, és csomagolja be az akkumulátort úgy, hogy az ne mozduljon el a csomagoláson belül. Kérjük, vegye figyelembe az esetleges további nemzeti előírásokat is.

KÖRNYEZETVÉDELME

 Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie preluate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoii menajer!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminiți baterie utilizate, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru a elimina corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivele noastre - o opțiune în siguranță este folosirea bandă izolantă pentru a evita scurcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina până la ei. Eliminați în locuri speciale destinate acestui lucru.



Numa pentru țările UE:

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediului înconjurător și sănătății umane datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

ŞÁLLÍTÁS

A lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények vonatkoznak. Az akkumulátorcsomagokat a felhasználó maga is szállíthatja közúti szállítással anélkül, hogy kiegészítő előírásokat kellene betartania. Harmadik fél bevonásával történő szállításkor (pl.: repülővel vagy szállítmányozóval) a csomagolásra és a jelölésre vonatkozó speciális előírásokat kell betartani. Ebben az esetben a rakomány szállításra való előkészítéséhez veszélyes árukkal foglalkozó szakértőt kell bevonni.

Az akkumulátort csak sértetlen burkolattal szállítsa. Zárja le a nyitott érintkezőket, és csomagolja be az akkumulátort úgy, hogy az ne mozduljon el a csomagolásban. Kérjük, tartsa be az esetleges kiegészítő nemzeti előírásokat is.

RU | РУССКИЙ

АККУМУЛЯТОРНЫЙ ИНТЕРВЕРТ ID20А ИНСТРУКЦИЯ

Технические характеристики	
Модель	ID20A
Тип двигателя	Бесщеточный
Напряжение (В, постоянное)	20
Скорость холостого хода (мин⁻¹)	0-110Q 0-210Q 0-320Q 0-3500
Частота удара (мин⁻¹)	0-130Q 0-270Q 0-350Q 0-3800
Патрон	Hex ¼"
Крутящий момент (Нм)	80 110 150 180
Подходящий размер болтов	M4M18
Режим автоstop reverse	+
Режим ассистента	+
Значения уровня шума соответствуют EN 62841-2-2:	
Уровень звукового давления (дБ(A))	L _{WA} = 73.9
Измеренный уровень звуковой мощности (дБ(A))	L _{WA} = 84.9
Погрешность К (дБ(A))	K = 3
Общие значения вибрации и погрешность К определены в соответствии с EN 62841-2-2:	
Уровень вибрации (м/с²)	7.12
Погрешность К (м/с²)	1.5
Уровень защиты	IPX0

Классзащиты	III		
ВесЕРТА(сбатареей Ач)(кг)	1.54		
Вес инструмента без аккумулятора (кг)	0.94		
Вес(Включаевеськомплектпоставки)(кг)	2.88		
Аккумулятор			
Напряжение(В, постоянное)	20		
Типбатареи	Li-ion		
Емкость(Ач)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Зарядноустройство			
Модель	20/1	C20/4	C20/6.5
Входноенапряжение(В, переменное)	220240/50		
Частота (Гц)			
Мощность(Вт)	45	95	135
Выходноенапряжение(В, постоянное)	20	20	20
Выходнойток (А)	2	4	6.5
Классзащиты	II	II	II

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Заявленные уровни вибрации и шума соответствуют основным областям применения инструмента. Однако, если инструмент используется для других целей, с другими принадлежностями или в плохом техническом состоянии, уровни шума и вибраций могут отличаться. Это может значительно увеличить уровень воздействия в течение всего рабочего периода. Уровни шума и вибрации будут варьироваться в зависимости от способов использования электроинструмента и могут превышать уровни, указанные в этом информационном листе. Эти уровни шума и вибрации могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим и для предварительной оценки воздействия. Точная оценка нагрузки также должна учитывать время, когда инструмент выключен или работает, но не используется. Это может значительно снизить общую нагрузку в течение рабочего периода. Определите дополнительные меры безопасности для защиты оператора, такие как: обслуживание инструмента и принадлежностей, согревание рук, использование защиты слуха и организация рабочего процесса.

Описание частей рисунка (*Рис.1)

- | | |
|--------------------------|---|
| 1. Патрон | 8. Ремешок за пояс |
| 2. Кнопка включения | 9. Рабочая подсветка |
| 3. Переключатель реверса | 10. Аккумулятор |
| 4. Рукоятка | 11. Кнопка снятия аккумулятора |
| 5. Панель управления | 12. Кнопка быстрого переключения режима |
| 6. Корпус двигателя | |
| 7. Клипса для ремня | |

СОДЕРЖИМОСТЬ ПОСТАВКИ*

ID20ABB	ID20A-1BC
1. Руководство пользователя	1. Руководство пользователя
2. Импакт драйвер	2. Импакт драйвер
3. Клипса для ремня с фиксирующим винтом	3. Клипса для ремня с фиксирующим винтом
	4. Аккумулятор 20 В 4 Ач
	5. Зарядноустройство 20 В
	6. Кейс

* Пожалуйста, обратите внимание, что содержимое упаковки может отличаться в зависимости от страны покупки. Для получения конкретной информации о содержимом вашей поставки обратитесь к вашему местному дистрибьютору.

Ударный винтовёрт Procraft Industrial ID20A – это мощный и универсальный инструмент для профессионального и домашнего использования. Он легко справляется с крепежом в дереве, металле и плотных материалах благодаря высокому крутящему моменту и нескольким режимам работы.

Модель D20A оснащена assist-режимами для различных

PROCRRAFT
industrial

ный дизайн и небольшой вес обеспечивают комфорт даже при длительной работе.

Дополнительное удобство обеспечивает режим рабочей подсветки, который улучшает видимость в условиях слабого освещения.

Благодаря сочетанию мощности, точности и удобства, Procraft Industrial ID20A – надёжный инструмент для любых монтажных и ремонтных работ.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ОСТОРОЖНО! Знакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, представленными вместе с данной электрической машиной. Невыполнение всех приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током и (или) к тяжелому телесному повреждению.

Сохраните все предупреждения инструкции для справки.

Термин «электрическая машина» или «электроинструмент» в этих предупреждениях относится к вашей работающей от сети электрической машине или к аккумулятору (беспроводной) электрической машине.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛЫ



Всегда надевайте защитные очки - защищают глаза от частиц.



Носите пылезащитную маску - Предотвращает вдыхание частиц.



Носите защитные наушники - защищают слух от чрезмерного шума.



Прочтите инструкции



Общие предупреждения об опасности



Соответствие с основными стандартами по безопасности применимых Европейских директив.



Евразийский знак соответствия.



Украинский знак соответствия

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОГО ВИНТОВЕРТА

задач, позволяя точно настраивать скорости и усилие. Эргономич-

1. При работе винтовертом возможно столкновение с скрытой проводкой при завинчивании крепежа в стены или полы. Всегда держите винтоверт за изолированные рукоятки. Крепеж может попасть на провод под напряжением, и металлические части инструмента могут показаться под током, что может привести к поражению электрическим током.
2. При длительной работе биты, винты или крепеж могут сильно нагреваться. Не прикасайтесь этим частям сразу после использования, чтобы избежать ожогов. Дайте им остыть перед тем, как трогать или заменять их.
3. Обязательно внимательно прочитайте и полностью изучите все общие и специальные правила безопасности перед использованием винтоверта. Хорошее знание работы инструмента и соблюдение инструкций крайне важно для его безопасного и эффективного использования.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВСЕХ ОПЕРАЦИЙ

1. Используйте только подходящие насадки: Убедитесь, что вы используете правильно подобранные биты и аксессуары, специально разработанные для винтовертов. Использование неподходящих или изношенных бит может привести к соскальзыванию и повреждению винта или самого инструмента, что мо-

жет стать причиной травм.

2. Контролируйте крутящий момент: Винтовёрты обеспечивают высокий крутящий момент, поэтому избегайте чрезмерного или недостаточного затягивания крепежа. Излишняя сила может повредить винты, материалы или сам инструмент. Всегда регулируйте крутящий момент (если такая функция предусмотрена) и выбирайте подходящий режим в зависимости от типа материала и крепежа для обеспечения надёжной фиксации.
3. Удерживайте инструмент прочно: Всегда держите винтовёрт обеими руками при работе с тугими крепежами или в ограниченных пространствах. Это обеспечит лучший контроль и поможет избежать несчастных случаев, связанных с отдачей инструмента или потерей управления.
4. Обращайтесь с аккумуляторными винтовёртами осторожно: Для моделей с аккумулятором убедитесь, что батарея полностью заряжена перед использованием, и никогда не снимайте батарею во время работы инструмента. Избегайте попадания батареи под прямые солнечные лучи или в условиях повышенной влажности, чтобы предотвратить повреждение. Всегда следуйте инструкциям производителя зарядки и уходу за аккумулятором.
5. Проверяйте крепеж перед использованием: Перед тем как использовать винтовёрт, всегда проверяйте состояние винтов, болтов и других крепежей. Использование повреждённого или неподходящего крепежа может привести к поломке инструмента, повреждению материалов или травмам.
6. Не используйте для других задач: Винтовёрты предназначены исключительно для завинчивания и откручивания винтов, болтов и гаек. Никогда не пытайтесь использовать винтовёрт для сверления, резки или других задач, для которых он не предназначен, так как это может привести к повреждению инструмента или травмам.
7. Избегайте непрерывной работы: Хотя винтовёрты рассчитаны на длительное использование, работа без перерывов может привести к перегреву, что сократит срок службы как инструмента, так и батареи. Делайте регулярные перерывы, особенно при выполнении тяжёлых задач, чтобы инструмент успел остыть.

6. Опционально Нажмите кнопку проверки заряда аккумулятора.

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

Убедитесь, что инструмент питается от аккумуляторов Procraft 20 V (2 Ah, 4 Ah или 8 Ah). Использование других аккумуляторов может повредить инструмент и ухудшить его работу. Инструмент предназначен для работы с перезаряжаемыми литий-ионными аккумуляторами Procraft 20V, которые обеспечивают стабильную и надёжную работу.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед установкой или снятием аксессуаров убедитесь, что инструмент выключен, и извлеките аккумулятор, чтобы избежать случайного включения.

Снятие аккумулятора

Чтобы извлечь аккумулятор, нажмите кнопку на передней стороне аккумулятора и одновременно извлеките аккумулятор из инструмента.

Инструкции зарядки аккумулятора

Зарядное устройство имеет два индикатора: красный и зелёный. Красный индикатор показывает, что идет зарядка, а зелёный индикатор указывает, что зарядка завершена. Сам аккумулятор может иметь индикатор заряда со светодиодами, показывающими уровень заряда. Чтобы проверить уровень заряда, нажмите кнопку проверки заряда на аккумуляторе.

- 1 светодиод заряжен 25 %
- 2 светодиода заряжены 50 %
- 3 светодиода заряжены 75 %
- 4 светодиода полностью заряжены

Пошаговые инструкции:

1. Подключите зарядное устройство к розетке.
2. Для штекерных зарядных устройств вставьте штекер в порт аккумулятора. Для слайдерных зарядных совместите пазы и вставьте аккумулятор до упора.
3. Индикатор загорится красным, показывая, что зарядка началась.
4. Когда зарядка завершится, индикатор загорится зелёным.
5. Отключите зарядное устройство от аккумулятора и розетки или извлеките аккумулятор из зарядного устройства.

торе, чтобы увидеть уровень зарядки с помощью светодиодов.

Установка аккумулятора

Совместите аккумуляторную батарею с пазом на инструменте (10), а затем вставьте ее на место до фиксации и щелчка.

		лием.	болтов.
4 (Максимальный) (●●●●)	3500/3800	Максимальная скорости сила удара.	Работает длинными саморезами болтами.

Установка крепления ремня

1. Разместите крепление для ремня: Совместите крепление с предусмотренным местом на корпусе винтовёрта 8.
2. Вставьте винт: Вставьте винт в отверстие крепления и совместите его с резьбовым отверстием на инструменте.
3. Затяните винт: С помощью отвертки аккуратно затяните винт, чтобы крепление надежно закрепилось на инструменте. Не затягивайте слишком сильно, чтобы не повредить резьбу.
4. Проверьте фиксацию: После затяжки винта слегка потяните за крепление, чтобы убедиться, что оно прочно держится. Крепление на ремень установлено и готово к использованию.

Теперь крепление для ремня установлено и готово к использованию.

Установка бит

⚠ Предупреждение Всегда используйте правильные шестигранные биты, специально предназначенные для ударных винтовёртов. Использование неподходящих бит или адаптеров может снизить эффективность работы инструмента и поставить под угрозу безопасность. Избегайте использования адаптеров между шестигранным патроном и битой, так как это может привести к значительной потере крутящего момента и потенциально повредить крепёж или сам инструмент.

1. Выключите винтовёрт: Убедитесь, что винтовёрт выключен, и снимите аккумулятор, чтобы избежать случайного включения.
2. Выберите правильную биту: Подберите подходящую шестигранную биту, соответствующую размеру и типу крепёжа, с которым вы работаете.
3. Вставьте биту в шестигранный патрон: Совместите шестигранный хвостовик биты с патроном винтовёрта. Вставьте биту в патрон до щелчка, чтобы она надежно зафиксировалась.
4. Проверьте фиксацию биты: Легко потяните за биту, чтобы убедиться, что она плотно закреплена и не выйдет из патрона во время работы.
5. Установите аккумулятор: Если вы сняли аккумулятор, установите его обратно надёжно.
6. Для извлечения биты: Потяните за воротник шестигранного патрона вперёд, чтобы освободить биту, затем извлеките её из патрона.

Панель управления

Инструмент поддерживает несколько режимов, которые позволяют адаптировать работу к разным задачам.







Чтобы изменить режим, нажмите кнопку выбора силы удара или режима . Если индикаторы на панели не горят, сначала нажмите спусковой крючок, затем измените режим. После минуты бездействия перед сменой режима также потребуется нажать спусковой крючок.

Режим силы удара (Impact force)


Уровень	Обороты/удары в минуту	Описание	Применение
1 (Медленный) (●○○○○)	1100/1300	Минимальная сила удара для предотвращения повреждения резьбы.	Завинчивание мелких шурупов (например, М6).
2 (Средний) (●●○○○)	2100/2700	Средняя мощность для аккуратной работы с хорошей отделкой.	Завинчивание саморезов гипсокартона или отделочные панели.
3 (Высокий) (●●●○○)	3200/3500	Высокая мощность, но с контролируемым усилием.	Завинчивание шурупов в плотные материалы, затяжка

Режим ассистента (Assist type) 

Режим	Описание	Применение
Работа по дереву (Wood mode) 	Начальная работа с низкой скоростью за тем автоматическое ускорение.	Завинчивание длинных шурупов.
Работа с болтами (Bolt mode) 	Автоостановка при откручивании болтов после ослабления.	Откручивание гаек и болтов.
T mode (3) 	Предотвращает рывок, высокая скорость до удара.	Работа с саморезами в тонкий металл.
T mode (4) 	Предотвращает рывок шляпки, снижает скорость перед ударом.	Завинчивание саморезов в толстый металл.

Функция быстрого переключения режимов

Позволяет сохранить один режим и переключаться с него одним нажатием кнопки быстрого переключения 12.

- Выберите нужный режим кнопкой выбора.
- Удерживайте кнопку  и кнопку быстрого переключения пока индикатор не начнёт мигать.
- Нажмите кнопку быстрого переключения, инструмент переключится между сохранённым режимом и текущим режимом.

Примечания

- Если панель управления погасла, нажмите спусковой крючок, чтобы активировать.
- В режиме света переключение режимов невозможно.
- Светодиодный индикатор гаснет, если инструмент выключен для экономии заряда.

Работа с инструментом

ВНИМАНИЕ! Перед началом работы всегда проверяйте исправность выключателя. После его отключения выключатель должен легко вернуться в положение "Выкл".

- Установите аккумулятор в биту: После того как правильная шестигранная бита установлена в патрон, а заряженный аккумулятор подключен, переходите к следующему шагу.
- Выберите направление вращения: Используйте переключатель реверса (3) для выбора направления вращения:
 - Вперёд (по часовой стрелке) для затягивания.
 - Назад (против часовой стрелки) для ослабления.
- Держите винтоверт крепко: Удерживайте инструмент обеими руками для обеспечения стабильности во время работы.
- Расположите биты на крепеже: Совместите биты с винтом и крепежом, который нужно затянуть или ослабить, убедившись, что она надёжно сидит.
- Нажмите на спусковой крючок (2): Осторожно нажмите на спусковой крючок, чтобы запустить инструмент. Скорость винта будет зависеть от того, с каким усилием вы нажимаете на крючок. Для точного контроля:

Лёгко нажатие даёт низкую скорость.

Большее усилие увеличивает скорость крутящего момента.

ПРИМЕЧАНИЕ! При нажатии на спусковой крючок другие кнопки не функционируют.

6. Затягивание или ослабление:

При затягивании продолжайте нажимать на спусковой крючок, пока крепёж не будет надёжно затянут.

При ослаблении удерживайте спусковой крючок, пока крепёж не будет ослаблен (это может занять до 5-10 секунд). Если функция автоостановки включена, инструмент автоматически остановится, как только крепёж ослабнет.

Отпустите спусковой крючок: После завершения затягивания или ослабления отпустите спусковой крючок, чтобы остановить инструмент.

Извлеките биты из крепежа: После остановки инструмента и выньте биты из крепежа и переходите к следующей задаче.

Блокировка инструмента (опционально): Для предотвращения случайного запуска переведите переключатель реверса (3) в среднее положение. В этом состоянии инструмент заблокиро-



ван, и спусковой курок не будет работать. Всегда используйте эту блокировку при хранении инструмента или замене аккумулятора для повышения безопасности.

Предупреждение! При длительном использовании бита, гайка и болт могут сильно нагреваться. Соблюдайте осторожность при обращении с этими деталями, чтобы избежать ожогов. Дайте им остыть перед тем, как касаться или заменять их.

РАБОЧАЯ ПОДСВЕТКА

Передняя подсветка включается автоматически в течение 10 секунд при нажатии на спусковой крючок, обеспечивая освещение рабочей зоны во время работы с инструментом.

Отключение

- Чтобы отключить подсветку в течение 10 секунд после отпущения спускового крючка нажмите и удерживайте кнопку  в течение нескольких секунд.
- После отключения передними лампами будут включаться даже если нажать спусковой крючок.
- Чтобы снова включить нажмите и удерживайте кнопку  в течение нескольких секунд.

Режим освещения

Инструмент можно использовать как портативный рабочий светильник.

- Переключите переключатель реверса в нейтральное положение.
- Нажмите спусковой крючок.
- Рабочая подсветка будет гореть примерно 10 минут.
- Повторно нажмите спусковой крючок или измените положение переключателя реверса.

Важные примечания

- Переключение режимов работы невозможно, пока активен режим освещения.
- Индикаторы на панели управления не загораются при активном режиме освещения.
- Режим освещения не работает, если сработала система защиты аккумулятора или уровень заряда слишком низкий.

Регулировка яркости освещения

Чтобы изменить уровень яркости (Сильный – Средний – Слабый – Выключено):

Нажмите и удерживайте кнопку  в течение одной секунды.

Чтобы отставить свет включённым на 20 минут

Нажмите и удерживайте кнопку  в течение одной секунды.

Предупреждение о перегреве

Если инструмент перегрелся, передние лампы будут мигать в течение одной минуты, после чего экран отключится.

В этом случае дайте инструменту остыть, прежде чем продолжить работу.

Проверка состояния лампы

Чтобы проверить включены ли режим лампы:

- Нажмите спусковой крючок:
- Если передние лампы загораются, рабочая подсветка включена.
- Если лампы не загораются, рабочая подсветка выключена.

УХОДИ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед проведением профилактического обслуживания всегда убедитесь, что инструмент выключен и аккумулятор извлечён.

Чтобы очистить ваш винтоверт, сначала отключите его от источника питания, а для аккумуляторных моделей снимите аккумулятор.

Протрите инструмент чистой сухой тканью, чтобы удалить пыль и му- сор. При необходимости можно использовать слегка влажную ткань для удаления более стойких загрязнений, но следите за тем, чтобы в инструмент не попала влага. Вентиляционные отверстия


следует аккуратно очищать сжатым воздухом или мягкой щёткой, чтобы предотвратить накопление пыли. Также протрите патрон, чтобы удалить остатки грязи или смазки, убедившись, что

он полностью сухой после чистки.

При хранении винтовёрта берите прохладное сухое место, вдали от влаги и экстремальных температур. Избегайте воздействия прямых солнечных лучей или высокой влажности. Если у вас есть защитный чехол, храните винтовёрт в нём, чтобы защитить его от пыли и случайных повреждений. Перед хранением снимите аккумулятор, чтобы предотвратить ненужную разрядку батареи. Храните аксессуары, такие как биты и аккумулятор отдельно и организованно, чтобы избежать повреждений. Правильная чистка и хранение помогут поддерживать производительность и продлить срок службы вашего винтовёрта.

Для безопасной и надёжной работы инструмента помните, что ремонт, техническое обслуживание и регулировка должны производиться в авторизованных сервисных центрах с использованием только ко оригинальных запасных частей и расходных материалов.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

 Заботясь о природе, электроинструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую переработку. Не выбрасывайте электроинструменты, аккумуляторные батареи в бытовое мусор!

Чтобы сберечь природу, необходимо правильно утилизировать использованную батарею, в частности, литиевую. Для правильной утилизации окончательно разрядите батарею при работе с прибором, извлеките, потом замотайте контакты изолентой, чтобы избежать короткого замыкания. Нельзя вскрывать батарею и утилизировать по частям. Утилизируйте в предназначенных для этого местах.



Только для стран ЕС:

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и соответствующему национальному законодательству, также в соответствии с европейской директивой 2006/66/EC об отслуживших свой срок аккумуляторных батареях и электронных приборах подлежат сбору в целях последующей экологически безопасной переработки.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

ТРАНСПОРТИРОВКА

На литий-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться как импользователем, так и автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм. При перевозке привлечением третьих лиц (напр.: самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Отправляйте аккумуляторную батарею только с неповрежденным корпусом. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не перемещалась внутри упаковки. Пожалуйста, соблюдайте также возможные дополнительные национальные предписания.

DE | DEUTSCH AKKUSCHRAUBER ID20A ANLEITUNG

Modell	ID20A		
Motortyp	Bürstenlos		
Spannung (V, Gleichstrom)	20		
Leerlaufdrehzahl (min ⁻¹)	0-110Q 0-210Q 0-320Q 0-350Q		
Schlagfrequenz (min ⁻¹)	0-130Q 0-270Q 0-350Q 0-380Q		
Quadratischer Spindel (Zoll) (mm)	Hex ¼"		
Drehmoment (Nm)	80 110 150 180		
Kompatible Schraubengrößen	M4M18		
Automatische Abschalfunktion im Rückwärtsgang	+		
Assistenzmodus	+		
Die Geräuschpegelwerte wurden gemäß EN 62841-2-2 bestimmt:			
Schalldruckpegel (dB(A))	L _{PA} =73.9		
Gemessener Schalleistungspegel (dB(A))	L _{WA} =84.9		
Fehler K (dB(A))	K=3		
Gesamtvibrationswerte und Fehler K wurden gemäß EN 62841-2-2:			
Vibrationspegel (m/s ²)	7.12		
Fehler K (m/s ²)	1.5		
Schutzart	IPX0		
Schutzklasse	III		
EPTA-Gewicht (mit 4 Ah Akku) (kg)	1.54		
Werkzeuggewicht ohne Akku (kg)	0.94		
Gewicht (einschließlich kompletter Lieferausstattung) (kg)	2.88		
Akku			
Spannung (V, Gleichstrom)	20		
Batterietyp	Li-ion		
Kapazität (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Ladegerät			
Modell	20/1	C20/4	C20/6.5
Eingangsspannung (V, Wechselstrom) / Frequenz (Hz)	220/240/50		
Leistung (W)	45	95	135
Ausgangsspannung (V, Gleichstrom)	20	20	20
Ausgangsstrom (A)	2	4	6.5
Schutzklasse	II	II	II

WARNUNG: Die angegebenen Vibrations- und Geräuschpegel entsprechen den Hauptanwendungsbereichen des Werkzeugs. Wenn das Werkzeug jedoch für andere Zwecke, mit anderem Zubehör oder in schlechtem technischem Zustand verwendet wird, können die Geräusch- und Vibrationspegel abweichen. Dies kann die Belastung während der gesamten Arbeitszeit erheblich erhöhen. Die Geräusch- und Vibrationspegel variieren je nach Art der Verwendung des Elektrowerkzeugs und können die in diesem Informationsblatt angegebenen Werte überschreiten. Diese Schall- und Vibrationswerte können zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen und zur vorläufigen Beurteilung der Belastung verwendet werden. Eine genaue Belastungsbewertung muss auch die Zeiten berücksichtigen, in denen das Werkzeug ausgeschaltet oder eingeschaltet, aber nicht verwendet wird. Dies kann die Gesamtbelastung während der Arbeitszeit erheblich reduzieren. Bestimmen Sie zusätzliche Schutzmaßnahmen zum Schutz des Bedieners, wie z. B.: Wartung des Werkzeugs und Zubehörs, Erwärmung der Hände, Verwendung von Gehörschutz und Organisation des Arbeitsablaufs.

Teilebeschreibung (*Abb. 1)

- | | | |
|--------------------------|--|----------------------------------|
| 1. Bohrfutter | 8. Handgelenkriemen | Eurasisches Konformitätszeichen |
| 2. Ein-/Ausschalter | 9. Arbeitsbeleuchtung | |
| 3. Richtungswahlschalter | 10. Akku | |
| 4. Griff | 11. Akku-Entriegelungstaste | Ukrainisches Konformitätszeichen |
| 5. Bedienfeld | 12. Schnellumschaltknopf für den Modus | |
| 6. Motorgehäuse | | |
| 7. Gürtelclip | | |

LIEFERUMFANG*

ID20ABB

1. Benutzerhandbuch
2. Schlagbohrschrauber
3. Gürtelclip mit Befestigungsschraube

ID20A-1BC

1. Benutzerhandbuch
2. Schlagbohrschrauber
3. Gürtelclip mit Befestigungsschraube
4. Akku 20 V 4 Ah
5. Ladegerät 20 V
6. Koffer

*Bitte beachten Sie, dass der Lieferumfang je nach Kaufland variieren kann. Für genaue Informationen zum Inhalt Ihrer Lieferung wenden Sie sich bitte an die örtlichen Händler.

Der Schlagbohrschrauber Procraft Industrial ID20A ist ein leistungsstarkes und vielseitiges Werkzeug für den professionellen und privaten Gebrauch. Er bewältigt Befestigungen in Holz, Metall und dichten Materialien mühelos dank hohem Drehmoment und mehreren Betriebsmodi.

Das Modell ID20A ist mit Assistenzmodi für verschiedene Aufgaben ausgestattet, die eine präzise Einstellung von Geschwindigkeit und Kraft ermöglichen. Das ergonomische Design und das geringe Gewicht sorgen auch bei längeren Einsätzen für Komfort.

Für zusätzlichen Komfort sorgt der Arbeitsbeleuchtungsmodus, der die Sicht bei schlechten Lichtverhältnissen verbessert.

Durch die Kombination von Leistung, Präzision und Komfort ist der Procraft Industrial ID20A ein zuverlässiges Werkzeug für alle Montage- und Reparaturarbeiten.

SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die mit dieser Elektromaschine geliefert werden. Die Nichtbeachtung der nachfolgenden Anweisungen kann zu elektrischem Schlag und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anleitungen zur späteren Bezugnahme auf.

Der Begriff „Elektromaschine“ oder „Elektrowerkzeug“ in diesen Warnhinweisen bezieht sich auf Ihre netzbetriebene oder akkubetriebene (kabellose) Elektromaschine.

Anweisungen sind äußerst wichtig für eine sichere und effektive Nutzung.

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN AKKUSCHRAUBER

1. Beim Arbeiten mit dem Schrauber kann es beim Eindrehen von Befestigungen in Wände oder Böden zu einem Kontakt mit verdeckten Leitungen kommen. Halten Sie den Schrauber stets an den isolierten Griffen. Die Befestigung kann auf eine stromführende Leitung treffen, und metallische Teile des Werkzeugs können unter Spannung stehen, was zu einem elektrischen Schlag führen kann.
2. Bei längerer Arbeit können Bit, Schraube oder Befestigung stark erhitzen. Berühren Sie diese Teile unmittelbar nach der Benutzung nicht, um Verbrennungen zu vermeiden. Lassen Sie sie abkühlen, bevor Sie sie anfassen oder austauschen.
3. Lesen Sie unbedingt alle allgemeinen und speziellen Sicherheitsregeln sorgfältig durch und lernen Sie sie vollständig, bevor Sie den Schrauber verwenden. Ein gutes Verständnis der Funktionsweise des Werkzeugs und die Einhaltung der Beschädigung der Schraube oder des Werkzeugs führen und Verletzungen verursachen.

2. Kontrollieren Sie das Drehmoment: Schrauber liefern ein hohes Drehmoment, daher vermeiden Sie übermäßiges oder unzureichendes Anziehen der Befestigungen. Übermäßige Kraft kann Schrauben, Materialien oder das Werkzeug beschädigen. Stellen Sie stets das Drehmoment ein (sofern vorhanden) und wählen Sie den passenden Modus entsprechend Material- und Befestigungsart für eine sichere Fixierung.

3. Halten Sie das Werkzeug fest: Halten Sie den Akkuschauber beim Arbeiten mit feststehenden Befestigungen oder in beengten Räumen stets mit beiden Händen. Dies gewährleistet eine bessere Kontrolle und hilft, Unfälle durch Rückschlag des Werkzeugs oder Kontrollverlust zu vermeiden.

4. Gehen Sie vorsichtig mit Akkuschaubern um: Bei Modellen mit Akku stellen Sie sicher, dass der Akku vor der Verwendung vollständig geladen ist, und entfernen Sie den Akku niemals während des Betriebs des Werkzeugs. Vermeiden Sie, dass der Akku direktem Sonnenlicht oder hoher Feuchtigkeit ausgesetzt wird, um Schäden zu verhindern. Befolgen Sie stets die Anweisungen des Herstellers zur Ladung und Pflege des Akkus.

- Überprüfen Sie die Befestigungen vor der Verwendung: Prüfen Sie vor dem Einsatz des Akkuschaubers stets den Zustand von Schrauben, Bolzen und anderen Befestigungen. Die Verwendung beschädigter oder ungeeigneter Befestigungen kann zu Werkzeugbruch, Materialschäden oder Verletzungen führen.

6. Nicht für andere Aufgaben verwenden: Akkuschauber sind ausschließlich zum Anziehen und Lösen von Schrauben, Bolzen und Muttern bestimmt. Versuchen Sie niemals, den Akkuschauber zum Bohren, Schneiden oder für andere Aufgaben zu verwenden, für die er nicht vorgesehen ist, da dies zu Werkzeugschäden oder Verletzungen führen kann.

7. Vermeiden Sie Dauerbetrieb: Obwohl Akkuschauber für den Langzeiteinsatz ausgelegt sind, kann ununterbrochene Arbeit zu Überhitzung führen, was die Lebensdauer sowohl des Werkzeugs als auch des Akkus verkürzt. Machen Sie regelmäßige Pausen, insbesondere bei schweren Aufgaben, damit das Werkzeug abkühlen kann.

STROMVERSORGUNG

anwendbaren europäischen Richtlinien.

Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug mit Procraft 20 V Akku (2 Ah, 4 Ah oder 8 Ah) betrieben wird. Die Verwendung anderer Akkus kann das Werkzeug beschädigen und seine Leistung beeinträchtigen. Das Werkzeug ist für den Betrieb mit wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkus Procraft 20V ausgelegt, die eine stabile und zuverlässige Leistung gewährleisten.

Allgemeine Gefahrenwarnung

Entspricht den grundlegenden Sicherheitsstandards gemäß den

Vor dem Anbringen oder Entfernen von Zubehörtteilen sicherstellen, dass das

Werkzeug ausgeschaltet ist und der Akku entnommen wurde, um unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.

Das Werkzeug unterstützt mehrere Modi, die es ermöglichen, die Arbeit an verschiedene Aufgaben anzupassen.

Entfernen des Akkus

Zum Entfernen des Akkus drücken Sie die Akku-Sperrtaste und ziehen den Akku aus dem Werkzeug heraus.

Anweisungen zum Laden des Akkus

Das Ladegerät verfügt über zwei Anzeigen: rot und grün. Die rote Anzeige zeigt an, dass der Ladevorgang läuft, die grüne Anzeige signalisiert, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist. Der Akku selbst kann eine Ladeanzeige mit LEDs haben, die den Ladezustand anzeigen. Um den Ladezustand zu prüfen, drücken Sie die Ladestatus-Taste am Akku.

- 1 LED: 25 % geladen
- 2 LEDs: 50 % geladen
- 3 LEDs: 75 % geladen
- 4 LEDs: vollständig geladen

Schritt-für-Schritt-Anleitung:

1. Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.
2. Bei Steckerladegeräten stecken Sie den Stecker in den Akkuanschluss. Bei Schiebeladegeräten richten Sie die Führungen aus und schieben den Akku bis zum Anschlag hinein.
3. Die Anzeige leuchtet rot und zeigt an, dass der Ladevorgang begonnen hat.
4. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die Anzeige grün.
5. Trennen Sie das Ladegerät vom Akku und von der Steckdose oder entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.
6. Optional: Drücken Sie die Ladestatus-Taste am Akku, um den Ladezustand über die LEDs anzuzeigen.

Einsetzen des Akkus

Richten Sie den Akku am Führungsschlitz des Werkzeugs (10) aus und schieben Sie ihn bis zum Einrasten und hörbaren Klicken ein.

Anbringen der Gürtelhalterung

1. Positionieren Sie die Gürtelhalterung: Richten Sie die Halterung an der vorgesehenen Stelle am Gehäuse des Akkuschraubers (8) aus.
2. Schrauben Sie die Schraube ein: Setzen Sie die Schraube in das Loch der Halterung ein und richten Sie sie am Gewindeloch des Werkzeugs aus.
3. Ziehen Sie die Schraube fest: Ziehen Sie die Schraube vorsichtig mit einem Schraubendreher an, damit die Halterung sicher am Werkzeug befestigt ist. Ziehen Sie nicht zu fest, um das Gewinde nicht zu beschädigen.
4. Überprüfen Sie die Befestigung: Ziehen Sie nach dem Festziehen der Schraube leicht an der Halterung, um sicherzustellen, dass sie fest sitzt.

Die Gürtelhalterung ist nun montiert und einsatzbereit.

Einsetzen der Bits

WARNUNG: Verwenden Sie stets die richtigen Sechskantbits, die speziell für Schlagschrauber vorgesehen sind. Die Verwendung ungeeigneter Bits oder Adapter kann die Leistung des Werkzeugs verringern und die Sicherheit gefährden. Vermeiden Sie die Verwendung von Adaptern zwischen dem Sechskantspannfutter und dem Bit, da dies zu erheblichem Drehmomentverlust führen und Befestigungen oder das Werkzeug beschädigen kann.

1. Schalten Sie den Akkuschrauber aus: Stellen Sie sicher, dass der Akkuschrauber ausgeschaltet ist, und entfernen Sie den Akku, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu verhindern.
2. Wählen Sie das richtige Bit: Wählen Sie ein passendes Sechskantbit, das der Größe und Art der Befestigung entspricht, mit der Sie arbeiten.
3. Setzen Sie das Bit in das Sechskantspannfutter ein: Richten Sie den sechskantigen Schaft des Bits am Spannfutter des Akkuschraubers aus. Schieben Sie das Bit bis zum Einrasten in das Spannfutter, damit es sicher fixiert ist.
4. Überprüfen Sie die Bitbefestigung: Ziehen Sie leicht am Bit, um sicherzustellen, dass es fest sitzt und während des Betriebs nicht aus dem Spannfutter herausfällt.
5. Setzen Sie den Akku ein: Falls Sie den Akku entfernt haben, setzen Sie ihn sicher wieder ein.
6. Zum Entfernen des Bits: Ziehen Sie den Kragen des Sechskantspannfutters nach vorne, um das Bit zu lösen, und ziehen Sie es dann aus dem Spannfutter heraus.



Um den Modus zu wechseln, drücken Sie die Taste zur Auswahl der Schlagkraft oder die Moduswahlta­ste. Wenn die Anzeigen auf dem Bedienfeld nicht leuchten, drücken Sie zuerst den Abzug und wechseln dann den Modus. Nach einer Minute Inaktivität vor dem Moduswechsel muss ebenfalls der Abzug gedrückt werden.

Schlagkraftmodi (Impact force)

Stufe	Umdrehungen/ Schläge pro Minute	Beschreibung	Anwendung
1 (Langsam) (● ○ ○ ○)	1100/1300	Minimale Schlagkraft zur Vermeidung von Gewindeschäden.	Eindre­hen kleiner Schrauben (z. B. M6).
2 (Mittel) (● ● ○ ○)	2100/2700	Mittlere Leistung für präzise Arbeit mit hochwertiger Endbearbeitung.	Eindre­hen von Span­plattenschrauben in Gipskarton oder Verkleidungs­paneelen.
3 (Hoch) (● ● ● ○)	3200/3500	Hohe Leistung, aber mit kontrollierter Kraft.	Eindre­hen von Schrauben in dichte Materialien, Anziehen von Schrauben.
4 (Maximal) (● ● ● ●)	3500/3800	Maximale Geschwindigkeit und Schlagkraft.	Arbeiten mit langen Span­plattenschrauben und Schrauben.

Assistenzmodi (Assist type)

Modus	Beschreibung	Anwendung
Holzmodus (Wood mode) (● ○ ○ ○)	Beginnt mit niedrigen Umdrehungen und beschleunigt dann automatisch.	Eindre­hen langer Schrauben.
Schraubenmodus (Bolt mode) (○ ● ○ ○)	Automatisches Stoppen nach dem Lösen der Schraube.	Lösen von Muttern und Schrauben.
T mode(3) (○ ○ ● ○)	Verhindert Überdrehen, hohe Geschwindigkeit bis zum Schlagmoment.	Arbeiten mit Span­plattenschrauben in dünnem Metall.
T mode(4) (○ ○ ○ ●)	Verhindert das Abrutschen des Schlitzes, reduziert die Geschwindigkeit vor dem Schlag.	Eindre­hen von Span­plattenschrauben in dickes Metall.

Funktion zum schnellen Umschalten der Modi

Ermöglicht das Speichern eines Modus und das Umschalten darauf mit einem Tastendruck der Schnellumschaltta­ste 12.

1. Wählen Sie den gewünschten Modus mit der Modustaste.
2. Halten Sie die Taste und die Schnellumschaltta­ste gedrückt, bis die Anzeige zu blinken beginnt.
3. Drücken Sie die Schnellumschaltta­ste, und das Werkzeug wechselt zwischen dem gespeicherten und dem aktuellen Modus.

HINWEISE

- ◇ Wenn das Bedienfeld ausgeschaltet ist, drücken Sie den Abzug, um es zu aktivieren.
- ◇ Im Beleuchtungsmodus ist ein Moduswechsel nicht möglich.
- ◇ LED-Anzeigen schalten sich aus, wenn das Werkzeug nicht verwendet wird, um Energie zu sparen.

Arbeiten mit dem Werkzeug

ACHTUNG! Überprüfen Sie vor Arbeitsbeginn stets die Funktionsfähigkeit des Schalters. Nach Loslassen muss der Schalter leicht in die Position „Aus“ zurückkehren.

1. Setzen Sie Akku und Bit ein: Nachdem der passende Sechskantbit im Bohrfutter eingesetzt und der geladene Akku angeschlossen ist, fahren Sie mit den nächsten Schritten fort.
2. Wählen Sie die Drehrichtung: Verwenden Sie den

Rückwärts-/Vorwärtsschalter (3), um die Drehrichtung zu wählen:

- ◇ Vorwärts (im Uhrzeigersinn) zum Anziehen.
- ◇ Rückwärts (gegen den Uhrzeigersinn) zum Lösen.

3. Halten Sie den Schrauber fest: Halten Sie das Werkzeug mit beiden Händen, um Stabilität während der Arbeit zu gewährleisten.
4. Positionieren Sie den Bit auf der Befestigung: Setzen Sie den Bit auf die Schraube oder Befestigung, die angezogen oder gelöst werden soll, und stellen Sie sicher, dass er sicher sitzt.
5. Drücken Sie den Abzug (2): Drücken Sie vorsichtig den Abzug, um das Werkzeug zu starten. Die Geschwindigkeit des Schraubers hängt davon ab, wie stark Sie den Abzug drücken. Für präzise Kontrolle:
 - ◇ Leichtes Drücken sorgt für niedrige Geschwindigkeit.
 - ◇ Mehr Kraft erhöht die Geschwindigkeit und das Drehmoment.

HINWEIS: Beim Drücken des Abzugs funktionieren andere Tasten nicht.

6. Anziehen oder Lösen:

- ◇ Beim Anziehen drücken Sie weiterhin den Abzug, bis die Befestigung sicher angezogen ist.
 - ◇ Beim Lösen halten Sie den Abzug gedrückt, bis die Befestigung gelockert ist (dies kann 5-10 Sekunden dauern). Wenn die Auto-Stop-Funktion aktiviert ist, stoppt das Werkzeug automatisch sobald die Befestigung gelockert ist.
7. Lassen Sie den Abzug los: Nach dem Anziehen oder Lösen lassen Sie den Abzug los, um das Werkzeug zu stoppen.
 8. Entfernen Sie den Bit aus der Befestigung: Nach dem Stoppen des Werkzeugs entfernen Sie den Bit aus der Befestigung und fahren mit der nächsten Aufgabe fort.
 9. Werkzeugverriegelung (optional): Um ein versehentliches Starten zu verhindern, stellen Sie den Rückwärts-Schalter (3) in die Mittelstellung. In diesem Zustand ist das Werkzeug verriegelt und der Abzug funktioniert nicht. Verwenden Sie diese Verriegelung immer beim Lagern des Werkzeugs oder beim Akkuwechsel zur Erhöhung der Sicherheit.

WARNUNG: Bei längerem Gebrauch können Bit, Mutter und Schraube sehr heiß werden. Seien Sie vorsichtig im Umgang mit diesen Teilen, um Verbrennungen zu vermeiden. Lassen Sie sie abkühlen, bevor Sie sie berühren oder austauschen.

ARBEITSBELEUCHTUNG

Die vordere Beleuchtung schaltet sich automatisch für 10 Sekunden ein, wenn der Abzug gedrückt wird, und sorgt so für Beleuchtung des Arbeitsbereichs während der Arbeit mit dem Werkzeug.

Ausschalten

1. Um die Beleuchtung innerhalb von 10 Sekunden nach Loslassen des Abzugs auszuschalten, drücken und halten Sie die Taste mehrere Sekunden lang.
2. Nach dem Ausschalten leuchten die vorderen Lampen nicht mehr, auch wenn der Abzug gedrückt wird.
3. Um die Beleuchtung wieder einzuschalten, drücken und halten Sie die Taste mehrere Sekunden lang.

Beleuchtungsmodus

Das Werkzeug kann als tragbare Arbeitslampe verwendet werden.

1. Stellen Sie den Rückwärts-Schalter in die Neutralstellung.
2. Drücken Sie den Abzug.
3. Die Arbeitsbeleuchtung bleibt etwa eine Stunde lang eingeschaltet.
4. Drücken Sie erneut den Abzug oder ändern Sie die Stellung des Rückwärts-Schalters, um die Beleuchtung auszuschalten.

Wichtige Hinweise

- ◇ Ein Wechsel des Betriebsmodus ist nicht möglich, solange der Beleuchtungsmodus aktiv ist.
- ◇ Die Anzeigen auf dem Bedienfeld leuchten nicht, wenn der Beleuchtungsmodus aktiv ist.
- ◇ Der Beleuchtungsmodus funktioniert nicht, wenn das Akkuschutzsystem ausgelöst wurde oder der Ladezustand zu niedrig ist.

Helligkeitseinstellung der Beleuchtung

Um die Helligkeitsstufe zu ändern (Stark → Mittel → Schwach → Aus):

Drücken und halten Sie die Taste eine Sekunde lang.

Um das Licht 20 Minuten lang eingeschaltet zu lassen:

Drücken und halten Sie die Taste eine Sekunde lang.

Überhitzungswarnung

Wenn das Werkzeug überhitzt ist, blinken die vorderen Lampen eine Minute lang, danach schaltet sich der Bildschirm aus.

Lassen Sie in diesem Fall das Werkzeug abkühlen, bevor Sie die Arbeit fortsetzen.

Überprüfung des Beleuchtungszustands

Um zu prüfen, ob die Arbeitsbeleuchtung eingeschaltet ist:

1. Drücken Sie den Abzug.
2. Wenn die vorderen Lampen leuchten, ist die Arbeitsbeleuchtung eingeschaltet.
3. Wenn die Lampen nicht leuchten, ist die Arbeitsbeleuchtung ausgeschaltet.

PFLEGE UND WARTUNG

Vor der Durchführung von Wartungsarbeiten stellen Sie immer sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet ist und der Akku entfernt wurde.

Um Ihren Schrauber zu reinigen, trennen Sie ihn zuerst vom Stromnetz, und bei Akku-Modellen entfernen Sie den Akku. Wischen Sie das Werkzeug mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, um Staub und Schmutz zu entfernen. Bei Bedarf kann ein leicht feuchtes Tuch verwendet werden, um hartnäckigen Schmutz zu entfernen, achten Sie jedoch darauf, dass keine Feuchtigkeit ins Werkzeug gelangt. Die Lüftungsöffnungen sollten vorsichtig mit Druckluft oder einer weichen Bürste gereinigt werden, um Staubansammlungen zu vermeiden. Wischen Sie auch das Bohrfutter ab, um Schmutz- oder Schmierreste zu entfernen, und stellen Sie sicher, dass es nach der Reinigung vollständig trocken ist.

Lagern Sie den Schrauber an einem kühlen, trockenen Ort, fern von Feuchtigkeit und extremen Temperaturen. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung oder hohe Luftfeuchtigkeit. Wenn Sie eine Schutzhülle haben, bewahren Sie den Schrauber darin auf, um ihn vor Staub und versehentlichen Beschädigungen zu schützen. Entfernen Sie vor der Lagerung den Akku, um eine unnötige Entladung zu vermeiden. Bewahren Sie Zubehör wie Bits und Akkus separat und organisiert auf, um Beschädigungen zu vermeiden. Eine richtige Reinigung und Lagerung helfen, die Leistung zu erhalten und die Lebensdauer Ihres Schraubers zu verlängern.

Für einen sicheren und zuverlässigen Betrieb des Werkzeugs beachten Sie, dass Reparaturen, Wartungen und Einstellungen nur in autorisierten Servicezentren mit Verwendung von Original-Ersatzteilen und Verbrauchsmaterialien durchgeführt werden dürfen.

UMWELTSCHUTZ

Im Sinne des Umweltschutzes müssen Elektrowerkzeuge, Akkus, Zubehör und Verpackungen einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt werden. Werfen Sie Elektrowerkzeuge und Akkus nicht in den Hausmüll! Entsorgen Sie in den Hausmüll!

Um die Natur zu schützen, ist es notwendig, die verwendete Batterie, insbesondere Lithiumbatterien, ordnungsgemäß zu entsorgen. Für die korrekte Entsorgung entladen Sie die Batterie während der Verwendung des Geräts vollständig, entnehmen Sie sie und wickeln Sie dann die Kontakte mit Isolierband ein, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Die Batterie darf nicht geöffnet oder in Teilen entsorgt werden. Entsorgen Sie sie an speziell dafür vorgesehenen Stellen.

Nur für EU-Länder:

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und den entsprechenden nationalen Rechtsvorschriften sowie gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen defekte oder ausgediente Akkumulatoren und elektronische Geräte der Sammlung mit dem Ziel einer umweltgerechten Weiterverarbeitung.

Bei unsachgemäßer Entsorgung können ausgediente Elektro- und Elektronikgeräte aufgrund möglicher gefährlicher Stoffe schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

TRANSPORT

Für Lithium-Ionen-Akkus gelten die Vorschriften für den Transport gefährlicher Güter. Akkumulatoren können vom Benutzer mit dem Kraftfahrzeug ohne Einhaltung zusätzlicher Vorschriften transportiert werden. Beim Transport durch Dritte (z. B. per Flugzeug oder Spediteur) sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung einzuhalten. In diesem Fall ist bei der Vorbereitung der Sendung die Beteiligung eines Gefahrgutexperten erforderlich.

Versenden Sie den Akku nur mit unbeschädigtem Gehäuse. Kleben Sie offene Kontakte ab und verpacken Sie den Akku so, dass er sich innerhalb der Verpackung nicht bewegen kann. Bitte beachten Sie auch mögliche zusätzliche nationale Vorschriften.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Cordless impact driver

TM Procraft Industrial ID20A

Are of series production¹ and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents:²

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

³ Authorized representative able to compile the technical documentation

CZ PROHLÁŠENÍ SHODĚS

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Šroubovák akumulátorový

TM Procraft Industrial ID20A

Jsou ze sériové výroby¹ a v souladu s těmito evropskými směrnici, a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty:²

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC. E-mail: vegatools@163.com

CZECH REPUBLIC IMPORTER VEGATools s.r.o.

IČO: 07594470 IČD: CZ07594470

Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.

Sklad a prodejna: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV

Tel: +420778 752534 E-mail: info@procraft.cz Web: www.procraft.cz

³ Autorizované osobopověřená schvalování technické dokumentace

SK VYHLÁŠENIE ZHODES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Akumulátorový csavarhúzó

TM Procraft Industrial ID20A

Sú zo sériovej výroby¹ a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardizovanými dokumentmi:²

Technická dokumentácia bola podoprená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V ČĽR. E-mail: vegatools@163.com

³ Autorizovaný zastupca schopný predložiť technickú dokumentáciu

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCIE

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent świadczymy, że Bezprzewodowy śrubokręt

TM Procraft Industrial ID20A

Śą produkowane seryjnie¹ i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi, wyprodukowane zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami.

Dokumentację techniczną dostarcza firma VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai PRC. WYPRODUKOWANO W PRC. E-mail: vegatools@163.com

³ Upoważniony przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, Vega Trade Company Limited, декларираме, че лична отговорност, че Акумулаторен винторез

TM Procraft Industrial ID20A

Gemäß der technischen Beschreibung erfüllt das Produkt alle anwendbaren Anforderungen folgenden Richtlinien und harmonisierten Normen:²

Technische Dokumentation: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, Adresse: Raum 212, 2. Etage, Gebäude 11, Nr. 898 Lingshan Road, Shanghai, VR China. HERGESTELLT IN CHINA. E-Mail: vegatools@163.com

IMPORTIERER: Elephant Tools GmbH. Registrierte Adresse: Bulgarien, 1799 Sofia, Mladost Block 261A, Eingang 2, 4. Etage, Wohnung 12. Lager- und Serviceadresse: Stadt Bozhurisht Europa Boulevard 10, 2227, Lager Nr. 15.

³ Autorisierter Vertreter, der die technische Dokumentation erstellen kann

RO DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător declarăm că Șurubelnita acumulator

TM Procraft Industrial ID20A

Sunt fabricate în serie¹ și confirmăm următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate.

Dokumentarea tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN PRC. E-mail: vegatools@163.com

³ Reprezentant autorizat în măsură să întocmească documentația tehnică

HU CE MEGFELELŐSÉNYILATKOZAT

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Skrutkovač akumulátorový

TM Procraft Industrial ID20A

Sorozatgyártásban kerül gyártásra és megfelel a következő EK direktívák előírásainak. Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra:²

Műszaki dokumentáció: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATED IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

³ Műszaki dokumentációszállítási jogosult képviselő

RU СЕ ДЕКЛАРАЦИЯ О ОТВЕТСТВИИ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Аккумуляторный винторез

TM Procraft Industrial ID20A

Werden serienmäßig hergestellt¹ und entsprechen den folgenden europäischen Richtlinien wie den folgenden Normen oder standardisierten Dokumenten:²

Technische Dokumentation wird bereitgestellt von: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, Büro 212, 2. Etage, Gebäude 11, Nr. 898 Lingshan Road, Shanghai, VR China. HERGESTELLT IN CHINA. E-Mail: vegatools@163.com

³ Autorisierter Vertreter, der die technische Dokumentation bereitstellen kann

DE CE-ERKLÄRUNG DER KONFORMITÄT

Wir, Vega Trade Company Limited, als verantwortlicher Hersteller, erklären, dass der Akkuschauber

TM Procraft Industrial ID20A

Werden serienmäßig hergestellt¹ und entsprechen den folgenden europäischen Richtlinien sowie den folgenden Normen oder standardisierten Dokumenten:²

Technische Dokumentation wird bereitgestellt von: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, Adresse: Büro 212, 2. Etage, Gebäude 11, Nr. 898 Lingshan Road, Shanghai, VR China. HERGESTELLT IN CHINA. E-Mail: vegatools@163.com

³ Autorisierter Vertreter, der die technische Dokumentation bereitstellen kann

¹: 000000099999999

²: 2006/42/EC

EN62841-1:2015+AC:2015+A11:2022
EN62841-2:2014+AC:2015

Mr Bao Junhua
Production Line Manager

³: Jan Paluchnik
VEGATools s.r.o.,
Křižovnická 86/6,
Staré Město,
110 00 Prague,
Czech Republic

2014/30/EU

ENIEC55014:2021
ENIEC55014:2021

2011/65/EU

ENIEC63000:2018

(audits amendment 2015/863/EU)

